

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

22-12-2022

Après-midi

Donderdag

22-12-2022

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de lutttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement Réformateur
cd&v	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
Les Engagés	Les Engagés
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Éloge funèbre – M. Marc Van der Hulst	1	Rouwhulde – de heer Marc Van der Hulst	1
<i>Orateurs:</i> Alexander De Croo , premier ministre		<i>Sprekers:</i> Alexander De Croo , eerste minister	
Motion d'ordre	4	Ordemotie	4
<i>Orateurs:</i> Sofie Merckx , présidente du groupe PVDA-PTB		<i>Sprekers:</i> Sofie Merckx , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie	
QUESTIONS	4	VRAGEN	4
Questions jointes de	4	Samengevoegde vragen van	4
- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le programme de réformes du gouvernement" (55003092P)	4	- Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De hervormingsagenda van de regering" (55003092P)	4
- François De Smet à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La tentative de passage en force de la réforme des pensions par le cabinet du premier ministre" (55003093P)	4	- François De Smet aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De poging van het kabinet van de eerste minister om de pensioenhervorming door te drukken" (55003093P)	4
- Gaby Colebunders à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'accord du printemps de la Vivaldi et le problème des pensions" (55003115P)	4	- Gaby Colebunders aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het voorjaarsakkoord van Vivaldi en de pensioenkwestie" (55003115P)	4
<i>Orateurs:</i> Peter De Roover , président du groupe N-VA, François De Smet , Gaby Colebunders , Alexander De Croo , premier ministre, Sander Loones		<i>Sprekers:</i> Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, François De Smet , Gaby Colebunders , Alexander De Croo , eerste minister, Sander Loones	
Questions jointes de	8	Samengevoegde vragen van	8
- Peter Mertens à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le chantage d'ENGIE Electrabel" (55003098P)	8	- Peter Mertens aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De chantage van ENGIE Electrabel" (55003098P)	8
- Georges Dallemagne à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'évolution des négociations avec ENGIE sur la prolongation du nucléaire" (55003108P)	8	- Georges Dallemagne aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De stavaza inzake de onderhandelingen met ENGIE over de levensduurverlenging van de kerncentrales" (55003108P)	8
- Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les négociations avec ENGIE Electrabel" (55003113P)	8	- Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderhandelingen met ENGIE Electrabel" (55003113P)	8
<i>Orateurs:</i> Peter Mertens , Georges Dallemagne , Reccino Van Lommel , Alexander De Croo , premier ministre		<i>Sprekers:</i> Peter Mertens , Georges Dallemagne , Reccino Van Lommel , Alexander De Croo , eerste minister	
Questions jointes de	11	Samengevoegde vragen van	11
- Eva Platteau à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La réponse du gouvernement à la crise de l'accueil" (55003097P)	11	- Eva Platteau aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het antwoord van de regering op de opvangcrisis" (55003097P)	11
- Vanessa Matz à Alexander De Croo (premier	11	- Vanessa Matz aan Alexander De Croo (eerste	11

ministre) sur "Le constat du Conseil de l'Europe sur la crise de l'accueil et les différentes recommandations" (55003107P)

- Hervé Rigot à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La crise de l'asile" (55003110P)
Orateurs: Eva Platteau, Vanessa Matz, Hervé Rigot, Alexander De Croo, premier ministre, **Nicole de Moor**, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, adjointe à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Questions jointes de 15

- Melissa Depraetere à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le manque de distributeurs automatiques de billets révélé par une étude de la BCE" (55003094P)

- Leen Dierick à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "La disparition des distributeurs automatiques de billets" (55003100P)

- Steven De Vuyst à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Les distributeurs automatiques de billets" (55003101P)

- Tania De Jonge à Alexia Bertrand (Budget et Protection des consommateurs) sur "Le problème des distributeurs automatiques de billets" (55003103P)

- Leslie Leoni à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "L'exclusion bancaire et la désertification bancaire" (55003109P)

- Nicolas Parent à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Les distributeurs automatiques de billets" (55003111P)

Orateurs: Melissa Depraetere, présidente du groupe Vooruit, **Leen Dierick, Steven De Vuyst, Tania De Jonge, Leslie Leoni, Nicolas Parent, Pierre-Yves Dermagne**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail, **Alexia Bertrand**, secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Questions jointes de 21

- Katrien Houtmeyers à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "Les fermetures dans l'horeca" (55003099P)

- Florence Reuter à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture,

minister) over "De vaststelling van de Raad van Europa i.v.m. de opvangcrisis en de verschillende aanbevelingen" (55003107P)

- Hervé Rigot aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De asielcrisis" (55003110P)
Sprekers: Eva Platteau, Vanessa Matz, Hervé Rigot, Alexander De Croo, eerste minister, **Nicole de Moor**, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

Samengevoegde vragen van 15

- Melissa Depraetere aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Een onderzoek van de ECB waaruit blijkt dat er een tekort aan bankautomaten is" (55003094P)

- Leen Dierick aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het verdwijnen van bankautomaten" (55003100P)

- Steven De Vuyst aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Bankautomaten" (55003101P)

- Tania De Jonge aan Alexia Bertrand (Begroting en Consumentenbescherming) over "De problematiek van de bankautomaten" (55003103P)

- Leslie Leoni aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Bankuitsluiting en het dalend aantal bankkantoren" (55003109P)

- Nicolas Parent aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De bankautomaten" (55003111P)

Sprekers: Melissa Depraetere, voorzitter van de Vooruit-fractie, **Leen Dierick, Steven De Vuyst, Tania De Jonge, Leslie Leoni, Nicolas Parent, Pierre-Yves Dermagne**, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk, **Alexia Bertrand**, staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie en Noordzee

Samengevoegde vragen van 21

- Katrien Houtmeyers aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De sluitingen in de horeca" (55003099P)

- Florence Reuter aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw,

Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "La situation dans l'horeca" (55003105P)

Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De situatie in de horeca" (55003105P)

- Gilles Vanden Burre à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "Le soutien aux indépendants face aux factures d'énergie impayées" (55003114P)

21

Orateurs: **Katrien Houtmeyers, Florence Reuter, Gilles Vanden Burre**, président du groupe Ecolo-Groen, **David Clarinval**, vice-premier ministre et ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

- Gilles Vanden Burre aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De steun voor zelfstandigen die hun energiefacturen niet kunnen betalen" (55003114P)

21

Spreekers: **Katrien Houtmeyers, Florence Reuter, Gilles Vanden Burre**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **David Clarinval**, vice-eersteminister en minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

Question de Daniel Bacquelaine à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Le rapport de la Cour des comptes concernant la surconsommation de médicaments" (55003104P)

24

Orateurs: **Daniel Bacquelaine, Frank Vandenbroucke**, vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Vraag van Daniel Bacquelaine aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "Het rapport van het Rekenhof in verband met het overmatige gebruik van geneesmiddelen" (55003104P)

24

Spreekers: **Daniel Bacquelaine, Frank Vandenbroucke**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Question de Els Van Hoof à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Le don anonyme" (55003106P)

25

Orateurs: **Els Van Hoof, Frank Vandenbroucke**, vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Vraag van Els Van Hoof aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "Anonieme donatie" (55003106P)

25

Spreekers: **Els Van Hoof, Frank Vandenbroucke**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Questions jointes de

26

Samengevoegde vragen van

26

- Ortwin Depoortere à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "La lutte contre la violence des gangs dans le milieu de la drill" (55003095P)

26

- Ortwin Depoortere aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De aanpak van het bendegevoel in het drillmilieu" (55003095P)

26

- Tim Vandenput à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "La lutte contre le phénomène de la drill" (55003112P)

26

- Tim Vandenput aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De aanpak van het fenomeen drillrap" (55003112P)

26

Orateurs: **Ortwin Depoortere, Tim Vandenput, Annelies Verlinden**, ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Spreekers: **Ortwin Depoortere, Tim Vandenput, Annelies Verlinden**, minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing

Question de Annick Ponthier à Caroline Gennez (Coopération au développement et Grandes Villes) sur "Le nouveau programme de coopération entre la Belgique et le Congo" (55003096P)

28

Vraag van Annick Ponthier aan Caroline Gennez (Ontwikkelingssamenwerking en Grote Steden) over "Het nieuwe samenwerkingsprogramma tussen België en Congo" (55003096P)

28

Orateurs: **Annick Ponthier, Caroline Gennez**, ministre de la Coopération au développement et de la Politique des Grandes

Spreekers: **Annick Ponthier, Caroline Gennez**, minister van Ontwikkelingssamenwerking en

villes		Grootstedenbeleid	
Question de Karin Jiroflée à Caroline Gennez (Coopération au développement et Grandes Villes) sur "L'instauration d'une interdiction d'accès à l'enseignement supérieur pour les femmes afghanes" (55003102P)	29	Vraag van Karin Jiroflée aan Caroline Gennez (Ontwikkelingssamenwerking en Grote Steden) over "De invoering van een verbod op hoger onderwijs voor Afghaanse vrouwen" (55003102P)	29
<i>Orateurs:</i> Karin Jiroflée, Caroline Gennez , ministre de la Coopération au développement et de la Politique des Grandes villes		<i>Sprekers:</i> Karin Jiroflée, Caroline Gennez , minister van Ontwikkelingssamenwerking en Grootstedenbeleid	
Motion d'ordre	30	Ordemotie	30
<i>Orateurs:</i> Marco Van Hees, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Sofie Merckx , présidente du groupe PVDA-PTB, Nabil Boukili		<i>Sprekers:</i> Marco Van Hees, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Sofie Merckx , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Nabil Boukili	
RAPPORT DE LA COMMISSION DES POURSUITES	31	VERSLAG VAN DE COMMISSIE VOOR VERVOLGINGEN	31
Poursuites à charge d'un membre de la Chambre des représentants (3066/1)	31	Vervolgingen ten laste van een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers (3066/1)	31
<i>Orateurs:</i> Wouter De Vriendt, Katja Gabriëls, Catherine Fonck , présidente du groupe Les Engagés, Sander Loones, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Ahmed Laaouej , président du groupe PS, Barbara Pas , présidente du groupe VB, Jean-Marie Dedecker, Stefaan Van Hecke, Wim Van der Donckt		<i>Sprekers:</i> Wouter De Vriendt, Katja Gabriëls, Catherine Fonck , voorzitter van de Les Engagés-fractie, Sander Loones, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie, Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie, Jean-Marie Dedecker, Stefaan Van Hecke, Wim Van der Donckt	
Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe	37	Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa	37
<i>Orateurs:</i> Peter De Roover , président du groupe N-VA		<i>Sprekers:</i> Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie	
Prise en considération de propositions	38	Inoverwegingneming van voorstellen	38
VOTES NOMINATIFS	38	NAAMSTEMMINGEN	38
Motions déposées en conclusion des interpellations de	38	Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van	38
- Mme Ellen Samyn sur "La suspension par la Cour constitutionnelle du traité belgo-iranien sur les personnes condamnées" (n° 348)	38	- mevrouw Ellen Samyn over "De schorsing door het Grondwettelijk Hof van het Belgisch-Iraanse verdrag over geïnterdiceerde personen " (nr. 348)	38
- M. Georges Dallemagne sur "La suspension par la Cour constitutionnelle de la loi d'assentiment au traité avec l'Iran" (n° 350)	38	- de heer Georges Dallemagne over "De schorsing door het Grondwettelijk Hof van de wet houdende instemming met het verdrag met Iran" (nr. 350)	38
- M. Peter De Roover sur "La suspension du traité entre la Belgique et l'Iran" (n° 357)	38	- de heer Peter De Roover over "De schorsing van het Belgisch-Iraans verdrag" (nr. 357)	38
<i>Orateurs:</i> Ellen Samyn, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Georges Dallemagne		<i>Sprekers:</i> Ellen Samyn, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Georges Dallemagne	
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Ortwin Depoortere sur "La valeur d'une signature ministérielle sur un protocole d'accord"	40	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Ortwin Depoortere over "De waarde van een ministeriële handtekening op een	40

(n° 351)

Orateurs: **Ortwin Depoortere**

protocolakkoord" (nr. 351)

Sprekers: **Ortwin Depoortere**

Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Theo Francken sur "De nouvelles taxes sur les billets d'avion et de nouvelles normes de bruit" (n° 352)	42	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Theo Francken over "Nieuwe vliegtaksen en nieuwe geluidsnormen" (nr. 352)	42
Chambre des représentants – Ajustement budgétaire 2022 (3049/1)	42	Kamer van volksvertegenwoordigers – Begrotingsaanpassing 2022 (3049/1)	42
Chambre des représentants – Budget 2023 – Amendements réservés (3049/1-2)	42	Kamer van volksvertegenwoordigers – Begroting 2023 – Aangehouden amendementen (3049/1-2)	42
Chambre des représentants – Budget 2023 (3049/1)	43	Kamer van volksvertegenwoordigers – Begroting 2023 (3049/1)	43
Financement des partis politiques – Ajustement budgétaire 2022 (3049/1)	43	Financiering van de politieke partijen – Begrotingsaanpassing 2022 (3049/1)	43
Financement des partis politiques – Budget 2023 – Amendements réservés (3049/1-2)	43	Financiering van de politieke partijen – Begroting 2023 – Aangehouden amendementen (3049/1-2)	43
Financement des partis politiques – Budget 2023 (3049/1)	44	Financiering van de politieke partijen – Begroting 2023 (3049/1)	44
Cour des comptes – Comptes 2021 (3050/1-3)	45	Rekenhof – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	45
Cour des comptes – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)	45	Rekenhof – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)	45
Cour des comptes – Budget 2023 (3050/1-3)	45	Rekenhof – Begroting 2023 (3050/1-3)	45
Cour constitutionnelle – Comptes 2021 (3050/1-3)	45	Grondwettelijk Hof – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	45
Cour constitutionnelle – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)	45	Grondwettelijk Hof – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)	45
Cour constitutionnelle – Budget 2023 (3050/1-3)	46	Grondwettelijk Hof – Begroting 2023 (3050/1-3)	46
Conseil supérieur de la Justice – Comptes 2021 (3050/1-3)	46	Hoge Raad voor de Justitie – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	46
Conseil supérieur de la Justice – Budget 2023 (3050/1-3)	46	Hoge Raad voor de Justitie – Begroting 2023 (3050/1-3)	46
Comité permanent de contrôle des services de police – Comptes 2021 (3050/1-3)	46	Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	46
Comité permanent de contrôle des services de police – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)	46	Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)	46
Comité permanent de contrôle des services de police – Budget 2023 (3050/1-3)	47	Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Begroting 2023 (3050/1-3)	47
Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Comptes 2021 (3050/1-3)	47	Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	47
Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Ajustement	47	Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Begrotingsaanpassing 2022	47

budgétaire 2022 (3050/1-3)		(3050/1-3)	
Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Budget 2023 (3050/1-3)	47	Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Begroting 2023 (3050/1-3)	47
Collège des médiateurs fédéraux – Comptes 2021 (3050/1-3)	48	College van de federale ombudsmannen – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	48
Collège des médiateurs fédéraux – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)	48	College van de federale ombudsmannen – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)	48
Collège des médiateurs fédéraux – Budget 2023 (3050/1-3)	48	College van de federale ombudsmannen – Begroting 2023 (3050/1-3)	48
Autorité de protection des données – Comptes 2021 (3050/1-3)	48	Gegevensbeschermingsautoriteit – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	48
Autorité de protection des données – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)	48	Gegevensbeschermingsautoriteit – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)	48
Autorité de protection des données – Budget 2023 (3050/1-3)	49	Gegevensbeschermingsautoriteit – Begroting 2023 (3050/1-3)	49
Commissions de nomination pour le notariat – Comptes 2021 (3050/1-3)	49	Benoemingscommissies voor het notariaat – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	49
Commissions de nomination pour le notariat – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)	49	Benoemingscommissies voor het notariaat – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)	49
Commissions de nomination pour le notariat – Budget 2023 (3050/1-3)	49	Benoemingscommissies voor het notariaat – Begroting 2023 (3050/1-3)	49
Commission MRD – Comptes 2021 (3050/1-3)	50	BIM-Commissie – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	50
Commission MRD – Budget 2023 (3050/1-3)	50	BIM-Commissie – Begroting 2023 (3050/1-3)	50
Organe de contrôle de l'information policière – Comptes 2021 (3050/1-3)	50	Controleorgaan op de politionele informatie – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	50
Organe de contrôle de l'information policière – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)	50	Controleorgaan op de politionele informatie – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)	50
Organe de contrôle de l'information policière – Budget 2023 (3050/1-3)	50	Controleorgaan op de politionele informatie – Begroting 2023 (3050/1-3)	50
Commission fédérale de déontologie – Comptes 2021 (3050/1-3)	51	Federale Deontologische Commissie – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	51
Commission fédérale de déontologie – Budget 2023 (3050/1-3)	51	Federale Deontologische Commissie – Begroting 2023 (3050/1-3)	51
Conseil central de surveillance pénitentiaire – Comptes 2021 (3050/1-3)	51	Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	51
Conseil central de surveillance pénitentiaire – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)	51	Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)	51
Conseil central de surveillance pénitentiaire – Budget 2023 (3050/1-3)	51	Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Begroting 2023 (3050/1-3)	51

Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains – Comptes 2021 (3050/1-3)	52	Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens – Rekeningen 2021 (3050/1-3)	52
Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)	52	Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)	52
Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains – Budget 2023 (3050/1-3)	52	Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens – Begroting 2023 (3050/1-3)	52
Amendements et articles réservés du projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 2023 (2931/1-7)	52	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 (2931/1-7)	52
Ensemble du projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 2023 (2931/1)	53	Geheel van het wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 (2931/1)	53
Amendements et articles réservés du projet de loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023 (2932/1-48)	54	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 (2932/1-48)	54
Ensemble du projet de loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023 (2932/47)	59	Geheel van het wetsontwerp houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 (2932/47)	59
Amendements et articles réservés du projet de loi-programme (3015/1-22)	59	Aangehouden amendementen en artikelen van het ontwerp van programmawet (3015/1-22)	59
Ensemble du projet de loi-programme (3015/21)	63	Geheel van het ontwerp van programmawet (3015/21)	63
Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2023 (3048/3)	63	Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2023 (3048/3)	63
Budget et note de politique générale de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG) pour l'année 2023 (1678/3)	63	Begroting en algemene beleidsnota van de Commissie voor de Regulering van de elektriciteit en het gas (CREG) voor het begrotingsjaar 2023 (1678/3)	63
Projet de loi modifiant diverses dispositions concernant les relations collectives de travail (3019/1)	64	Wetsontwerp tot wijziging van verschillende bepalingen inzake de collectieve arbeidsbetrekkingen (3019/1)	64
Projet de loi modifiant diverses lois du droit du travail (2986/1)	64	Wetsontwerp tot aanpassing van diverse arbeidsrechtelijke wetten (2986/1)	64
Proposition de loi visant à neutraliser l'article 1.7 du livre 1er du Code civil en ce qui concerne le droit du travail et la sécurité sociale et l'assistance sociale (3039/1)	64	Wetsvoorstel houdende de neutralisatie van artikel 1.7 van boek 1 van het Burgerlijk Wetboek wat betreft het arbeidsrecht en de sociale zekerheid en sociale bijstand (3039/1)	64
Projet de loi instaurant le "Trajet Retour Au Travail" sous la coordination du "Coordinateur Retour Au Travail" dans l'assurance indemnités des travailleurs indépendants et des conjoints aidants (3027/1)	64	Wetsontwerp tot invoering van het "Terug Naar Werk-traject" onder de coördinatie van de "Terug Naar Werk-coördinator" in de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen en meewerkende echtgenoten (3027/1)	64

Projet de loi modifiant la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance, relatif à la seconde prolongation de la période d'application des zones d'aide et introduisant une dispense de versement de précompte professionnel pour les employeurs touchés par une calamité naturelle (3018/1)	65	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance, betreffende de tweede verlenging van de toepassingsperiode van de steunzones en tot invoering van een vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing voor werkgevers die getroffen worden door een natuurramp (3018/1)	65
Projet de loi relatif à la mention des voies de recours et portant dispositions diverses en matière judiciaire (3046/4)	65	Wetsontwerp betreffende de vermelding van de rechtsmiddelen en houdende diverse bepalingen in gerechtelijke zaken (3046/4)	65
Amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'organisation judiciaire II (2978/1-10)	65	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake rechterlijke organisatie II (2978/1-10)	65
Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'organisation judiciaire II (2978/9)	66	Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake rechterlijke organisatie II (2978/9)	66
Amendement et articles réservés du projet de loi portant réforme du statut des huissiers de justice et autres dispositions diverses (2994/1-9)	67	Aangehouden amendement en artikelen van het wetsontwerp tot hervorming van het statuut van de gerechtsdeurwaarders en andere diverse bepalingen (2994/1-9)	67
Ensemble du projet de loi portant réforme du statut des huissiers de justice et autres dispositions diverses (2994/8)	67	Geheel van het wetsontwerp tot hervorming van het statuut van de gerechtsdeurwaarders en andere diverse bepalingen (2994/8)	67
Projet de loi modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la transparence dans le cadre du deuxième pilier de pension (2942/4)	67	Wetsontwerp tot wijziging van verscheidene bepalingen ter versterking van de transparantie in het kader van de tweede pensioenpijler (2942/4)	67
Projet de loi portant assentiment à l'Avenant, fait à Luxembourg le 31 août 2021, à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et le protocole final y relatif, signés à Luxembourg le 17 septembre 1970, tels que modifiés par les Avenants du 11 décembre 2002, du 16 juillet 2009 et du 5 décembre 2017 (3055/1)	68	Wetsontwerp houdende instemming met het Avenant, gedaan te Luxemburg op 31 augustus 2021, bij de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het desbetreffende slotprotocol, ondertekend te Luxemburg op 17 september 1970, zoals gewijzigd door de Avenanten van 11 december 2002, van 16 juli 2009 en van 5 december 2017 (3055/1)	68
Proposition de rejet par la commission de la Mobilité, des Entreprises publiques et des Institutions fédérales de la proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques en vue de protéger le principe de neutralité dans le chef des membres du personnel (2936/1-2)	68	Voorstel tot verwerping door de commissie voor Mobiliteit, Overheidsbedrijven en Federale Instellingen van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, ter bescherming van het neutraliteitsbeginsel in hoofde van personeelsleden (2936/1-2)	68
Adoption de l'ordre du jour	69	Goedkeuring van de agenda	69

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 22 DECEMBRE 2022

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 22 DECEMBER 2022

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 29 par Mme Eliane Tillieux, présidente.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: M. Alexander De Croo et Mme Alexia Bertrand.

01 Éloge funèbre – M. Marc Van der Hulst

La **présidente** (*devant l'Assemblée debout*): Je voudrais saluer la présence de la famille de notre ancien greffier, M. Marc Van der Hulst.

Nous avons appris avec tristesse le décès, le 13 décembre 2022, de notre ancien greffier Marc Van der Hulst. Il était né à Saint-Josse-Ten-Noode le 28 octobre 1960. Après des études de traduction à l'Institut Marie Haps à Bruxelles, il entama sa carrière à la Chambre en tant qu'attaché au service de traduction des documents parlementaires. Il s'intéressa très vite au droit parlementaire et constitutionnel, ce qui le poussa tout naturellement à étudier le droit dans le cadre d'une formation en horaire décalé à la Vrije Universiteit Brussel. Il garda de nombreuses années un pied dans le monde académique en tant que chargé de travaux pratiques en droit constitutionnel à la VUB et à l'Université Saint-Louis.

De par les articles qu'il a publiés au sujet du droit parlementaire et du droit constitutionnel, Marc Van der Hulst s'est non seulement doté de bases théoriques solides, mais a également contribué à améliorer la compréhension du fonctionnement de notre institution au-delà de ses murs. Son ouvrage sur le Parlement fédéral fait toujours autorité aujourd'hui.

De vergadering wordt geopend om 14.29 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux, voorzitter.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Alexander De Croo en mevrouw Alexia Bertrand.

01 Rouwhulde – de heer Marc Van der Hulst

De **voorzitter** (*voor de staande vergadering*): Ik begroet de familieleden van onze voormalige griffier, de heer Marc Van der Hulst, die hier aanwezig zijn.

Op 13 december hebben wij met leedwezen het overlijden vernomen van onze voormalige griffier, de heer Marc Van der Hulst. Hij werd op 28 oktober 1960 geboren in Sint-Joost-ten-Node. Na zijn vertaalopleiding aan het Institut Libre Marie Haps in Brussel begon hij zijn loopbaan bij de Kamer als attaché bij de dienst Vertaling van de Parlementaire Stukken. Al snel groeide zijn interesse voor parlementair en grondwettelijk recht, wat hem er als vanzelf toe bracht om in het kader van een opleiding met aangepast lesrooster rechten te studeren aan de Vrije Universiteit Brussel. Gedurende vele jaren bleef hij met één been in de academische wereld staan, als praktijklector grondwettelijk recht aan de Vrije Universiteit Brussel en de Universiteit Saint-Louis.

Met de artikels over parlementair en grondwettelijk recht die hij publiceerde, verwierf Marc Van der Hulst niet alleen een solide theoretische basis, maar droeg hij ook bij tot een beter inzicht in de werking van onze instelling, ook buiten de parlements muren. Zijn werk over het federale Parlement is ook vandaag nog een referentie.

Il rejoignit le service des Commissions en 1990 et participa à la réforme de l'État de 1993 en tant que secrétaire de la commission de la Révision de la Constitution. Ceci fut suivi d'une expérience supplémentaire en 1995, cette fois au secrétariat général, en tant que conseiller juridique du greffier de l'époque, M. Graulich. Il fut alors notamment chargé de la refonte du règlement de la Chambre au lendemain de la réforme du système bicaméral.

En 1998, il se vit confier la création du service juridique dont il est resté le directeur d'administration jusqu'à sa nomination en 2013 en tant que greffier adjoint.

C'est en 2016 qu'il fut nommé greffier de notre Assemblée. Marc Van der Hulst s'employa avec beaucoup d'enthousiasme à adapter le fonctionnement de la Chambre aux réalités nouvelles de notre époque.

Il avait une vision claire des réformes à mettre en œuvre et il s'est efforcé de faire partager cette préoccupation par l'ensemble des membres du personnel.

Il mit sur pied un grand nombre de groupes de travail, qui avaient tous un objectif : améliorer le bien-être au travail. Par la formation continue, par l'introduction d'examens internes pour l'évolution de la carrière, par la possibilité de télétravail, par le parrainage des personnes qui débudent à la Chambre, par le suivi du projet organisationnel et surtout par l'introduction d'un trio gagnant pour toute institution moderne: des missions, des valeurs et une vision, le Livre blanc.

Pendant les sept années où il a occupé cette haute fonction, il a servi la Chambre avec tact, loyauté et intelligence, mettant à son service sa connaissance approfondie du règlement, du droit et des usages parlementaires.

Ses conseils réfléchis, discrets, impartiaux ont été très appréciés par tous les membres. Sa connaissance des précédents, si utile dans une assemblée parlementaire, lui a permis de résoudre les problèmes les plus épineux. En ces temps houleux, face à l'agitation qui peut parfois secouer notre Assemblée, Marc Van der Hulst a incarné la stabilité à nos côtés, un appui vigilant qui a fonctionné comme le garant de notre institution avec une réelle sagesse.

In 1990 stapte hij over naar de dienst Commissies en was hij als secretaris van de commissie voor Grondwetsherziening betrokken bij de staatshervorming van 1993. In 1995 deed hij nog bijkomende ervaring op bij het Secretariaat-generaal als juridisch adviseur van de toenmalige griffier, de heer Graulich. Zijn taak bestond er toen onder meer in om in de nasleep van de hervorming van het tweekamerstelsel het Kamerreglement op een nieuwe leest te schoeien.

In 1998 werd hij belast met de oprichting van de juridische dienst, waarvan hij bestuursdirecteur bleef tot hij in 2013 tot adjunct-griffier benoemd werd.

In 2016 werd hij vervolgens griffier van onze assemblee. Marc Van der Hulst leverde met veel enthousiasme inspanningen om de werking van de Kamer af te stemmen op de nieuwe realiteit van onze tijd.

Hij had een duidelijke visie op de hervormingen die doorgevoerd moesten worden en stelde alles in het werk opdat alle personeelsleden diezelfde bezorgdheid zouden delen.

Hij richtte tal van werkgroepen op die allemaal één doel nastreefden: het verbeteren van het welzijn op het werk. Om dat doel te bereiken, zagen onder zijn impuls vele initiatieven het licht: opleidingen, de invoering van interne examens om te kunnen opklimmen, de mogelijkheid om te telewerken, de begeleiding van nieuwe Kamermedewerkers door buddy's, de follow-up van het organisatieproces en bovenal de introductie van een drie-eenheid die voor elke moderne instelling een must is: de missie, de waarden en de visie, het Witboek.

Gedurende de zeven jaar waarin hij deze hoge functie bekleedde, diende hij de Kamer met tact, loyaliteit en intelligentie en stelde hij zijn grondige kennis van het Kamerreglement, van het parlementair recht en van de parlementaire gebruiken ten dienste van de instelling.

Zijn weldoordachte, discrete, onpartijdige adviezen werden door alle personeelsleden uiterst gewaardeerd. Zijn kennis van de precedenten, die in een parlementaire assemblee zo nuttig is, stelde hem in staat om de meest netelige problemen op te lossen. In deze turbulente tijden en geconfronteerd met de commotie die onze assemblee soms kan doen opschrikken, heeft Marc Van der Hulst hier naast ons altijd stabiliteit en evenwicht uitgedragen, en was hij een alert houvast die zich met gedegen kennis en gezond verstand opstelde als bewaker van onze instelling.

Marc Van der Hulst aura marqué l'ensemble du personnel et des membres de notre hémicycle. Il faisait partie de ces personnes qui savent cultiver l'empathie, motiver les équipes par leur charisme, leur dynamisme et leur bienveillance. Sa volonté, son engagement, sa passion, il les a transmis à ses collaborateurs parce qu'il savait à quel point faire fonctionner la Chambre des représentants, c'est servir le pays, c'est servir les citoyens, c'est servir, en un mot, la démocratie.

Malheureusement, il fut touché par la maladie peu de temps après son entrée en fonction en tant que greffier. Il a combattu celle-ci avec une force, un courage et une résistance qui forcent l'admiration. En mai de cette année, il décida de renoncer à ses fonctions de greffier afin de prendre soin de lui, de sa santé.

Jusqu'au bout de ses forces, il aura tout donné à notre institution. Nous sommes toutes et tous profondément peiné par sa récente disparition.

01.01 Alexander De Croo, premier ministre (*en néerlandais*): Madame la présidente a décrit avec justesse la brillante carrière et le caractère particulier de Marc Van der Hulst. Pour le monde extérieur, Marc était surtout le visage, l'homme qui suivait les séances de la Chambre aux côtés de la présidente. Il épiait souvent d'un œil attentif l'agitation dans cette Assemblée. Il réprimait de temps à autre un sourire lorsqu'un débat était mené sur le fil du rasoir. Il lui arrivait aussi de souffler un mot à l'oreille de la présidente, lui donnant des conseils pertinents sur la procédure à suivre. Il était un peu comme un juge de touche qui assiste l'arbitre, qui se concerte avec lui et lui signale des fautes, par exemple un hors-jeu. En tant que juriste hors pair, Marc connaissait en effet le Règlement sur le bout des doigts et était considéré à juste titre comme la source la plus digne de foi.

Marc Van der Hulst n'était pas un collègue d'un parti particulier. Il était notre serviteur à tous. Il considérait la Chambre comme une association de 150 membres égaux. En ce sens, il était un véritable pilier de ce Parlement.

(*En français*) Marc Van der Hulst a aussi accompli de grandes choses en dehors de cette salle. Il a dirigé une institution née en 1831, qu'il a fallu faire évoluer avec son temps. Il a su moderniser son fonctionnement et offrir de nouvelles opportunités au personnel, tout cela en étant animé d'une volonté et d'une ambition sans pareilles.

Marc Van der Hulst heeft een blijvende indruk gemaakt op alle leden van het personeel en van ons halfmond. Hij was een persoon die de empathie wist te cultiveren en door zijn charisma, zijn dynamisme en zijn vriendelijkheid zijn teams kon motiveren. Zijn wil, zijn inzet en zijn passie gaf hij graag door aan zijn collega's omdat hij perfect wist waar het functioneren van de Kamer om draait: dat is in dienst staan van het land, van de burgers en kortweg van de democratie.

Helaas werd hij korte tijd na zijn aantreden als griffier ingehaald door de ziekte. Hij vocht tegen de ziekte met kracht, moed en veerkracht die bewondering afdwongen. In mei van dit jaar besloot hij zijn functie van griffier neer te leggen om voor zichzelf en zijn gezondheid te kunnen zorgen.

Hij ging tot het uiterste en heeft zich met hart en ziel voor onze instelling ingezet. Zijn recente overlijden vervult ons allen met droefheid.

01.01 Eerste minister Alexander De Croo (*Nederlands*): Mevrouw de voorzitter heeft de briljante loopbaan en het bijzondere karakter van Marc Van der Hulst treffend geschetst. Voor de buitenwereld was Marc vooral het gezicht, de man die naast de voorzitter de zittingen van de Kamer volgde. Hij overschouwde met een scherpe blik vaak het gewoel in deze assemblee. Hij onderdrukte al eens een glimlachje wanneer een discussie op het scherpst van de snee werd gevoerd. Hij fluisterde soms ook een woordje in het oor van de voorzitter, met een geschikt advies inzake de procedure. Hij was een beetje zoals een lijnrechter die de scheidsrechter bijstaat, die overleg pleegt en die hem attent maakt op fouten, bijvoorbeeld buitenspel. Als uitmuntend jurist kende Marc immers het Reglement op zijn duimpje en werd hij terecht als de meest gezaghebbende bron aangehaald.

Marc Van der Hulst was geen collega van een bepaalde partij. Hij was de dienaar van ons allemaal. Hij beschouwde de Kamer als een vereniging van 150 gelijke leden. Op die manier was hij een echte steunpilaar van dit Parlement.

(*Frans*) Marc Van der Hulst heeft ook grootse verwezenlijkingen tot stand gebracht buiten dit halfmond. Hij heeft een instelling geleid die in 1831 opgericht werd en die met haar tijd mee moest gaan. Hij is erin geslaagd de werking van de Kamer te moderniseren en het personeel nieuwe kansen te bieden, met een ongeëvenaarde wilskracht en ambitie.

(En néerlandais) En tant que capitaine du navire "La Chambre", il est resté longtemps à son poste. Il a gardé le cap, y compris durant les années de covid, pour le moins tempétueuses. En effet, malgré sa maladie, il avait beaucoup de mal à lâcher prise et cela se reflétait également dans son sens du devoir et son attachement à cette Maison qu'il aimait tant.

Aujourd'hui, la Chambre est en deuil, alors qu'il y a six mois à peine, elle avait ovationné Marc durant une minute, à l'occasion de son départ. Aujourd'hui, par ces sombres journées d'hiver, nous partageons ce deuil avec sa famille ici présente et avec tous les membres du personnel pour qui Marc a tant compté.

L'Assemblée observe une minute de silence.

Motion d'ordre

01.02 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Nous vous avons fait parvenir une motion d'ordre au sujet de la commission Congo-Rwanda-Burundi qui s'est terminée sans conclusion, pour demander que ses travaux puissent être repris en séance plénière afin d'arriver à des conclusions définitives.

La **présidente**: Nous allons examiner la recevabilité de votre motion.

Questions

02 Questions jointes de

- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le programme de réformes du gouvernement" (55003092P)
- François De Smet à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La tentative de passage en force de la réforme des pensions par le cabinet du premier ministre" (55003093P)
- Gaby Colebunders à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'accord du printemps de la Vivaldi et le problème des pensions" (55003115P)

02.01 **Peter De Roover** (N-VA): Le gouvernement est soulagé de voir arriver la période de Noël. Depuis Marie, personne n'a attendu Noël avec autant d'impatience que le premier ministre aujourd'hui. Au moins Marie attendait-elle encore un heureux événement à l'approche de Noël, tout comme la population a longtemps gardé l'espoir que le gouvernement serait capable de répondre à ses attentes. Or, il n'en est rien! L'actualité seule en est la preuve: en raison des attermoissements du gouvernement, ENGIE met le premier ministre en difficulté en ce qui concerne notre sécurité

(Nederlands) Als kapitein van het schip dat 'De Kamer' heet, bleef hij lang op post. Ook tijdens de stormachtige covidjaren hield hij het schip op koers. Hij kon immers, ondanks zijn ziekte, bijzonder moeilijk loslaten. Het typeert zijn plichtsbesef en gehechtheid aan dit Huis waarvan hij zoveel hield.

Vandaag rouwt de Kamer, die nauwelijks een half jaar geleden met een minutenlange ovatie afscheid nam van Marc. Vandaag rouwen wij samen in deze donkere winterdagen met de hier aanwezige familie en met alle leden van het personeel voor wie Marc zoveel betekend heeft.

De Kamer neemt een minuut stilte in acht.

Ordemotie

01.02 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): We hebben een ordemotie ingediend over de commissie Koloniaal Verleden, die zonder conclusie is geëindigd. We vragen dat de werkzaamheden van de commissie in plenaire zitting voortgezet zouden worden om tot definitieve conclusies te komen.

De **voorzitter**: Wij zullen de ontvankelijkheid van uw motie onderzoeken.

Vragen

02 Samengevoegde vragen van

- Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De hervormingsagenda van de regering" (55003092P)
- François De Smet aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De poging van het kabinet van de eerste minister om de pensioenhervorming door te drukken" (55003093P)
- Gaby Colebunders aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het voorjaarsakkoord van Vivaldi en de pensioenkwestie" (55003115P)

02.01 **Peter De Roover** (N-VA): De regering sleept zich amechtig naar de kerstdagen. Het is van Maria geleden dat iemand nog zo heeft uitgekeken naar Kerstmis als de eerste minister vandaag. Maria was dan tenminste nog in blijde verwachting in de aanloop naar Kerstmis, net zoals de bevolking lange tijd is blijven hopen dat de regering de verwachtingen zou kunnen inlossen. Quod non dus! Alleen al de actualiteit maakt dat duidelijk: dankzij alle getreuzel zet ENGIE de premier klem inzake onze energiezekerheid, er is geen sprake van enige pensioenhervorming, want de heer Magnette "wil

d'approvisionnement, il n'y a aucune lueur de réforme des pensions puisque M. Magnette refuse de "céder au chantage" et, lors du vote, nous pourrions adopter tout à l'heure de nouveaux impôts, à hauteur de 500 millions d'euros, avant même que la grande réforme fiscale du ministre Van Peteghem ne soit concrétisée. Mais la crise de l'asile est sans doute actuellement la pire de toutes les crises. Est-il exact que M. Magnette a envoyé un courriel au premier ministre en lui demandant comment le gouvernement sortira de cette crise?

Comment le premier ministre compte-t-il résoudre tous ces problèmes?

02.02 François De Smet (DéFI): Votre accord sur les pensions, c'est un peu le chat de Schrödinger: à la fois mort et vivant tant qu'on n'ouvre pas la boîte. La Commission européenne exige de la Belgique une réforme soutenable, qui ne grève pas l'avenir. Or votre réforme est incomplète et nous met dans une situation dangereuse. En effet, elle pourrait empêcher la Belgique de toucher la première tranche du plan de relance, soit 900 millions d'euros.

Vous avez entrepris de reprendre le dossier des mains du PS, d'y ajouter des mesures parfois intéressantes et d'en faire une chose à laquelle plus personne ne comprend rien. Impossible de savoir s'il y a un accord au sein du gouvernement sur la réforme des pensions.

Où en est le dossier des pensions? La majorité est-elle enfin d'accord avec elle-même? L'échéance annoncée pour le plan de relance et sa première tranche sera-t-elle respectée? Garantisiez-vous un accord équilibré et soutenable?

02.03 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (en néerlandais): La Commission européenne exige une nouvelle fois que nous adaptions notre système de pension pour travailler encore plus longtemps. Nous ne pouvons obtenir une contribution du fonds de relance européen que si nous poursuivons le démantèlement de nos pensions. C'est purement et simplement du chantage! Une semaine plus tard, le premier ministre se tient ici, tel un laquais de l'Europe, pour présenter son plan de pension qui répond docilement aux demandes européennes, alors que certains partenaires de sa coalition n'y sont guère favorables et que le premier ministre tacle même sa ministre des Pensions. Pour le PVDA-PTB, les choses sont on ne peut plus claires: on ne touche pas aux pensions, car les citoyens n'en peuvent plus. Notre modèle évite aux citoyens de sombrer dans la pauvreté.

zich niet laten chanteren" en bij de stemming mogen wij straks voor 500 miljoen euro nieuwe belastingen goedkeuren nog vóór de grote fiscale hervorming van minister Van Peteghem een feit is. En dan is de asielcrisis momenteel zonder twijfel de grootste crisis van allemaal. Klopt het dat de heer Magnette de premier een mail heeft gestuurd met de vraag hoe de regering uit die asielcrisis zal komen?

Hoe wil de premier al die problemen oplossen?

02.02 François De Smet (DéFI): Uw pensioenakkoord is als de kat van Schrödinger: zowel dood als levend zolang men de doos niet opent. De Europese Commissie eist dat België een duurzame hervorming doorvoert die de toekomst niet in gevaar brengt. Uw hervorming is echter onvolledig en brengt ons in een gevaarlijke situatie. Het risico bestaat dat België daardoor misschien niet de eerste schijf van 900 miljoen euro uit het herstelplan ontvangt.

U hebt het dossier aan de PS onttrokken, er soms interessante maatregelen aan toegevoegd en er iets van gemaakt waar niemand nog wijs uit wordt. Het is niet duidelijk of er in de regering een akkoord over de pensioenhervorming bestaat.

Hoe staat het met het pensioendossier? Heeft de meerderheid daar eindelijk een akkoord over bereikt? Zal de aangekondigde deadline voor de eerste schijf uit het herstelplan gehaald worden? Garandeert u dat er een evenwichtig en duurzaam akkoord komt?

02.03 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (Nederlands): De Europese Commissie eist opnieuw dat wij ons pensioenstelsel aanpassen om nog langer te werken. Wij kunnen enkel geld krijgen uit het Europees herstelfonds als we onze pensioenen verder afbreken. Dat is toch je reinste chantage! En een week later staat de premier hier, als een loopjongen van Europa, met zijn pensioenplan dat daar klakkeloos gevolg aan geeft, dat terwijl sommige van zijn coalitiepartners er helemaal niet warm voor lopen en de premier zelfs zijn minister van Pensioenen tackelt. Voor PVDA-PTB is het klaar en duidelijk: er wordt niet geraakt aan de pensioenen, want de mensen zijn op. Ons model zorgt ervoor dat de mensen niet in de armoede verzeilen.

Est-il exact que le gouvernement n'économisera pas davantage, comme l'a déjà indiqué l'un des partenaires de la coalition? Dans la négative, quelles économies le premier ministre compte-t-il réaliser?

02.04 Alexander De Croo, premier ministre (*en néerlandais*): Avant-hier, M. Loones a admis à la radio qu'il aurait en grande partie pris les mêmes mesures que ce gouvernement. J'ai tout particulièrement apprécié ce moment d'honnêteté après avoir dû essuyer ces derniers jours une série de reproches totalement injustifiés, notamment de sa part. (*Tumulte*)

Je cite quelques mesures déjà prises par ce gouvernement. À deux reprises, ce gouvernement a conclu un accord salarial, dans le respect de la loi de 1996. Nous avons distribué intégralement l'enveloppe bien-être. Nous réaliserons un verdissement complet du parc de voitures de société d'ici 2026. Nous économisons structurellement 850 millions d'euros dans la fonction publique. Le deal pour l'emploi contient des éléments novateurs, l'accent étant mis sur la formation et l'extension des flexi-jobs. La réforme du commerce électronique, que le gouvernement précédent n'était pas parvenu à réaliser, a été mise en œuvre. Un paquet de mesures a été instauré en matière d'incapacité de travail, non pas pour mener une chasse aux malades, mais pour redonner des chances aux personnes concernées.

La décision portant sur le quatrième acteur sur le marché des télécommunications a été prise. Nous avons réalisé des dépenses à hauteur de 2 % du PIB en faveur de la Défense. Ces derniers jours, un accord a été conclu sur un plan "alcool", sur un plan de lutte contre le tabagisme et sur des mesures mettant un frein à la publicité sur les paris. Par ailleurs, un contrat de gestion avec la SNCB a été approuvé.

Notre politique produit des résultats! Au cours de ces deux dernières années, le taux d'activité a augmenté de 1,5 %, un taux similaire à celui affiché par le gouvernement précédent à la même période. La différence est toutefois que nous n'enregistrons pas ce résultat dans une situation conjoncturelle normale, mais durant l'une des crises les plus difficiles que nous ayons connues. Il est exact que le gouvernement précédent a pris une série de mesures défendables. Ce gouvernement poursuit ce travail et il le fait correctement en faveur de nos entreprises et de nos citoyens.

Selon le rapport récent du FMI, une politique

Klopt het dat de regering niet verder zal besparen, zoals een van de coalitiepartners al heeft aangegeven? Zo nee, welke besparingen gaat de premier dan wél doorvoeren?

02.04 Eerste minister Alexander De Croo (*Nederlands*): Eergisteren gaf de heer Loones op de radio toe dat hij grotendeels dezelfde maatregelen zou hebben genomen als deze regering. Ik kon dat moment van eerlijkheid ten zeerste smaken, nadat ik de afgelopen dagen, onder meer door hem, van een aantal totaal onterechte zaken ben beschuldigd. (*Rumoer*)

Ik citeer een aantal maatregelen die deze regering al heeft genomen. Tweemaal heeft deze regering een loonakkoord gesloten, met respect voor de wet van 1996. Wij hebben de welvaartsenveloppe volledig uitgekeerd. We realiseren een volledige vergroening van het bedrijfswagenpark tegen 2026. We besparen structureel 850 miljoen euro op het overheidsapparaat. De arbeidsdeal bevat vernieuwende elementen, met de nadruk op opleiding en de uitbreiding van de flexi-jobs. De hervorming van de e-commerce, die de vorige regering niet kon realiseren, is doorgevoerd. Er is een pakket maatregelen op het gebied van arbeidsongeschiktheid ingevoerd, niet om te jagen op zieken, maar om mensen opnieuw kansen te geven.

De beslissing over de vierde telecomspeler is genomen. Wij hebben voor Defensie uitgaven voor 2 % van het bbp gerealiseerd. Er is de afgelopen dagen een akkoord gesloten over een alcoholplan, over een tabaksplan en over maatregelen om de gokreclame aan banden te leggen. Er is daarnaast een beheerscontract met de NMBS goedgekeurd.

Ons beleid leidt tot resultaten! De activiteitsgraad is in de voorbije twee jaar met 1,5 % gestegen, vergelijkbaar met de vorige regering in dezelfde periode. Het verschil is echter dat wij dit niet realiseren binnen een normale conjunctuur, wij doen het tijdens een van de moeilijkste crisissen ooit. Het klopt dat de vorige regering een aantal verdedigbare maatregelen heeft genomen. Deze regering werkt daarop voort en zij doet dat goed voor onze bedrijven en voor onze mensen.

Het recente IMF-rapport zegt dat er op een aantal

satisfaisante est menée dans plusieurs domaines. (*Protestations sur les bancs de l'opposition*) Nous prenons certainement à cœur les encouragements pertinents visant à réformer.

(*En français*) Ce gouvernement a fait beaucoup de réformes et réformera la fiscalité, les pensions et la gestion de la facture d'énergie.

02.05 Sander Loones (N-VA): Monsieur le Premier ministre, votre temps est écoulé!

02.06 Alexander De Croo, premier ministre (*en néerlandais*): M. Loones voudrait que mon temps de parole soit écoulé parce qu'il n'apprécie guère que le gouvernement mette en œuvre une politique. Je le comprends.

La **présidente**: Monsieur le premier ministre, votre temps de parole est écoulé.

02.07 Alexander De Croo, premier ministre (*en français*): Il y a eu une première discussion sur les pensions. Pour le contrôle budgétaire, plusieurs dossiers aboutiront dont celui-là. Les réformes du gouvernement visent à stimuler l'économie et mieux protéger notre population.

La **présidente**: Les répliques bénéficieront de 30 secondes supplémentaires.

02.08 Sander Loones (N-VA): Je demande la parole pour un fait personnel. (*Rumeurs*)

La **présidente**: Ce n'est pas la première fois que je refuse un fait personnel pendant les questions d'actualité. Nous ne sommes pas dans un débat! (*Brouhaha*)

02.09 Peter De Roover (N-VA): M. Loones n'a pas été cité de façon exhaustive. Il est d'accord avec cette politique mais pas avec le fait que l'on dépense de l'argent dont on ne dispose pas. L'opposition n'est pas la seule à s'en indigner. Le FMI et la Banque nationale ont également indiqué qu'avec une telle politique budgétaire, nous allions droit dans le mur.

Il est cependant frappant de constater qu'aujourd'hui, le premier ministre dépasse son temps de parole mais qu'il s'est défilé lors de nos questions durant le récent débat budgétaire, lors duquel aucune limitation du temps de parole n'était imposée. C'est honteux!

punten goed beleid is gevoerd. (*Protest bij de oppositie*) De terechte aanmoedigingen om te hervormen nemen wij zeker ter harte.

(*Frans*) Deze regering heeft veel hervormingen doorgevoerd en zal er nog doorvoeren: een fiscale hervorming, een pensioenhervorming en een hervorming van de energiefactuur.

02.05 Sander Loones (N-VA): Mijnheer de premier, uw tijd is om!

02.06 Eerste minister Alexander De Croo (Nederlands): De heer Loones zou graag zien dat mijn tijd om is omdat het hem tegensteekt dat de regering beleid voert. Ik begrijp dat.

De **voorzitster**: Mijnheer de eerste minister, uw spreektijd is verstreken.

02.07 Eerste minister Alexander De Croo (Frans): Wat de pensioenen betreft, heeft er een eerste discussie plaatsgevonden. Tegen het moment van de begrotingscontrole zullen verscheidene dossiers afgerond worden en het pensioendossier is er daar één van. De hervormingen van de regering strekken ertoe de economie aan te zwengelen en onze bevolking beter te beschermen.

De **voorzitster**: Voor de replieken krijgt elke spreker 30 seconden extra.

02.08 Sander Loones (N-VA): Ik vraag het woord voor een persoonlijk feit. (*Rumoer*)

De **voorzitster**: Het is niet de eerste keer dat ik weiger in te gaan op een verzoek om te repliceren op een persoonlijk feit tijdens de actualiteitsvragen. We voeren op dit moment geen debat! (*Rumoer*)

02.09 Peter De Roover (N-VA): De heer Loones is wel onvolledig geciteerd. Hij is het eens met het beleid, maar niet met het feit dat er geld wordt uitgegeven dat er niet is. Dat is niet iets waarbij alleen de oppositie steigert, ook het IMF en de Nationale Bank zeggen dat we met dit begrotingsbeleid in de ellende gaan terechtkomen.

Het is wel opvallend dat de premier vandaag zijn spreektijd overschrijdt, maar bij onze vragen tijdens het voorbije begrotingsdebat, waarbij er geen spreektijdbeperking was, als een dief in de nacht is weggevlucht. Dat is een schande!

02.10 François De Smet (DéFI): Vous n'avez rien répondu sur le fond en donnant simplement rendez-vous en mars 2023, et vous avez pris cinq minutes à faire le bilan de votre gouvernement et à affronter la N-VA. Cela ne va pas! Ma question et celle de ma collègue du PTB portaient sur les pensions. Nos partis méritaient une réponse complète.

02.11 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (en néerlandais): Le premier ministre énumère diverses choses, sauf les mesures concrètes au profit des travailleurs. L'amélioration des pensions se limite à de vaines promesses de la gauche. Depuis deux ans déjà, nous attendons un véritable dossier sur les pensions, mais entre-temps, le gouvernement penche de plus en plus à droite. Nous demandons de soutenir la classe laborieuse, mais cela ne se fera jamais avec cette politique néolibérale.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- **Peter Mertens à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le chantage d'ENGIE Electrabel" (55003098P)**
- **Georges Dallemagne à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'évolution des négociations avec ENGIE sur la prolongation du nucléaire" (55003108P)**
- **Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les négociations avec ENGIE Electrabel" (55003113P)**

03.01 Peter Mertens (PVDA-PTB): Toutes les centrales nucléaires étaient déjà amorties dans les années 1980. Cet amortissement a déjà été répercuté par le biais de factures élevées. Ces factures élevées le sont toujours et Electrabel a engrangé de la sorte des bénéfices astronomiques. Aujourd'hui, le gouvernement négocie avec ENGIE Electrabel à propos du maintien en activité des centrales nucléaires. Si cela se produit, ENGIE refuse de payer pour les déchets nucléaires et de verser des impôts sur les surprofits. Le gouvernement est ainsi pris en otage. Après avoir privatisé tous les bénéfices pendant un quart de siècle, ENGIE veut faire payer aux citoyens le stockage des déchets nucléaires et le coût du démantèlement.

Le gouvernement a-t-il réellement son mot à dire dans ces négociations? Ne va-t-il pas s'écarter de sa position selon laquelle ENGIE doit supporter les coûts liés aux déchets nucléaires? Si ENGIE continue de soumettre le gouvernement à un

02.10 François De Smet (DéFI): In plaats van inhoudelijk te antwoorden op de vragen hebt u gewoon gezegd dat we elkaar in maart 2023 weerzien en hebt u in vijf minuten tijd de balans van uw regering opgemaakt en uw pijlen op de N-VA gericht. Zo werkt het niet! Mijn vraag en die van mijn collega van de PVDA hadden betrekking op de pensioenen. Onze partijen verdienen een volledig antwoord.

02.11 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (Nederlands): De premier somt hier wel van alles op, behalve concrete maatregelen ten voordele van de werknemers. Er zijn alleen wat loze beloftes van links dat de pensioenen beter zullen worden. Al twee jaar lang wachten wij op een echt pensioendossier, maar ondertussen neigt de regering steeds meer naar rechts. Wij vragen om partij te trekken voor de werkende klasse, maar dat zal nooit gebeuren met deze neoliberale politiek.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- **Peter Mertens aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De chantage van ENGIE Electrabel" (55003098P)**
- **Georges Dallemagne aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De stavaza inzake de onderhandelingen met ENGIE over de levensduurverlenging van de kerncentrales" (55003108P)**
- **Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderhandelingen met ENGIE Electrabel" (55003113P)**

03.01 Peter Mertens (PVDA-PTB): De kerncentrales waren allemaal al afgeschreven in de jaren 80. De afschrijving werd al doorgerekend via hoge facturen. Die hoge facturen zijn gebleven en Electrabel maakte dus torenhoge winsten. Vandaag onderhandelt de regering met ENGIE Electrabel over het langer openhouden van de kerncentrales. Als dat gebeurt, wil ENGIE niet opdraaien voor het nucleaire afval en geen belasting op de overwinsten betalen. Daarmee gijzelt het de regering. Nadat het een kwarteeuw lang alle winsten privatiseerde, wil ENGIE de burgers laten opdraaien voor de berging van het nucleaire afval en de kosten voor de ontmanteling.

Heeft de regering eigenlijk iets te zeggen in die onderhandelingen? Zal ze niet afwijken van haar standpunt dat de kosten voor het nucleaire afval door ENGIE moeten worden betaald? Als ENGIE de regering blijft chanteren, zal ze dan eindelijk de

chantage, ce gouvernement va-t-il enfin décider de gérer lui-même l'énergie de notre pays?

03.02 Georges Dallemagne (Les Engagés): La lettre d'intention que vous avez signée en juillet prévoyait un accord formel au plus tard le 31 décembre. Résisterez-vous aux menaces et pressions d'ENGIE? La taxe sur le nucléaire, celle sur les surprofits et la question du passif nucléaire coûteraient apparemment trop cher à l'entreprise, qui fait 700 millions de bénéfices nets en 2022. Où en est-on? Quelle sera la participation de l'État belge? Qu'est-ce qui bloque dans les négociations?

Le CRM est dans l'impasse en raison de ce qui se passe aux Awirs et du blocage en Flandre. L'approvisionnement énergétique étant sous tension en Allemagne et en France, les importations de ces pays sont compromises. Avez-vous un plan B? Vous êtes vous concerté avec l'actionnaire principal d'ENGIE, l'État français? Arriverez-vous à prolonger ces réacteurs à partir de 2025, quand de graves risques de black-out se présenteront?

03.03 Reccino Van Lommel (VB): D'ici 2023, un accord doit être conclu avec ENGIE. L'exploitant a reproché au gouvernement de tarder à enfouir les déchets nucléaires, entraînant une augmentation des coûts. ENGIE menace même d'intenter une action en justice, ce qui aura incontestablement un impact sur les négociations concernant la prolongation de Doel 4 et Tihange 3. Le silence de la ministre Van der Straeten hier à ce propos était éloquent.

Comment le premier ministre réagit-il aux affirmations de l'exploitant? Certains éléments auront-ils un impact sur les négociations? La deadline a déjà été repoussée une première fois en juillet 2022. Ce scénario se répétera-t-il ou le gouvernement tiendra-t-il ses promesses et parviendra-t-il à un accord d'ici le Nouvel An?

03.04 Alexander De Croo, premier ministre (*en néerlandais*): La sécurité d'approvisionnement constitue une priorité absolue pour le gouvernement. Des enchères CRM ont été organisées et des lois ont été modifiées. La modification de la loi sur les provisions nucléaires a été adoptée à l'unanimité par la Chambre.

J'essaie de toujours mener les négociations en toute discrétion. Peu importe ce que la presse publie sur le sujet. Ce qui compte, c'est la teneur

énergie in ons land zelf gaan beheren?

03.02 Georges Dallemagne (Les Engagés): Volgens de intentieverklaring die u in juli ondertekend hebt, zou er uiterlijk op 31 december een formeel akkoord gesloten worden. Zult u de dreigementen en de druk van ENGIE kunnen weerstaan? De nucleaire rente, de overwinstbelasting en de kwestie van de nucleaire passiva zouden het bedrijf, dat in 2022 700 miljoen euro nettowinst laat optekenen, naar eigen zeggen te veel kosten. Wat is de stand van zaken? Hoever zal de Belgische Staat gaan? Wat zijn de pijnpunten in de onderhandelingen?

Het CRM zit in een impasse als gevolg van de ontwikkelingen met betrekking tot de centrale van Les Awirs en de negatieve beslissing in Vlaanderen. Aangezien de energiebevoorrading in Duitsland en Frankrijk onder druk staat, komt de invoer uit die landen in gevaar. Hebt u een plan B? Hebt u om de tafel gezeten met de hoofdaandeelhouder van ENGIE, te weten de Franse Staat? Zult u erin slagen om de levensduur van die reactoren te verlengen vanaf 2025, wanneer het risico op black-outs groot zal zijn?

03.03 Reccino Van Lommel (VB): Tegen 2023 moet er een deal gesloten worden met ENGIE. De exploitant verweet de regering dat ze te traag is met de ondergrondse berging van nucleair afval waardoor de kosten oplopen. ENGIE dreigt zelfs met een rechtszaak. Dat heeft ongetwijfeld een impact op de onderhandelingen voor de verlenging van Doel 4 en Tihange 3. Het stilzwijgen van minister Van der Straeten daarover gisteren was opvallend.

Hoe reageert de premier op de beweringen van de exploitant? Heeft een en ander een invloed op de onderhandelingen? In juli 2022 werd de deadline al eens verdaagd. Zal dat nu opnieuw gebeuren, of maakt de regering haar beloften waar en zal er een deal zijn tegen Nieuwjaar?

03.04 Eerste minister **Alexander De Croo** (*Nederlands*): De bevoorradingszekerheid is een absolute prioriteit voor de regering. Er werden CRM-veilingen georganiseerd en wetten werden aangepast. De wijziging van de wet betreffende de nucleaire provisies werd Kamerbreed goedgekeurd.

Ik probeer onderhandelingen altijd in alle discretie te voeren. Wat daarover in de pers verschijnt, is niet van belang. Wat belangrijk is, is wat er aan de

des discussions menées à la table des négociations. onderhandelingstafel wordt gezegd.

(En français) Tant du côté du gouvernement que de celui d'ENGIE, il y a l'intention de conclure un accord concernant la prolongation de deux centrales nucléaires en Belgique. C'est ce qui ressort des négociations, et c'est ce qui importe.

(Frans) Zowel de regering als ENGIE wil een akkoord sluiten over de verlenging van de levensduur van twee kerncentrales in ons land. Dat blijkt uit de onderhandelingen, en dat is wat telt.

(En néerlandais) En mars 2022, nous avons pris la décision politique de maintenir les deux centrales nucléaires les plus jeunes ouvertes plus longtemps. Le 21 septembre 2022, la lettre d'intention a été signée. En Allemagne, la durée de vie des centrales nucléaires a été prolongée, mais de quelques mois seulement. Nous avons décidé de prolonger la durée de vie des centrales nucléaires de 10 ans. C'est d'un tout autre ordre. Dans bon nombre de nos pays voisins, la sécurité d'approvisionnement suscite des inquiétudes. Nous sommes certains de pouvoir passer les trois prochains hivers confortablement et même de pouvoir exporter de l'énergie à l'étranger.

(Nederlands) In maart 2022 hebben we de politieke beslissing genomen om de twee jongste kerncentrales langer open te houden. Op 21 september 2022 werd de LOI ondertekend. In Duitsland wordt de levensduur van de kerncentrales verlengd, maar slechts met een paar maanden. Wij hebben beslist om de kerncentrales tien jaar langer open te houden. Dat is van een totaal andere orde. In veel van onze buurlanden is er bezorgdheid over de bevoorradingszekerheid. Wij zijn zeker dat we de drie komende winters comfortabel kunnen doorbrengen en zelfs energie kunnen exporteren naar het buitenland.

(En français) Nous mettrons tout en œuvre pour mener, dans la discrétion, les négociations annoncées, et pour conclure un accord équilibré.

(Frans) We zullen alles in het werk stellen om de aangekondigde onderhandelingen in alle discretie te voeren en tot een evenwichtig akkoord te komen.

03.05 Peter Mertens (PVDA-PTB): Le premier ministre a beau vouloir être discret, son interlocuteur de l'autre côté de la table des négociations répète d'interview en interview que c'est l'exploitant qui définit les conditions. Comment le gouvernement compte-t-il empêcher que cette politique du chantage se poursuive? Soulignera-t-il sans équivoque que l'État ne veut pas payer pour les déchets nucléaires et qu'ENGIE doit prendre ses responsabilités?

03.05 Peter Mertens (PVDA-PTB): De premier wil dan wel discreet zijn, maar zijn onderhandelingspartner loopt ondertussen van interview naar interview met de boodschap dat de exploitant de voorwaarden bepaalt. Wat is het plan van de regering als deze chantagepolitiek wordt voortgezet? Zal ze duidelijk zijn dat de overheid niet wil opdraaien voor het nucleaire afval en dat ENGIE zijn verantwoordelijkheid moet nemen?

03.06 Georges Dallemagne (Les Engagés): Le gouvernement continue à danser comme ENGIE siffle. Pour notre politique énergétique, il faut cesser de procrastiner comme votre gouvernement et le précédent l'ont fait. Il est temps d'assurer cette sécurité d'approvisionnement que vous dites vouloir défendre mais qui, dans les faits, s'est gravement détériorée.

03.06 Georges Dallemagne (Les Engagés): De regering blijft naar ENGIE's pijpen dansen. In ons energiebeleid moeten we ophouden alles op de lange baan te schuiven, zoals uw regering en de vorige gedaan hebben. Het wordt tijd dat we de continuïteit van onze energievoorziening veiligstellen. Naar eigen zeggen wilt u ze beschermen, maar in werkelijkheid is de situatie er sterk op achteruitgegaan.

03.07 Reccino Van Lommel (VB): Le premier ministre tergiverse. Nous avons besoin de nos centrales nucléaires pour ne pas être trop dépendants de l'énergie produite à l'étranger. Le gouvernement a tardé à prendre sa décision et est maintenant soumis au chantage d'ENGIE. La population veut une énergie financièrement abordable et la sécurité d'approvisionnement. Les palabres ont assez duré. Non seulement la durée

03.07 Reccino Van Lommel (VB): De premier draait rond de pot. Wij hebben onze kerncentrales nodig om niet te afhankelijk te zijn van energie uit het buitenland. De regering heeft te laat beslist en wordt nu gehanteerd door ENGIE. De bevolking wil betaalbare energie en bevoorradingszekerheid. Er is nu genoeg gepraat. Niet alleen moet de levensduur van de kerncentrales worden verlengd, we moeten ook de bouw van nieuwe kerncentrales

de vie des centrales nucléaires doit être prolongée, mais nous devons également préparer la construction de nouvelles centrales nucléaires.

voorbereiden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Questions jointes de

- Eva Platteau à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La réponse du gouvernement à la crise de l'accueil" (55003097P)
- Vanessa Matz à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le constat du Conseil de l'Europe sur la crise de l'accueil et les différentes recommandations" (55003107P)
- Hervé Rigot à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La crise de l'asile" (55003110P)

04 Samengevoegde vragen van

- Eva Platteau aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het antwoord van de regering op de opvangcrisis" (55003097P)
- Vanessa Matz aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De vaststelling van de Raad van Europa i.v.m. de opvangcrisis en de verschillende aanbevelingen" (55003107P)
- Hervé Rigot aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De asielcrisis" (55003110P)

04.01 Eva Platteau (Ecolo-Groen): Il y a un an, j'avais également déjà posé une question sur les réfugiés qui n'avaient pas reçu de place d'accueil. Des personnes dorment encore toujours dans la rue. De nombreuses places ont déjà été rajoutées après une réduction trop importante du nombre de places d'accueil par le gouvernement précédent. Notre pays est obligé de fournir le gîte et le couvert à tous les réfugiés. Il s'agit d'une crise humanitaire qui doit être résolue rapidement. Le gouvernement a promis, lors du cabinet restreint de la semaine dernière, que personne n'aurait à dormir dans la rue. Entre-temps, que s'est-il passé? Quand et comment tous les demandeurs d'asile bénéficieront-ils d'un accueil? Un squat n'est pas un accueil structurel. En ce moment, plus que jamais, nous devons envoyer un message de solidarité et d'espoir.

04.01 Eva Platteau (Ecolo-Groen): Een jaar geleden stelde ik hier ook al een vraag over vluchtelingen die geen opvang kregen. Nog steeds slapen mensen buiten. Er zijn al veel plaatsen bijgemaakt, nadat de vorige regering het aantal opvangplaatsen te sterk had afgebouwd. Ons land is verplicht om alle vluchtelingen bed, bad en brood te geven. Dit is een humanitaire crisis die snel moet worden opgelost. De regering beloofde vorige week op het kernkabinet dat niemand op straat zou moeten slapen. Wat gebeurde er ondertussen? Wanneer en hoe zullen alle asielzoekers opvang krijgen? Een kraakpand is geen structurele opvang. In deze periode moeten we meer dan ooit een boodschap geven van solidariteit en hoop.

04.02 Vanessa Matz (Les Engagés): Depuis des mois, nous vous interpellons sur l'accueil des demandeurs d'asile. Cette semaine, le premier ministre a rencontré le secteur associatif, qui a manifesté son opposition à votre politique. Le Conseil de l'Europe vous enjoint à trouver des solutions et à respecter les règles internationales. Les institutions fédérales formulent des recommandations. Tous s'accordent pour contester votre version selon laquelle personne ne dort dans la rue. Soit vous êtes mal informés, soit c'est une contre-vérité.

04.02 Vanessa Matz (Les Engagés): Al maanden stellen wij u vragen over de opvang van asielzoekers. Deze week heeft de eerste minister een ontmoeting gehad met middenveldorganisaties, die hun protest hebben geuit tegen uw beleid. De Raad van Europa dringt er bij u op aan oplossingen te vinden en de internationale regels te respecteren. Federale instellingen formuleren aanbevelingen. Unisono betwisten ze uw versie van de feiten, namelijk dat niemand op straat slaapt. Ofwel bent u verkeerd geïnformeerd, ofwel spreekt u niet de waarheid.

Contrairement à vos engagements, des personnes dorment bel et bien dans la rue. C'est indigne d'un État de droit. Il y a des condamnations internationales. Des solutions sont nécessaires. Le gouvernement n'a pas pris la mesure de l'urgence de la situation, qui dure depuis plus d'un an.

In tegenstelling tot wat u beloofd had, slapen er wel degelijk mensen op straat. Dat is een rechtsstaat onwaardig. We werden hier al internationaal voor veroordeeld. Er moeten oplossingen worden aangereikt. De regering heeft de ernst van de situatie, die al meer dan een jaar aanhoudt, verkeerd ingeschat.

Que proposez-vous pour rétablir la dignité?

Wat stelt u voor om ervoor te zorgen dat

vluchtelingen opnieuw menswaardig opgevangen worden?

04.03 Hervé Rigot (PS): Lundi, une délégation, comprenant notamment le CIRÉ, Médecins du Monde et Belgium Refugees, est venue revendiquer à votre porte des solutions structurelles pour résoudre la crise de l'accueil. En dépit du dévouement et de la créativité de ces organisations, des personnes n'ont toujours pas accès au réseau d'accueil. Cette délégation pacifique a voulu occuper votre cabinet pour obtenir une mesure structurelle, mais elle a été expulsée *manu militari*. Cela ne va pas! Leur combat est juste.

04.03 Hervé Rigot (PS): Maandag laatstleden kwam een delegatie van onder meer CIRÉ, Dokters van de Wereld en BelRefugees bij u langs om structurele oplossingen voor de opvangcrisis te eisen. Niettegenstaande de toewijding en de creativiteit van deze organisaties zijn er nog steeds asielzoekers die geen toegang hebben tot het opvangnetwerk. Deze vreedzame delegatie wilde uw kabinet bezetten om een structurele maatregel uit de brand te slepen, maar ze werd *manu militari* de deur uit gezet. Dat kan niet door de beugel! Hun strijd is gerechtvaardigd.

La Région de Bruxelles-Capitale et les communes ouvrent des places, mais c'est le gouvernement fédéral qui doit trouver des solutions à la crise. On ne peut laisser les autorités locales et les ONG seules. Nous devons nous donner les moyens de sortir de cette crise et garantir le respect des lois relatives à l'accueil.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeenten stellen plaatsen ter beschikking, maar het is de federale regering die oplossingen voor de crisis moet zoeken. We mogen de lokale besturen en de ngo's niet in hun eentje de klus laten klaren. We moeten de nodige middelen uittrekken om een uitweg uit deze crisis te vinden en de naleving van de wetgeving inzake opvang te garanderen.

Quelle mesure urgente prenez-vous pour offrir un accueil aux demandeurs de protection? Envisagez-vous de déclencher la phase d'urgence fédérale pour mobiliser du personnel et obtenir des bâtiments?

Welke dringende maatregelen neemt u om opvang te bieden aan wie om bescherming vraagt? Overweegt u om de federale noodfase af te kondigen om personeel te kunnen inzetten en over gebouwen te kunnen beschikken?

04.04 Alexander De Croo, premier ministre (en français): Mon cabinet rencontre régulièrement les organisations de la société civile. Nous avons des discussions franches. Elles sont confrontées à des situations difficiles. La délégation n'a pas été expulsée de mon cabinet. Elle avait l'intention de mener une action, mais après une bonne discussion avec nous, elle a décidé de partir.

04.04 Eerste minister Alexander De Croo (Frans): Mijn kabinet vergadert regelmatig met middenveldorganisaties. We hebben openhartige discussies. Ze moeten het hoofd bieden aan moeilijke situaties. De delegatie werd niet uit mijn kantoor gezet. Ze was van plan actie te voeren, maar na een goed gesprek met ons heeft ze beslist te vertrekken.

(En néerlandais) Nous sommes touchés par une crise de l'asile, de même que les Pays-Bas, l'Autriche et d'autres pays européens. La secrétaire d'État et tous les autres membres du gouvernement font tout pour aider ces personnes. Aujourd'hui, tous ceux qui le souhaitent peuvent avoir accès à un lit pour la nuit. Les arrivées sont également en baisse, avoisinant 3 000 personnes en décembre contre 4 000 en novembre. Une place sur trois est occupée en accueil de nuit, par exemple au stade Roi Baudouin. Fedasil dispose du plus grand nombre de places d'accueil jamais enregistré: 33 000.

(Nederlands) We worden getroffen door een asielcrisis, maar dat is ook het geval in Nederland, Oostenrijk en andere Europese landen. De staatssecretaris en alle andere regeringsleden doen er alles aan om de mensen te helpen. Vandaag heeft iedereen die dat wil een bed voor de nacht. De instroom daalt ook, met ongeveer 3.000 mensen in december tegenover 4.000 in november. Een op de drie plaatsen in de nachtopvang wordt gebruikt, bijvoorbeeld in het Koning Boudewijnstadion. Fedasil heeft het grootste aantal opvangplaatsen ooit: 33.000.

Il s'agit d'une situation difficile et exigeante pour les pays qui se trouvent au bout de la chaîne migratoire. La Belgique est un carrefour international et l'un des pays les plus cosmopolites

Het is een moeilijke en uitdagende situatie voor landen die zich vaak aan het einde van de migratieketen bevinden. België is een internationaal knooppunt en een van de meest kosmopolitische

d'Europe. Notre pays fournit de très nombreux efforts, mais tous les États membres ne peuvent pas en dire autant. C'est pour cette raison que j'ai été de ceux qui ont appelé à tenir un Conseil européen extraordinaire sur l'asile et la migration. Celui-ci est prévu en février. Il s'agit d'une responsabilité collective.

Nous continuerons à œuvrer dans les semaines à venir pour exécuter les décisions gouvernementales, mais nous ne pouvons que faire preuve d'humilité face à cette crise. Quoiqu'il en soit, ce ne sera pas suffisant. Néanmoins, l'ensemble du gouvernement veut aider les plus vulnérables en mettant en œuvre toutes les ressources dont il dispose.

04.05 **Nicole de Moor**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Nous sommes tous inquiets. Au cours de l'année écoulée, nous avons travaillé sans relâche afin de prévoir une capacité d'accueil supplémentaire pour les demandeurs d'asile. Nous avons également créé des milliers de places d'accueil. À l'heure actuelle, toutes les familles et tous les mineurs non accompagnés, même ceux dont l'âge n'est pas établi avec certitude, sont accueillis d'emblée dans le réseau de Fedasil. Depuis la semaine dernière, toute personne dormant dans la rue peut également se rendre dans un centre d'accueil pour sans-abri. La situation reste toutefois difficile et nous ne sommes toujours pas en mesure d'accueillir tout le monde.

(*En français*) Les demandeurs d'asile seront progressivement transférés vers le réseau de Fedasil. Quelques dizaines de demandeurs de la rue des Palais ont reçu une invitation. Depuis hier, à ma demande et avec notre financement, un poste médical de la Croix-Rouge y a été ouvert. Des équipes médicales mobiles y étaient dès la semaine dernière.

(*En néerlandais*) Il n'existe pas de solutions simples, car chaque maillon de la chaîne – le flux entrant, l'accueil et le flux sortant – joue son rôle. Au mois de décembre, le flux entrant est tombé à 3 400 et en décembre il pourrait être inférieur à 3 000. Ceux qui ont besoin de protection doivent l'obtenir. Ceux qui n'en ont pas besoin pèsent sur le système d'accueil et la procédure d'asile. En outre, la charge de l'asile n'est pas répartie de manière égale en Europe.

(*En français*) En novembre et décembre, Fedasil a créé plus de 1 500 places structurelles. Des efforts sont faits pour les personnes vulnérables et les mineurs. À Jabbeke et à Glons, sous la coordination du Centre de crise, deux sites

landes in Europa. Ons land levert echter bijzonder veel inspanningen, maar dat geldt niet voor alle lidstaten. Daarom heb ik ook mee aangedrongen op een buitengewone Europese Raad over asiel en migratie, die gepland staat in februari. Dit is immers een collectieve verantwoordelijkheid.

We zullen de komende weken verder werken aan de regeringsbeslissingen, maar we kunnen deze crisis alleen beantwoorden met nederigheid. Wat we ook doen, het zal niet voldoende zijn. Maar de hele regering wil de meest kwetsbare mensen helpen met alle middelen die tot onze beschikking staan.

04.05 Staatssecretaris **Nicole de Moor** (*Nederlands*): We maken ons allemaal zorgen. Het afgelopen jaar hebben we voortdurend gewerkt aan extra opvangcapaciteit voor asielzoekers. We hebben ook duizenden opvangplaatsen geopend. Momenteel worden alle families en alle alleenstaande minderjarigen, ook wanneer er leeftijdswijfels bestaan, meteen opgevangen in het netwerk van Fedasil. Sinds vorige week kan ook iedereen die op straat sliep terecht in de daklozenopvang. De situatie blijft echter moeilijk en nog steeds kunnen we niet iedereen opvangen.

(*Frans*) De asielzoekers zullen gaandeweg naar het Fedasilnetwerk overgebracht worden. Enkele tientallen asielzoekers in de Paleizenstraat hebben een uitnodiging ontvangen. Gisteren werd er op mijn verzoek een medische post van het Rode Kruis geopend en die wordt met onze middelen gefinancierd. Sinds vorige week waren er mobiele medische teams ter plaatse.

(*Nederlands*) Er bestaan geen eenvoudige oplossingen, want elke schakel in de keten – instroom, opvang en uitstroom – speelt zijn rol. In de maand december daalde de instroom naar 3.400 en in december wordt het wellicht minder dan 3.000. Wie bescherming nodig heeft, moet die krijgen. Wie er geen nodig heeft, weegt op het opvangsysteem en de asielprocedure. Bovendien is de asieldruk in Europa niet gelijk verdeeld.

(*Frans*) In november en december heeft Fedasil meer dan 1.500 structurele opvangplaatsen ter beschikking gesteld. Er worden inspanningen geleverd voor kwetsbare personen en minderjarigen. In Jabbeke en Glons werden er twee

d'urgence humanitaires sont créés, pour 350 places.

En septembre, j'ai conclu un accord avec la Région bruxelloise sur le plan hiver, et signé une convention pour 1 200 places dans les centres pour sans-abri. Ces initiatives sont financées par le gouvernement fédéral. La semaine passée, nous avons créé 150 places au stade Roi Baudouin avec la ville de Bruxelles, ainsi qu'à Ixelles. Aujourd'hui, nous pouvons offrir un lit à tous ceux qui dorment dans la rue.

(En néerlandais) Il reste toujours des personnes qui n'acceptent pas cette offre. Le Samusocial et la Croix-Rouge tentent de diriger les migrants vers les places d'accueil.

(En français) Nous mettons déjà en œuvre les recommandations. Nous ouvrons des centres d'accueil d'urgence. Nous offrons une place à tous les jeunes, même en cas de doute sur leur âge. Nous diminuons l'arriéré du CGRA et nous accélérons le traitement des dossiers. Il n'y a néanmoins pas de solution miracle.

(En néerlandais) Je continue de plancher sur des mesures structurelles visant à rendre les procédures et les services plus efficaces. Nous devons travailler dur dans les mois à venir sur des réformes pour parvenir à une politique migratoire juste et contrôlée. Telle est ma vision et celle de l'accord de gouvernement et nous n'avons besoin de personne d'autre pour nous la dicter.

04.06 Eva Platteau (Ecolo-Groen): Nous soutenons toutes les mesures nécessaires à la résolution de cette crise humanitaire. Les pouvoirs locaux devraient également mettre davantage de places d'accueil à la disposition des réfugiés.

Pourquoi l'Europe ne peut-elle pas créer, pour les Afghans, un statut de protection temporaire, similaire à celui qui a déjà été mis en place pour les réfugiés ukrainiens? Près de 30 % des personnes accueillies sont, en effet, des réfugiés afghans, qu'il est impossible de renvoyer dans leur pays. S'ils peuvent ne plus suivre la voie d'asile classique qui est une longue procédure, ils pourront quitter plus rapidement le réseau d'accueil.

04.07 Vanessa Matz (Les Engagés): C'est trop peu, trop tard. Nous n'avons jamais dit qu'il y aurait une solution miracle. Mais pourquoi n'a-t-on pas anticipé plus efficacement? Selon vous, Fedasil répond à toute demande. J'ai ici un email de Fedasil qui répond ne pas être en capacité d'accueillir

humanitaire sites met 350 noodopvangplaatsen ingericht, die het Crisiscentrum coördineert.

In september heb ik samen met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een akkoord gesloten over het winterplan en een overeenkomst ondertekend voor 1.200 plaatsen in de opvangcentra voor daklozen. De federale regering financiert die initiatieven. Vorige week hebben we samen met de stad Brussel 150 opvangplaatsen ter beschikking gesteld in het Koning Boudewijnstadion en in Elsene. Vandaag kunnen we alle mensen die op straat slapen een bed aanbieden.

(Nederlands) Nog steeds gaat niet iedereen op dat aanbod in. Samusocial en het Rode Kruis proberen de mensen naar de opvangplaatsen toe te leiden.

(Frans) We voeren de aanbevelingen al uit. We openen noodopvangcentra. We bieden alle jongeren een plaats aan, ook als er twijfel bestaat over hun leeftijd. We werken de achterstand van het CGVS weg en we versnellen de verwerking van de dossiers. Er is echter geen silver bullet.

(Nederlands) Ik blijf werken aan structurele maatregelen om de procedures en de diensten efficiënter te maken. We moeten de komende maanden hard werken aan hervormingen om tot een rechtvaardig en gecontroleerd migratiebeleid te komen. Dat is mijn visie, dat is ook de visie van het regeerakkoord en we hebben niemand anders nodig om ons die visie te dicteren.

04.06 Eva Platteau (Ecolo-Groen): Wij steunen alle noodzakelijke maatregelen om deze humanitaire crisis op te lossen. Ook de lokale besturen zouden meer opvangplaatsen ter beschikking moeten stellen.

Waarom kan er op Europees niveau geen tijdelijk beschermingsstatuut komen voor Afghanen, zoals dat reeds in het leven werd geroepen voor de Oekraïense vluchtelingen? Bijna 30 % van de mensen in de opvang zijn immers Afghaanse vluchtelingen, die onmogelijk kunnen terugkeren naar hun land. Als zij de lange asielprocedure niet meer moeten doorlopen, kunnen zij sneller de opvang verlaten.

04.07 Vanessa Matz (Les Engagés): Dat is *too little too late*. We hebben nooit gezegd dat er een silver bullet is, maar waarom heeft men niet efficiënter geanticipeerd op het probleem? Volgens u gaat Fedasil in op elk verzoek. Ik heb hier een e-mail waarin Fedasil antwoordt dat het niet in staat is

quelqu'un pour la nuit. Il faut arrêter de dire que personne n'est dans la rue. Et dans le squat mentionné, il fait froid et des maladies circulent. Je me demande si vos partenaires Ecolo et PS doivent encore vous accorder leur confiance puisqu'ils s'indignent de cette situation.

04.08 Hervé Rigot (PS): Comme vous, j'estime qu'il faut tout faire pour sortir de cette crise, que c'est une priorité du gouvernement et qu'il n'y a pas de solution magique. Mais il faut se donner tous les moyens de répondre à la crise. Les abris de nuit, ce ne sont pas des places d'accueil. La loi dit que la Belgique doit organiser l'accueil pour les demandeurs d'asile, sans compter sur les communes ni sur le volontariat. Le groupe PS a déposé une résolution pour activer la phase d'urgence fédérale: elle permettra de mobiliser les équipes, de réquisitionner des bâtiments et de lancer une cellule de coordination. À situation de crise, réponse de crise!

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- **Melissa Depraetere à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le manque de distributeurs automatiques de billets révélé par une étude de la BCE" (55003094P)**
- **Leen Dierick à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "La disparition des distributeurs automatiques de billets" (55003100P)**
- **Steven De Vuyst à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Les distributeurs automatiques de billets" (55003101P)**
- **Tania De Jonge à Alexia Bertrand (Budget et Protection des consommateurs) sur "Le problème des distributeurs automatiques de billets" (55003103P)**
- **Leslie Leoni à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "L'exclusion bancaire et la désertification bancaire" (55003109P)**
- **Nicolas Parent à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Les distributeurs automatiques de billets" (55003111P)**

05.01 Melissa Depraetere (Vooruit): La Banque centrale européenne (BCE) a constaté que nulle part en Europe, les citoyens se plaignent autant du manque de distributeurs automatiques de billets et d'agences bancaires qu'en Belgique. La numérisation des transactions financières s'est accompagnée d'une forte réduction du nombre d'agences bancaires, de distributeurs automatiques et de fonctions de guichet, de sorte que de

om iemand 's nachts onderdak te bieden. U moet ophouden te beweren dat er niemand op straat slaapt. Bovendien is het koud in het bewuste kraakpand en gaan er ziektes rond. Ik vraag me af of uw partners van Ecolo en de PS u nog wel hun vertrouwen moeten schenken, nu zij hun verontwaardiging uiten over de situatie.

04.08 Hervé Rigot (PS): Ik ben het met u eens dat men alles in het werk moet stellen om een einde te maken aan deze crisis, dat dit voor de regering een prioriteit is en dat er geen mirakeloplossing bestaat. Men moet echter voldoende middelen uittrekken om de crisis te ondervangen. Nachtopvang is niet hetzelfde als opvangplaatsen. Overeenkomstig de wet moet België in de opvang voor de asielzoekers voorzien zonder te rekenen op de gemeenten of op vrijwilligers. De PS-fractie heeft een resolutie ingediend om de federale noodfase te activeren: zo zal men teams kunnen mobiliseren, gebouwen kunnen rekwireren en een coördinatiecel kunnen oprichten. In geval van een crisis moet men snel en kortdaat antwoorden bieden!

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- **Melissa Depraetere aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Een onderzoek van de ECB waaruit blijkt dat er een tekort aan bankautomaten is" (55003094P)**
- **Leen Dierick aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het verdwijnen van bankautomaten" (55003100P)**
- **Steven De Vuyst aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Bankautomaten" (55003101P)**
- **Tania De Jonge aan Alexia Bertrand (Begroting en Consumentenbescherming) over "De problematiek van de bankautomaten" (55003103P)**
- **Leslie Leoni aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Bankuitsluiting en het dalend aantal bankkantoren" (55003109P)**
- **Nicolas Parent aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De bankautomaten" (55003111P)**

05.01 Melissa Depraetere (Vooruit): De Europese Centrale Bank (ECB) stelde vast dat nergens in Europa zoveel wordt geklaagd over het gebrek aan bankautomaten en -kantoren als in België. De digitalisering van het betalingsverkeer ging gepaard met een forse afbouw van het aantal bankkantoren, geldautomaten en loketfuncties, waardoor vele mensen zich terecht in de steek gelaten voelen. Bovendien moeten ze meer betalen voor minder

nombreuses personnes se sentent à juste titre abandonnées à leur sort. Elles doivent en outre payer davantage pour moins de services. Même les personnes qui sont familiarisées avec la numérisation paient un tribut. Ainsi, les commerçants locaux ont toutes les peines à trouver un distributeur automatique pour déposer de l'argent et les supermarchés sont submergés de demandes d'argent liquide. N'oublions pas non plus que 25 % des personnes âgées de 16 à 74 ans ne paient pas par voie électronique et que ce chiffre atteint même 45 % pour le groupe des revenus les plus bas.

Les accords que le ministre a conclus avec le secteur ne semblent pas mettre un frein à la réduction des services. Quelles nouvelles mesures compte-t-il prendre afin de garantir que chacun pourra continuer à gérer son propre argent?

05.02 Leen Dierick (cd&v): Le mécontentement que suscite le manque de distributeurs de billets est plus grand dans notre pays que partout ailleurs dans la zone euro, et à juste titre. J'ai déjà tiré la sonnette d'alarme à cet égard en mars 2021 et j'ai déjà déposé une proposition de résolution demandant de garantir la proximité et l'accessibilité des distributeurs. Je constate néanmoins que le nombre d'appareils a depuis lors été diminué de moitié et que leur suppression se poursuit. Les derniers distributeurs de billets ont disparu du centre de nombreux villages.

La disparition de ces automates bancaires touche les personnes âgées, qui maîtrisent mal les paiements électroniques, mais aussi les personnes moins mobiles, qui éprouvent des difficultés à se déplacer, ainsi que les indépendants qui veulent déposer leur recette du jour sur leur compte. Elle touche également le citoyen lambda qui préfère garder un peu d'argent liquide sur lui.

Les distributeurs de Batopin n'offrent pas de véritable solution de remplacement, car ils sont souvent installés sans concertation préalable avec les administrations locales. *(Le micro est coupé, le temps de parole étant dépassé)*

05.03 Steven De Vuyst (PVDA-PTB): En 2014, notre pays comptait encore 8 000 distributeurs automatiques, contre 4 000 aujourd'hui. Et si les projets de Batopin aboutissent, il n'y en aura plus que 3 500 en 2025.

Plus d'un quart de nos compatriotes ont encore du mal à obtenir de l'argent liquide. Je le constate également dans ma propre commune, à Zelzate: sur le côté ouest du canal, 5 000 habitants ont été

diensten. Zelfs mensen die wel mee zijn met de digitalisering, betalen een prijs. Zo vinden lokale handelaars nog amper een automaat om geld te storten en worden supermarkten overspoeld met vragen naar cashgeld. Vergeten we ook niet dat 25 % van de 16- tot 74-jarigen niet digitaal betaalt, in de groep van de laagste inkomens loopt dat aantal zelfs op tot 45 %.

De afspraken die de minister met de sector maakte, lijken de afbouw van de dienstverlening niet te stoppen. Wat zal hij nog meer ondernemen om te waarborgen dat iedereen zijn eigen geld kan blijven beheren?

05.02 Leen Dierick (cd&v): Nergens in de eurozone is de frustratie over het gebrek aan bankautomaten zo groot als in ons land, en terecht. Ik trok hierover al in maart 2021 aan de alarmbel en ik diende reeds een voorstel van resolutie in met het verzoek de nabijheid en toegankelijkheid van bankautomaten te blijven garanderen. Ik stel echter vast dat het aantal automaten intussen is gehalveerd, en de afbouw blijft doorgaan. In vele dorpskernen is de laatste geldautomaat uit het straatbeeld verdwenen.

Het verdwijnen van de geldautomaten treft ouderen, die moeilijk overweg kunnen met elektronisch betalen, het treft minder mobiele mensen die zich moeilijk kunnen verplaatsen, het treft zelfstandigen die op het einde van de dag hun ontvangsten op de rekening willen storten en het treft de gewone man die graag nog wat cashgeld op zak heeft.

De automaten van Batopin bieden geen volwaardig alternatief, want vaak worden ze zonder overleg met de lokale besturen ergens geplaatst. *(De microfoon wordt uitgeschakeld wegens overschrijding van de spreektijd)*

05.03 Steven De Vuyst (PVDA-PTB): In 2014 waren er nog 8.000 bankautomaten in ons land, vandaag zijn het er nog 4.000. En als de plannen van Batopin worden gerealiseerd, zullen er in 2025 nog maar 3.500 zijn.

Meer dan een vierde van onze landgenoten kan nog moeilijk aan cashgeld geraken. Ik zie dat ook in mijn eigen gemeente Zelzate: aan de westelijke kant van het kanaal werden 5.000 bewoners volledig

complètement coupés de toute forme de services financiers.

La numérisation des paiements est une bonne chose en soi, mais il est inacceptable que nos commerçants locaux doivent en supporter les coûts. Ne pouvons-nous pas attendre d'une banque publique comme Belfius un minimum de service social envers nos seniors, les personnes à mobilité réduite et les petits indépendants?

Quelle initiative législative le ministre prendra-t-il pour garantir des services bancaires de qualité et de proximité?

05.04 Tania De Jonge (Open Vld): Aujourd'hui, 13 % des citoyens paient encore exclusivement en espèces. Toutefois, pour pouvoir dépenser de l'argent liquide, il faut d'abord pouvoir en retirer. C'est là que le bât blesse, car de plus en plus de distributeurs automatiques sont supprimés.

Les quatre plus grandes banques ont installé des points Cash avec Batopin, mais dans de nombreuses villes et communes, cela n'a pas été fait très judicieusement. Dans ma propre ville, quatre points Cash ont été installés dans un centre commercial, qui est fermé après 20 h 00 et les dimanches. Nos indépendants ne peuvent donc plus déposer leurs espèces le soir.

Les banques ont la responsabilité sociale de répartir les distributeurs de billets intelligemment, en concertation avec les autorités locales.

Le ministre s'est-il déjà concerté à ce sujet avec le secteur? Comment veillera-t-il à ce que tous les Belges, où qu'ils habitent, puissent à tout moment verser ou retirer des espèces en toute sécurité?

05.05 Leslie Leoni (PS): Ne pas devoir faire des kilomètres pour retirer son propre argent liquide, est-ce vraiment trop demander au secteur bancaire? Un rapport de la BCE montre que c'est en Belgique que les utilisateurs se plaignent le plus de la faible disponibilité des distributeurs. Selon Financité, le nombre de distributeurs a diminué de 18 % en un an. Avec les Pays-Bas, c'est le pays de la zone euro qui a connu la plus forte baisse.

KBC fait même payer 50 centimes pour chaque retrait effectué sur le réseau Batopin! Quatre grandes banques s'étaient mises ensemble pour réduire le réseau, mais ensuite, KBC renonce à son

afgesloten van elke vorm van financiële dienstverlening.

De digitalisering van het betaalverkeer is op zich een goede zaak, maar het kan niet dat onze lokale handelaars daarvan de kosten moeten dragen. Zeker van een overheidsbank zoals Belfius mogen we toch een minimum aan maatschappelijke dienstverlening verwachten ten aanzien van onze senioren, minder mobiele mensen en kleine zelfstandigen?

Welk wetgevend initiatief zal de minister nemen om een goede en nabije bankdienstverlening te garanderen?

05.04 Tania De Jonge (Open Vld): Vandaag betaalt 13 % van de mensen nog steeds uitsluitend met cashgeld. Maar om cashgeld te kunnen uitgeven, moet men het natuurlijk eerst kunnen afhalen. Daar wringt het schoentje, want steeds meer bankautomaten verdwijnen.

De vier grootste banken hebben samen met Batopin cashpunten opgericht, maar in heel wat steden en gemeenten is dat niet op een weloverwogen manier gebeurd. In mijn eigen stad werden vier cashpunten geïnstalleerd in een shoppingcenter, maar dat is na 20.00 uur en op zondagen gesloten. Daardoor kunnen onze zelfstandigen hun cashgeld 's avonds niet meer gaan storten.

De banken hebben een maatschappelijke verantwoordelijkheid om bankautomaten op een slimme manier, in overleg met de lokale besturen, te spreiden.

Heeft de minister daarover al overlegd met de sector? Hoe zal hij ervoor zorgen dat alle Belgen, waar ze ook wonen, te allen tijde op een veilige manier geld kunnen storten of afhalen?

05.05 Leslie Leoni (PS): Is het echt te veel gevraagd van de banksector ervoor te zorgen dat de klanten geen kilometers hoeven af te leggen om hun eigen geld op te nemen? Uit een verslag van de ECB blijkt dat de gebruikers in België het meest klagen over de geringe beschikbaarheid van geldautomaten. Volgens Financité is het aantal geldautomaten in een jaar tijd met 18 % gedaald. Samen met Nederland is België het land in de eurozone met de grootste daling.

KBC rekent zelfs 50 cent voor elke opname in het Batopin-netwerk! Vier grootbanken hadden hun krachten gebundeld om het netwerk te verkleinen, maar dan komt KBC terug op haar belofte om

engagement de garantir au moins 24 retraits gratuits par an.

Où en sont les travaux menés avec M. Van Peteghem et Mme Bertrand pour contraindre le secteur bancaire? Les limites ne viendront pas du secteur lui-même, mais de l'autorité fédérale.

05.06 Nicolas Parent (Ecolo-Groen): Un accès aisé au cash est un droit que les banques n'ont pas à confisquer. Sur son site, Batopin dit œuvrer à des distributeurs accessibles et bien répartis, mais personne n'est dupe. Citoyens, communes et parlements alertent depuis deux ans. La BCE constate qu'il y a 40 % de machines en moins par habitant en Belgique qu'ailleurs en Europe, tant en ville qu'à la campagne.

Votre seul engagement, Monsieur le ministre, a été de négocier une charte non contraignante avec le secteur. Nous voulons des garanties, et des sanctions pour les acteurs qui réduiront le service aux citoyens. Quels sont vos engagements suite à l'étude de la BCE?

05.07 Pierre-Yves Dermagne, ministre (*en néerlandais*): Avant-hier, la Banque centrale européenne a publié une étude sur les distributeurs automatiques de billets qui montre clairement la nécessité de mieux réguler le secteur. En dépit du recul de l'utilisation des espèces, elles sont encore utilisées dans plus de la moitié des opérations. Notre pays compte le plus grand nombre de citoyens qui se plaignent de la disponibilité limitée de distributeurs automatiques de billets. Je ne manquerai pas de le souligner dans le cadre des négociations avec Febelfin. Les négociations ont repris récemment. J'ai demandé à la Banque nationale de réaliser des statistiques sur l'accessibilité des distributeurs automatiques de billets.

(*En français*) Après de difficiles négociations, nous avons obtenu des banques un service bancaire universel. Pour le printemps 2023, je veux conclure un protocole garantissant un accès satisfaisant aux distributeurs de billets et à d'autres services. À défaut, je rédigerai une loi pour y contraindre les organismes bancaires. Vu la complexité du dossier, je vais demander au SPF Économie un marché public de service juridique pour préparer le travail législatif. En cas d'échec des négociations, il sera activé.

minstens 24 gratis opnames per jaar te garanderen.

Hoe staat het met de werkzaamheden met minister Van Peteghem en staatssecretaris Bertrand om de banksector tot actie te verplichten? De grenzen worden niet door de sector zelf, maar door de federale overheid bepaald.

05.06 Nicolas Parent (Ecolo-Groen): De vlotte toegang tot cashgeld is een recht dat de banken niet mogen afnemen. Batopin zegt op zijn website dat het werk wil maken van gemakkelijk toegankelijke geldautomaten die gelijkmatig verspreid zijn, maar daar trapt niemand in. Al twee jaar lang luiden burgers, gemeenten en parlementen de alarmbel. Volgens de ECB zijn er per Belg 40 % minder geldautomaten beschikbaar dan elders in Europa, zowel in de stad als op het platteland.

Mijnheer de minister, het enige waar u zich toe verbonden hebt, is onderhandelen met de sector over een niet-bindend charter. Wij willen garanties en sancties voor wie de dienstverlening voor de burgers afbouwt. Welke verbintenissen wilt u aangaan naar aanleiding van de studie van de ECB?

05.07 Minister Pierre-Yves Dermagne (*Nederlands*): Eergisteren verscheen een studie van de Europese Centrale Bank over de geldautomaten en de noodzaak om de sector beter te reguleren blijkt daar duidelijk uit. Hoewel het gebruik van cash afneemt, wordt het nog steeds in iets meer dan de helft van de transacties gebruikt. In ons land heeft het grootste aantal burgers klachten over de beperkte beschikbaarheid van geldautomaten. Ik zal dat zeker benadrukken tijdens de onderhandelingen met Febelfin. De onderhandelingen zijn onlangs hervat. Ik heb de Nationale Bank gevraagd om statistieken over de toegankelijkheid van geldautomaten te maken.

(*Frans*) Na moeilijke onderhandelingen hebben we bij de banken een universele bankdienstverlening bedongen. Tegen de lente 2023 wil ik een protocol sluiten waarbij een afdoende toegankelijkheid van bankautomaten en andere diensten gewaarborgd wordt. Als dat er niet komt, zal ik een wet opstellen om de banken daartoe te dwingen. Gelet op de complexiteit van het dossier zal ik de FOD Economie vragen een overheidsopdracht inzake juridische dienstverlening uit te schrijven met het oog gericht op de voorbereiding van het wetgevende werk. Als de onderhandelingen

mislukken, zal deze geactiveerd worden.

Même en cas de solution législative, il faudra consulter le secteur bancaire pour aboutir à la loi.

Zelfs in het geval van een wetgevende oplossing zal de banksector geraadpleegd moeten worden om de wet tot stand te brengen.

Avant même que je la saisisse, l'Autorité belge de la Concurrence (ABC) a ouvert une enquête sur le respect du droit de la concurrence par les quatre grandes banques, via Batopin.

De Belgische Mededingingsautoriteit (BMA) heeft zelfs nog voordat ik de zaak bij die instantie aanhangig gemaakt heb een onderzoek ingesteld teneinde na te gaan of de vier grootbanken met het Batopinproject het mededingingsrecht naleven.

Si l'Autorité belge de la Concurrence ne peut convaincre Batopin de revoir sa copie, on passera par le protocole d'accord ou par une initiative législative.

Als de Belgische Mededingingsautoriteit Batopin er niet toe kan overhalen zijn huiswerk over te doen, zullen we dat doordrukken via het protocolakkoord of een wetgevend initiatief.

Les citoyens comme les entrepreneurs doivent pouvoir accéder à leur propre argent sous forme de cash. Le gouvernement veillera à atteindre ces objectifs au plus vite.

Zowel burgers als ondernemers moeten over hun eigen geld kunnen beschikken in de vorm van cashgeld. De regering zal ervoor zorgen dat die doelstelling zo spoedig mogelijk gerealiseerd wordt.

05.08 **Alexia Bertrand**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Ces dernières années, le nombre de distributeurs de billets a été rationalisé. Ce n'est en soi pas anormal car il y a moins d'argent liquide en circulation qu'avant et cette évolution se poursuivra. Cela n'empêche que 13 % de la population, surtout des seniors, continuent d'avoir une préférence pour l'argent liquide.

05.08 Staatssecretaris **Alexia Bertrand** (*Nederlands*): De laatste jaren werd het aantal bankautomaten gerationaliseerd. Dat is op zich niet abnormaal, want er is minder cash in omloop dan vroeger en dat zal nog verder evolueren. Dat neemt niet weg dat nog steeds 13 % van de mensen, vooral senioren, bij voorkeur contant betaalt.

(*En français*) C'est important pour les seniors et les gens touchés par la fracture numérique. Il est essentiel pour les particuliers et les indépendants de pouvoir accéder rapidement au cash.

(*Frans*) Dat is belangrijk voor senioren en degenen die aan de verkeerde kant van de digitale kloof staan. Het is essentieel voor particulieren en zelfstandigen om snel toegang tot contant geld te kunnen hebben.

(*En néerlandais*) Cela reste un droit fondamental et, nonobstant la diminution de l'utilisation d'argent liquide, les distributeurs automatiques doivent rester disponibles et accessibles. En concertation avec le secteur financier, nous veillerons à ce que ce soit vraiment le cas.

(*Nederlands*) Het blijft een basisrecht en ongeacht de daling van het gebruik van cashgeld, moeten bankautomaten beschikbaar en bereikbaar blijven. In overleg met de financiële sector zullen we ervoor zorgen dat dat ook werkelijk het geval is.

(*En français*) Les cabinets se concertent avec le secteur bancaire et la BNB sur cette matière très technique.

(*Frans*) De kabinetten plegen momenteel overleg met de banksector en de NBB over deze zeer technische aangelegenheid.

Nous inspirant de la plupart des pays européens, nous préférons une charte avec le secteur bancaire pour assurer la disponibilité des automates. Mais, en cas d'échec, nous déposerons un projet de loi.

In navolging van de meeste Europese landen gaat onze voorkeur uit naar een charter dat met de banksector gesloten wordt om de beschikbaarheid van geldautomaten te garanderen. Lukt dat echter niet, dan zullen wij een wetsontwerp indienen.

(*En néerlandais*) Outre l'accessibilité et la disponibilité des distributeurs automatiques, nous examinerons également leurs fonctionnalités et modalités d'utilisation.

(*Nederlands*) Naast de bereikbaarheid en de beschikbaarheid zullen wij ook de functionaliteiten en de modaliteiten van de bankautomaten bekijken.

05.09 Melissa Depraetere (Vooruit): Il est scandaleux qu'on doive payer toujours plus pour toujours moins de service. Je ne crois plus en la négociation dans ce dossier. Le secteur bancaire nous a clairement fait comprendre que le problème des distributeurs automatiques était le cadet de ses soucis. Nous devons contraindre ce secteur à l'aide d'une loi et c'est la raison pour laquelle je dépose dès aujourd'hui une proposition de loi tendant à limiter les frais et à garantir la disponibilité d'agences et de distributeurs automatiques de proximité. Un mécanisme de sanctions pour les banques qui ne se conforment pas aux règles est également prévu. De cette façon, ne pas installer de distributeurs automatiques reviendra plus cher que d'en installer. Nul doute que les banques comprennent le langage de l'argent. Je demande à mes collègues de soutenir ma proposition car malgré toutes les bonnes intentions, le temps des paroles est révolu.

05.10 Leen Dierick (cd&v): Les négociations avec le secteur bancaire sont d'une incroyable lenteur et, pendant ce temps, les distributeurs automatiques continuent à disparaître. Notre groupe soutient également les paiements électroniques mais l'argent liquide doit rester accessible et disponible pour tout le monde. Les gens doivent tout de même pouvoir disposer de leur argent! Notre préférence va également à la négociation mais dans le cas présent, notre patience est épuisée. Il est grand temps de contraindre les banques.

05.11 Steven De Vuyst (PVDA-PTB): Les réponses du ministre et de la secrétaire d'État sont identiques à celles fournies il y a dix mois. Entre-temps, des agences continuent de fermer, des guichets automatiques continuent de disparaître et le service continue de se réduire. Il faut donc agir. En janvier, nous déposerons une proposition de loi prévoyant un critère de proximité à imposer également aux acteurs privés. Ceux-ci ne sont intéressés que par le profit et non par le service à la société. Ce service doit dès lors devenir obligatoire.

05.12 Tania De Jonge (Open Vld): L'accessibilité est très importante pour les personnes âgées. Les travailleurs de l'horeca doivent pouvoir verser leur recette du jour à tout moment. De nombreuses personnes ne sont pas encore familiarisées avec les paiements et les opérations bancaires numériques. Elles ont absolument besoin d'un endroit physique pour les accueillir. Je soutiendrai donc toute initiative législative.

05.13 Leslie Leoni (PS): À La Louvière, les

05.09 Melissa Depraetere (Vooruit): Steeds meer betalen voor steeds minder dienstverlening is een schande. In onderhandelingen geloof ik niet meer. De bankensector heeft nu wel duidelijk gemaakt dat hij niet wakker ligt van het bankautomatenprobleem. We moeten de sector dwingen met een wet en daarom dien ik vandaag al een voorstel in dat de kosten beperkt en dat kantoren en automaten in de buurt garandeert. Er staat ook een sanctiemechanisme in voor banken die zich niet aan de regels houden. Zo wordt geen bankautomaten plaatsen duurder dan er wel plaatsen. De taal van het geld verstaan ze vast wel. Ik vraag mijn collega's mijn voorstel te steunen, want alle goede intenties ten spijt, de tijd van praten is voorbij.

05.10 Leen Dierick (cd&v): De onderhandelingen met de bankensector gaan tergend traag en ondertussen blijven er bankautomaten verdwijnen. Onze fractie stimuleert ook het elektronisch betaalverkeer, maar cash moet bereikbaar en toegankelijk blijven voor iedereen. Mensen moeten toch aan hun eigen geld kunnen! Wij verkiezen ook onderhandelen, maar in dit geval is ons geduld op. Het wordt hoog tijd om de banken te verplichten.

05.11 Steven De Vuyst (PVDA-PTB): Ik hoor in de antwoorden van de minister en de staatsecretaris de echo's van die van tien maanden geleden. Ondertussen blijven er kantoren sluiten, bankautomaten verdwijnen en krimpt de dienstverlening verder. We hebben dus daden nodig. In januari zullen wij een wetsvoorstel indienen met daarin een nabijheidscriterium dat we ook moeten opleggen aan de private spelers. Zij zijn enkel geïnteresseerd in maximaal profijt en niet in maatschappelijke dienstverlening. We moeten de dienstverlening dus afdwingen.

05.12 Tania De Jonge (Open Vld): Bereikbaarheid is heel belangrijk voor senioren. De horeca moet zijn omzet te allen tijde kunnen storten. Heel wat mensen zijn nog niet vertrouwd met het digitaal betalen en digitaal bankieren. Zij moeten absoluut ergens terecht kunnen. Ik zal elk wetgevend initiatief dan ook steunen.

05.13 Leslie Leoni (PS): In La Louvière verdwijnt

distributeurs disparaissent l'un après l'autre et tout le monde s'en plaint: les personnes âgées, ceux qui n'ont pas de voiture, ceux qui aiment voir ce qu'ils dépensent, les commerçants.

Il était important de fixer une date limite pour les discussions avec le secteur. Les discussions avec les ministres Van Peteghem et Bertrand doivent aboutir au plus vite. L'accès à l'argent liquide ne doit pas devenir un parcours du combattant, c'est un droit de base. Les banques ayant un monopole des dépôts, elles ont aussi des obligations de service public qu'il est urgent de leur rappeler.

05.14 Nicolas Parent (Ecolo-Groen): Peu importe la loi, dites-vous, la concertation est nécessaire! On peut dire aussi: peu importe la concertation, une loi est nécessaire. D'abord, il faut préparer les sanctions. Ensuite, Batopin a brisé la confiance en réduisant les services partout sur le territoire. Il est grand temps d'agir.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- Katrien Houtmeyers à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "Les fermetures dans l'horeca" (55003099P)
- Florence Reuter à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "La situation dans l'horeca" (55003105P)
- Gilles Vanden Burre à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "Le soutien aux indépendants face aux factures d'énergie impayées" (55003114P)

06.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): Trois établissements horeca flamands sur quatre resteront fermés le soir de Noël, ce qui est beaucoup plus que dans les pays limitrophes et est de mauvais augure: 57 % des établissements risquent de clôturer l'année en perte et 17 % envisageraient même de mettre la clé sous la porte.

De nombreux autres secteurs et indépendants seront confrontés aux mêmes problèmes. L'impact sera le plus important au cours du prochain trimestre, vu que les contrats de fourniture d'énergie arriveront alors à échéance.

de ene na de andere bankautomaat tot ongenoegen van iedereen: ouderen, mensen die geen auto hebben, mensen die graag zien hoeveel ze uitgeven, de handelaars.

Het was belangrijk dat er een deadline vastgesteld werd voor de besprekingen met de sector. De besprekingen met minister Van Peteghem en staatssecretaris Bertrand moeten zo snel mogelijk tot een goed einde gebracht worden. De toegang tot contant geld mag geen lijdensweg worden, het is een basisrecht. De banken hebben een monopolie op de spaarrekeningen, wat hand in hand gaat met openbaredienstverplichtingen – het wordt hoog tijd om hen daarop te wijzen.

05.14 Nicolas Parent (Ecolo-Groen): Volgens u is overleg noodzakelijk, niettegenstaande de wet. Men zou ook kunnen stellen dat een wet noodzakelijk is, niettegenstaande het overleg. Ten eerste moeten er sancties uitgewerkt worden. Ten tweede heeft Batopin het vertrouwen aangetast door de diensten in het hele land af te bouwen. Het is hoog tijd dat er actie ondernomen wordt.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- Katrien Houtmeyers aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De sluitingen in de horeca" (55003099P)
- Florence Reuter aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De situatie in de horeca" (55003105P)
- Gilles Vanden Burre aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De steun voor zelfstandigen die hun energiefacturen niet kunnen betalen" (55003114P)

06.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): Drie op vier Vlaamse horecazaken sluiten op kerstavond. Dat is veel meer dan in onze buurlanden en het is een veeg teken: 57 % van de zaken dreigt het jaar met verlies af te sluiten en 17 % zou zelfs overwegen om te stoppen.

Ook heel wat andere sectoren en zelfstandigen zullen in dezelfde problemen terechtkomen. Het volgende kwartaal zal de impact het grootst zijn, omdat dan de energieleveringscontracten aflopen.

Les prix très élevés de l'énergie ne sont pas le seul problème. La difficulté à trouver du personnel et le coût de ce dernier constituent le principal problème. Selon la FEB, les coûts de personnel représentent les coûts les plus importants pour les entreprises, plus encore que les prix faramineux de l'énergie.

Nous sommes également confrontés à une crise de la compétitivité. Dix indexations salariales en un an et demi ont fait augmenter les coûts salariaux beaucoup plus fortement que chez nos voisins.

Quelles mesures structurelles le ministre compte-t-il prendre pour stimuler l'entrepreneuriat et le rendre de nouveau attractif?

06.02 Florence Reuter (MR): Le secteur horeca peine à se remettre des crises successives. On annonce 17 % de fermetures avant la fin de l'année et 57 % d'entreprises en perte. Vous semblez favorable à un code de conduite entre les fournisseurs d'énergie et les indépendants et PME, qui permettrait d'éviter les coupures en cas de défaut de paiement.

Les discussions avancent-elles à ce sujet avec les fournisseurs d'énergie?

06.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): La situation des commerces de proximité est préoccupante et certains envisagent d'arrêter. Aujourd'hui, l'horeca appelle à l'aide.

Janvier verra des factures de régularisation énergétique qui seront autant de mauvaises nouvelles.

Le gouvernement a déjà pris des mesures importantes comme le droit passerelle ou le chômage économique. Désormais, il faut un moratoire sur les coupures d'énergie mais aussi sur les remboursements de crédits, pendant six mois ou un an.

Mettez-vous rapidement en œuvre ces mesures?

06.04 David Clarinval, ministre (en français): En effet, la situation économique du secteur horeca est préoccupante, en raison de la flambée des prix de l'énergie ou de la hausse des coûts salariaux engendrée par l'indexation. Les chiffres montrent une accentuation de la tendance à fermer pendant les fêtes.

De toren hoge energieprijzen zijn niet het enige of het grootste probleem. Dat zijn de personeelskosten en het vinden van personeel. Volgens het VBO vormen de personeelskosten de grootste kosten voor de bedrijven, meer nog dan de hoge energieprijzen.

Wij zijn ook in een competitiviteitscrisis terechtgekomen. Tien loonindexeringen in anderhalf jaar tijd deden de loonkosten voor onze ondernemingen veel harder stijgen dan in onze buurlanden.

Wat zal de minister structureel doen om het ondernemerschap te stimuleren en opnieuw aantrekkelijk te maken?

06.02 Florence Reuter (MR): De horeca krabbelt overeind na de opeenvolgende crisissen. Men verwacht dat 17 % van de horecazaken vóór het einde van het jaar de deuren zal sluiten en dat 57 % het jaar met verlies zal afsluiten. U lijkt voorstander te zijn van een gedragscode tussen energieleveranciers en zelfstandigen en kmo's, waardoor vermeden zou kunnen worden dat handelszaken van gas of elektriciteit afgesloten worden als hun energiefacturen onbetaald blijven.

Vorderen de gesprekken hierover met de energieleveranciers?

06.03 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): De situatie van de buurtwinkels is zorgwekkend en sommigen overwegen om hun activiteit stop te zetten. Vandaag slaakt de horeca een hulpkreet.

In januari zullen er afrekeningsfacturen voor energie verstuurd worden en die zullen wellicht slecht nieuws bevatten.

De regering heeft al belangrijke maatregelen genomen, zoals het overbruggingsrecht en de tijdelijke werkloosheid. Nu is er nood aan een moratorium op afsluitingen van energie, maar ook op de terugbetaling van kredieten voor zes maanden of een jaar.

Zult u die maatregelen spoedig implementeren?

06.04 Minister David Clarinval (Frans): De economische situatie in de horecasector is inderdaad zorgelijk als gevolg van de explosieve stijging van de energieprijzen of de forse stijging van de loonkosten door de indexatie. De cijfers wijzen erop dat steeds meer bedrijven van plan zijn om tijdens de feestdagen te sluiten.

Le moratoire énergétique existe déjà *de facto*: pratiquement aucune entreprise ne subit de coupure d'énergie, les plans d'apurement demandés sont presque toujours acceptés, les montants et la durée des plans ont doublé.

Je travaille d'arrache-pied avec le secteur de l'énergie pour aboutir à un code de conduite en faveur des indépendants. Les discussions vont dans le bon sens et devraient se conclure dans les prochaines semaines.

(En néerlandais) L'horeca a droit à plusieurs mesures de soutien jusqu'au 31 mars 2023: le droit passerelle, le chômage temporaire, la possibilité, pour les employeurs, de report, de remise ou de réduction des cotisations sociales ou de réduction des accises sur le gaz et l'électricité au minimum européen, et la possibilité de demander un règlement à la caisse d'assurance sociale en cas de difficultés.

J'ai pris l'initiative de débloquer 1 milliard d'euros pour préserver la compétitivité des entreprises en réduisant puis en reportant les cotisations patronales de sécurité sociale en 2023.

Le gouvernement fédéral continue de suivre de près la situation économique. Les mesures de soutien doivent être maintenues aussi longtemps que nécessaire.

06.05 Katrien Houtmeyers (N-VA): Les nombreuses mesures sont insuffisantes et ne sont pas assez structurelles. La fermeture les jours fériés montre qu'il n'est pas assez rentable d'ouvrir boutique ces jours-là. Les entreprises ne parviennent que difficilement à gagner de l'argent en raison des impôts élevés, des coûts salariaux incroyablement élevés, des charges administratives et des difficultés à trouver du personnel. Plus d'un million de personnes aptes au travail restent tout simplement à la maison parce que le travail n'est pas rémunérateur. Ce gouvernement stimule la sédentarisation de ces personnes. Les charges sur le travail doivent absolument être réduites.

06.06 Florence Reuter (MR): Nous soutenons les mesures que vous avez prises en faveur des indépendants et des PME. Ils sont des acteurs clés de la vie locale. Il y a peu de coupures d'énergie aujourd'hui mais le code de bonne conduite enlèvera l'épée de Damoclès au-dessus de la tête des commerçants de l'horeca.

Het energiemoratorium bestaat *de facto* al: er zijn nauwelijks bedrijven die worden afgesloten van de energievoorziening, de aanvragen voor afbetalingsplannen worden bijna altijd goedgekeurd, de bedragen en de looptijd van de plannen zijn verdubbeld.

Ik werk samen met de energiesector hard aan een gedragscode ten behoeve van de zelfstandigen. De besprekingen gaan in de goede richting en zouden in de komende weken afgerond moeten worden.

(Nederlands) De horeca heeft recht op verschillende steunmaatregelen tot 31 maart 2023: het overbruggingsrecht, de tijdelijke werkloosheid, de mogelijkheid voor de werkgevers van uitstel, kwijtschelding of vermindering van de socialezekerheidsbijdragen, de verlaging van de accijnzen op gas en elektriciteit tot het Europese minimum en de mogelijkheid om in geval van moeilijkheden een regeling aan te vragen bij het sociaal verzekeringsfonds.

Ik heb het initiatief genomen om 1 miljard euro vrij te maken om het concurrentievermogen van de ondernemingen te vrijwaren door de socialezekerheidsbijdragen van de werkgevers in 2023 te verlagen en, vervolgens, uit te stellen.

De federale regering blijft de economische situatie op de voet volgen. De steunmaatregelen moeten zolang dit nodig is, worden voortgezet.

06.05 Katrien Houtmeyers (N-VA): De vele maatregelen werken onvoldoende en zijn niet structureel genoeg. Het sluiten op feestdagen toont aan dat het niet rendabel genoeg is om op die dagen de zaken open te doen. Ondernemingen kunnen nog heel moeilijk geld verdienen door de hoge belastingen, de ongelooflijk hoge loonkosten, de administratieve rompslomp en de moeilijkheden om personeel te vinden. Meer dan 1 miljoen arbeidsgeschikte mensen zitten vandaag gewoon thuis, omdat gaan werken financieel niet loont. Deze regering stimuleert het thuisblijven van die mensen. De lasten op arbeid moeten absoluut omlaag.

06.06 Florence Reuter (MR): Wij steunen de maatregelen die u genomen hebt ten gunste van de zelfstandigen en de kmo's. Deze economische actoren vervullen een essentiële rol in het lokale leven. Vandaag wordt de stroom zelden afgesneden, maar met een gedragscode zou het zwaard van Damocles dat de horeca-uitbaters boven het hoofd hangt verdwijnen.

06.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Derrière cette économie de proximité, il y a des personnes qui ont souvent fait de leur commerce un projet de vie. Nous devons tout faire pour qu'elles ne s'arrêtent pas. Les plans d'apurement sont actuellement gérables mais janvier sera plus compliqué avec les factures de régularisation. Il faut un engagement ferme qu'il n'y aura pas de coupures d'énergie. Il faut aussi retourner à la table des négociations avec les banques pour qu'elles acceptent le moratoire.

L'incident est clos.

07 Question de Daniel Bacquelaine à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Le rapport de la Cour des comptes concernant la surconsommation de médicaments" (55003104P)

07.01 Daniel Bacquelaine (MR): Chaque jour, près de deux personnes meurent d'une infection contre laquelle aucun antibiotique n'a été efficace. Il existe un Plan d'action national de lutte contre la résistance aux antimicrobiens, mais la Cour des comptes propose des mesures plus ciblées comme le contrôle des prescriptions hors normes, des délivrances en pharmacie et du conditionnement.

Qu'en pensez-vous? Comment mieux appliquer le Plan national?

07.02 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): Nous sommes actifs depuis des années dans la lutte contre la résistance aux antimicrobiens. Un nouveau plan vise une meilleure coopération en matière de santé humaine et animale, et d'environnement.

Le SPF Santé publique a récemment lancé une campagne grand public sur les antibiotiques. Avec l'INAMI, nous travaillons sur l'intégration, dans les paquets logiciels des médecins généralistes, d'indicateurs sur les antibiotiques qui permettra d'affiner nos politiques. Les prescripteurs reçoivent aussi des lignes directrices.

Le conditionnement est important.

Je demande aussi à l'INAMI, en coopération avec l'AFMPS, d'envisager une tarification à l'unité.

07.03 Daniel Bacquelaine (MR): La prescription à

06.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Deze lokale economie wordt in stand gehouden door ondernemers die van hun handelszaak vaak een levensproject gemaakt hebben. We moeten er alles aan doen opdat zij de lier niet aan de wilgen zouden hangen. De afbetalingsplannen zijn momenteel nog een haalbare kaart, maar wanneer in januari de eindafrekeningen in de bus vallen, zal de situatie moeilijker worden. We moeten er ons krachtdadig toe verbinden dat bij niemand de stroom afgesneden zal worden. We moeten ook opnieuw met de banken om de onderhandelingstafel gaan zitten opdat zij zouden instemmen met een moratorium.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van Daniel Bacquelaine aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "Het rapport van het Rekenhof in verband met het overmatige gebruik van geneesmiddelen" (55003104P)

07.01 Daniel Bacquelaine (MR): Elke dag sterven er bijna twee mensen aan een infectie waartegen geen enkel antibioticum werkt. Er bestaat een nationaal actieplan voor de bestrijding van antimicrobiële resistentie, maar het Rekenhof stelt meer gerichte maatregelen voor, zoals toezicht op offlabel voorschriften, op de verstrekking van geneesmiddelen in de apotheek en op de verpakkingen.

Wat denkt u daarvan? Hoe kan het nationaal plan beter uitgevoerd worden?

07.02 Minister Frank Vandenbroucke (*Frans*): We zijn al jaren actief op het gebied van de bestrijding van antimicrobiële resistentie. Er is een nieuw plan, dat gericht is op een betere samenwerking op het stuk van de menselijke en dierlijke gezondheid en het leefmilieu.

De FOD Volksgezondheid heeft onlangs een publiekscampagne op touw gezet over antibiotica. Samen met het RIZIV werken we aan de integratie van indicatoren met betrekking tot antibiotica in de softwarepakketten van de huisartsen, zodat we ons beleid kunnen verfijnen. De voorschrijvers ontvangen ook richtsnoeren.

De verpakking is een belangrijk aspect.

Ik vraag het RIZIV ook om, samen met het FAGG, werk te maken van een tarifiering per eenheid.

07.03 Daniel Bacquelaine (MR): Tarifiering per

l'unité, pour les médicaments en général, doit se développer. Trop de médicaments restent inutilisés dans les pharmacies des citoyens ou sont mal réutilisés. Une prescription utile et nécessaire évitera une gabegie de médicaments vendus et améliorera la santé publique. En outre, nous devons développer la culture de l'évaluation avec des objectifs chiffrés et un contrôle de l'exécution des mesures.

L'incident est clos.

08 Question de Els Van Hoof à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Le don anonyme" (55003106P)

08.01 Els Van Hoof (cd&v): Si, pour beaucoup, il va de soi de connaître ses parents biologiques, ce n'est pas le cas de nombreux enfants issus du sperme d'un donneur. C'est pour cette raison que j'ai déposé en 2016 une proposition de loi visant à lever l'anonymat obligatoire du donneur. Dans un avis, le Comité consultatif de Bioéthique de Belgique a suggéré une politique à géométrie variable offrant aux parents demandeurs et aux donneurs le choix de rendre les données relatives à la filiation accessibles aux enfants. On cherche ainsi un juste milieu entre les intérêts des donneurs et ceux des parents demandeurs, mais on ignore totalement les intérêts des enfants, car certains enfants auront accès à ces données et d'autres non. Il me semble que cette suggestion ne réussira pas le test de la Cour constitutionnelle en matière d'égalité. Quelle est la position du ministre sur cet avis? Recueillera-t-il d'autres avis? Qu'en est-il de la violation du principe d'égalité?

08.02 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit en effet d'une question particulièrement importante et j'ai sollicité l'avis du Comité consultatif de Bioéthique de Belgique afin de faire progresser le débat au Parlement. Dans le cadre de cette question, c'est le Parlement qui doit décider, non le gouvernement. Peut-être Mme Van Hoof peut-elle trouver un consensus suffisamment large pour modifier la réglementation en la matière sur la base de cet avis du Comité consultatif de Bioéthique de Belgique, qui est formulé en toute indépendance?

08.03 Els Van Hoof (cd&v): Je crois comprendre que le ministre est donc également favorable à une modification. Les droits fondamentaux et les enfants ne peuvent dépendre d'autorisations commerciales

une unité doit être appliquée à plus grande échelle, pour les médicaments en général. Les citoyens ont trop de médicaments inutilisés dans leur pharmacie ou qui sont mal réutilisés. Une prescription utile et nécessaire évitera une gaspillage de médicaments vendus et améliorera la santé publique. En outre, nous devons développer la culture de l'évaluation avec des objectifs chiffrés et un contrôle de l'exécution des mesures.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van Els Van Hoof aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "Anonieme donatie" (55003106P)

08.01 Els Van Hoof (cd&v): Voor velen is het vanzelfsprekend om zijn biologische ouders te kennen; veel donorkinderen kennen die echter niet. Daarom heb ik in 2016 een wetsvoorstel ingediend om de verplichte anonieme donatie op te heffen. Het Belgisch Raadgevend Comité voor Bio-ethiek suggereerde in een advies een meersporenbeleid waarbij de wensouders en de donoren de keuze zouden krijgen om afstammingsgegevens toegankelijk te maken voor de kinderen. Men zoekt zo naar een middenweg tussen de belangen van de donoren en de wensouders, maar men negeert totaal de belangen van de kinderen, want de eenen zullen wel en de anderen geen toegang krijgen tot de afstammingsgegevens. Het lijkt me niet dat dit de gelijkheidstoets van het Grondwettelijk Hof kan doorstaan. Hoe gaat de minister om met het advies? Zal hij andere adviezen inwinnen? Wat met de schending van het gelijkheidsbeginsel?

08.02 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Dit is inderdaad een heel belangrijke kwestie en ik heb het advies van het Belgisch Raadgevend Comité voor Bio-ethiek gevraagd om het debat in het Parlement vooruit te helpen. In deze kwestie moet het Parlement beslissen, niet de regering. Misschien kan mevrouw Van Hoof een voldoende brede consensus vinden om de reglementering ter zake te wijzigen op basis van dat advies van het Belgisch Comité voor Bio-ethiek, dat in volstrekte onafhankelijkheid wordt geformuleerd?

08.03 Els Van Hoof (cd&v): Ook de minister is dus te vinden voor een wijziging, begrijp ik. Grondrechten en kinderen mogen niet afhangen van commerciële of contractuele toestemmingen.

ou contractuelles. Dans ce cadre, nous devons entendre la voix de tout le monde et nous organiserons ce débat au Parlement. Les enfants issus d'un don, le Kinderrechtencommissariaat et le centre de filiation flamand, ainsi que le Conseil de l'Europe et le Comité des droits de l'enfant de l'ONU, plaident pour une suppression du don anonyme.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- **Ortwin Depoortere** à **Annelies Verlinden** (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "La lutte contre la violence des gangs dans le milieu de la drill" (55003095P)
 - **Tim Vandenput** à **Annelies Verlinden** (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "La lutte contre le phénomène de la drill" (55003112P)

09.01 Ortwin Depoortere (VB): Hier, un jeune homme de 16 ans est décédé après avoir reçu des coups de couteau à Berchem. Selon les médias, il s'agirait d'un règlement de comptes entre bandes rivales et la victime aurait poignardé une personne en octobre à la gare d'Anvers-Central. Entre-temps, deux suspects venant d'Alost ont été arrêtés. Il s'agirait de "drilleurs". La *drill* est un rap dont les textes sont très violents, qui véhicule des menaces et incitations au meurtre de membres de bandes rivales. Violences entre bandes, règlements de comptes, rixes, meurtres en plein jour: comment la ministre mettra-t-elle fin à ces violences?

09.02 Tim Vandenput (Open Vld): La *drill* utilise un vocabulaire très agressif. Des clips vidéo sur YouTube vantent la violence et l'humiliation, et les jeunes peuvent même gagner des points s'ils passent à l'action. Cela conduit de plus en plus à des incidents violents. Le nombre d'incidents à l'arme blanche est en augmentation depuis un certain temps: en 2020, on en a dénombré 651, dont la moitié se sont produits à Anvers ou à Bruxelles. Le pourcentage de mineurs impliqués dans ces incidents est également en hausse: il a doublé entre 2015 et 2020. Ces jeunes sont confrontés très tôt à une culture de la violence. La police lutte-t-elle activement contre la *drill*? Le phénomène est-il cartographié? Comment peut-on davantage lutter contre ce fléau?

09.03 Annelies Verlinden, ministre (*en néerlandais*): Je présente mes condoléances à la famille et aux amis de la jeune victime. Que des jeunes gens perdent ainsi la vie est horrible.

Wij moeten in dezen de stem van iedereen horen en dat zullen we hier organiseren. De donorkinderen, het Kinderrechtencommissariaat en het Afstammingscentrum pleiten samen met de Raad van Europa en het VN-Kinderrechtencomité voor een opheffing van de anonieme donatie.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- **Ortwin Depoortere** aan **Annelies Verlinden** (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De aanpak van het bendegeweld in het drillrapmilieu" (55003095P)
 - **Tim Vandenput** aan **Annelies Verlinden** (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De aanpak van het fenomeen drillrap" (55003112P)

09.01 Ortwin Depoortere (VB): Gisteren werd in Berchem een jongeman van 16 jaar met messteken vermoord. Volgens de media gaat het om een afrekening tussen bendes en was het slachtoffer de dader van een steekpartij in oktober aan het station Antwerpen-Centraal. Intussen zijn twee verdachten uit Aalst opgepakt. Het zou hier gaan om 'drillrappers'. Drillrap verspreidt zeer gewelddadige teksten. Drill staat voor het bedreigen en doden van rivaliserende bendeleden. Bendegeweld, afrekeningen, steekpartijen, moorden op klaarlichte dag: hoe zal de minister hieraan een eind maken?

09.02 Tim Vandenput (Open Vld): Bij drillrap wordt heel dreigende taal gesproken. In videoclips op YouTube wordt opgeschept met geweld en vernederingen, en jongeren kunnen zelfs punten verdienen door feiten te plegen. Meer en meer leidt dit tot geweldincidenten. Het aantal steekincidenten neemt al enige tijd toe: in 2020 waren er 651, waarvan de helft in Antwerpen of in Brussel. Het aandeel van daarbij betrokken minderjarigen stijgt ook: er was een verdubbeling tussen 2015 en 2020. Die jongeren komen zo vroeg in contact met een cultuur van geweld. Zet de politie in op de strijd tegen drillrap? Wordt dit in kaart gebracht? Hoe moet dit verder worden bestreden?

09.03 Minister Annelies Verlinden (*Nederlands*): Ik betuig mijn medeleven aan de familie en de vrienden van het jonge slachtoffer. Dat jonge mensen op deze manier omkomen, is

verschrikkelijk.

Ces dernières semaines, des jeunes ont dépassé les limites après des matchs de football. Hier, un jeune est décédé dans des circonstances dramatiques à Berchem. Ces phénomènes ont comme point commun que la police fait tout pour y mettre un terme, mais il est impossible de poster un policier à chaque coin de rue.

Dans cette affaire, la police est intervenue rapidement et est parvenue à intercepter plusieurs auteurs. Ce phénomène nécessite toutefois une approche globale. Comme les vandales, les rappeurs de *drill* manquent d'autorité. Leur comportement est symptomatique d'un problème plus profond.

L'approche doit commencer par la prévention. Les organisations de jeunesse, les travailleurs de rue, les écoles, les pouvoirs locaux, mais aussi et surtout les parents ont une tâche à remplir. Ce phénomène requiert une politique proactive forte. J'appelle mes collègues à réfléchir conjointement à la manière de procéder pour ne pas perdre ces jeunes. Si la prévention se révèle insuffisante, la police et la justice doivent sévir. La Justice doit se joindre à l'approche en chaîne.

Présidente: Valerie Van Peel

Le phénomène du rap *drill* est connu de la police depuis 2020. La police fédérale soutient la police locale dans la lutte contre ce phénomène. Nous avons demandé que celui-ci soit mieux suivi et cartographié dans tout le pays.

La sécurité semble être une évidence dans notre pays, mais elle ne l'est pas. Je remercie les nombreux policiers qui s'investissent et se dévouent chaque jour pour garantir cette sécurité.

09.04 Ortwin Depoortere (VB): La prévention échoue. Le bourgmestre d'Alost lui-même affirme que le filet de sécurité ne fonctionne pas. La répression échoue. La police fait son travail, mais elle manque de moyens et de personnel. La politique en matière de poursuites échoue. Le droit sanctionnel de la jeunesse est une compétence régionale. Là aussi, la N-VA pourrait, à l'occasion, taper du poing sur la table pour que ces voyous se voient infliger des sanctions adaptées. Il ne s'agit pas de simples jeunes, mais de criminels qui se battent entre eux. Cette situation résulte de la société multiculturelle, ou plutôt multicriminelle.

09.05 Tim Vandenput (Open Vld): La police a fait son travail et a rapidement appréhendé les auteurs.

De afgelopen weken hebben jongeren het bont gemaakt na voetbalwedstrijden, gisteren was er het dramatische overlijden van een jongen in Berchem. Gemeenschappelijk aan deze fenomenen is dat de politie er alles aan doet om ze te bestrijden, maar we kunnen niet op elke straathoek een agent zetten.

De politie heeft in deze zaak snel gehandeld en meerdere daders kunnen oppakken. Dit fenomeen vraagt echter een totaalaanpak. Net als vandalen hebben drillrappers lak aan gezag. Hun gedrag is een symptoom van een dieperliggend probleem.

De aanpak moet starten met preventie. Jeugdorganisaties, straathoekwerkers, scholen, lokale besturen, maar ook en vooral de ouders hebben een belangrijke taak. Dit fenomeen vraagt een sterk aanklampend beleid. Ik roep de collega's op om samen na te denken over hoe we ervoor zorgen dat we deze jongeren niet verliezen. Als preventie niet volstaat, moeten politie en justitie streng optreden. Justitie moet zich aansluiten bij de ketenaanpak.

Voorzitster: Valerie Van Peel

Het fenomeen van drillrap is sinds 2020 bekend bij de politie. De federale politie ondersteunt de lokale politie bij de aanpak. Wij hebben gevraagd om het fenomeen beter op te volgen en in het hele land in kaart te brengen.

Veiligheid lijkt in ons land een evidentie, maar dat is het niet. Ik bedank de vele politiemensen die zich daar dagelijks met veel toewijding voor inzetten.

09.04 Ortwin Depoortere (VB): De preventie faalt. De burgemeester van Aalst zegt zelf dat het vangnet niet werkt. De repressie faalt. De politie doet haar werk, maar heeft te weinig middelen en personeel. Het vervolgingsbeleid faalt. Het jeugdsanctierecht is een regionale bevoegdheid. De N-VA mag daar ook eens op tafel kloppen opdat dit geboefte gepaste straffen krijgt. Het gaat hier niet zomaar over jongeren, maar over criminelen die elkaar afmaken. Dit is een gevolg van de multiculturele, of liever multicriminele maatschappij.

09.05 Tim Vandenput (Open Vld): De politie heeft haar werk gedaan en de daders snel gevat. Ik ben

Je me réjouis que l'on parle d'une approche en chaîne. Il faut s'attaquer au problème avant qu'il ne se manifeste, à cause de mauvais amis ou d'un mauvais milieu familial. Le droit sanctionnel de la jeunesse doit être proactif mais également répressif.

L'incident est clos.

10 Question de Annick Ponthier à Caroline Gennez (Coopération au développement et Grandes Villes) sur "Le nouveau programme de coopération entre la Belgique et le Congo" (55003096P)

10.01 Annick Ponthier (VB): La commission spéciale sur le passé colonial n'a évidemment abouti à rien, au grand dam des groupes de gauche. Pour nous, c'est un soulagement. La coalition Vivaldi poursuit simplement sa politique du père Noël en mettant en place un vaste programme de coopération avec le Congo, pour un montant de 250 millions d'euros. Nos pays partenaires, le Congo et le Mozambique – auxquels nous faisons don de 25 millions d'euros pour des projets liés au climat –, figurent en haut du classement des pays se livrant à des pratiques de blanchiment et au financement du terrorisme.

La ministre estime-t-elle qu'il est justifié de transférer un quart de milliard d'euros vers des régimes africains corrompus alors que nous sommes confrontés à une crise de l'énergie et du pouvoir d'achat sans précédent? La ministre reconsidérera-t-elle l'accord de coopération entre la Belgique et le Congo?

10.02 Caroline Gennez, ministre (en néerlandais): Notre pays a aidé 4 500 victimes de violences sexuelles au Congo au cours de ces dernières années. Nous avons permis à 6 millions de personnes d'accéder à des soins de santé de base au Congo. Nous continuerons cette action dès lors que chaque enfant en bonne santé et chaque femme prise en charge après une violence le méritent. Ou Mme Ponthier ne partage-t-elle pas cet avis si les enfants et les femmes ont une autre couleur de peau?

Investir dans le reste du monde peut éliminer les causes de la migration. Personne ne fuit pour le plaisir. Le groupe Vlaams Belang s'offusque de la migration et des réfugiés, mais lorsque le gouvernement aide les gens à mener une vie digne, à réaliser des progrès économiques, il s'offusque tout autant.

Nous luttons contre les régimes corrompus dans le

blij dat er wordt gesproken over een ketenaanpak. We moeten het probleem aanpakken voor het begint als gevolg van slechte vrienden of een slechte thuissituatie. Het jeugdsanctierecht moet aanklappend, maar ook repressief optreden.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van Annick Ponthier aan Caroline Gennez (Ontwikkelingssamenwerking en Grote Steden) over "Het nieuwe samenwerkingsprogramma tussen België en Congo" (55003096P)

10.01 Annick Ponthier (VB): De Congocommissie is uitgedraaid op een sisser, tot groot verdriet van de linkse fracties. Voor ons is het een opluchting. Maar Vivaldi zet de sinterklaaspolitiek gewoon voort via een groot samenwerkingsprogramma met Congo, goed voor 250 miljoen euro. Onze partnerlanden Congo en Mozambique – waaraan wij 25 miljoen euro doneren voor klimaatprojecten – staan hoog in de ranking van landen die zich bezondigen aan witwaspraktijken en de financiering van terrorisme.

Vindt de minister het verantwoord om een kwart miljard euro te versassen naar corrupte Afrikaanse regimes terwijl wij kampen met een ongeziene energie- en koopkrachtcrisis? Zal de minister het samenwerkingsakkoord tussen België en Congo heroverwegen?

10.02 Minister Caroline Gennez (Nederlands): Ons land heeft de afgelopen jaren 4.500 slachtoffers van seksueel geweld geholpen in Congo. Wij hebben 6 miljoen mensen toegang gegeven tot basisgezondheidszorg in Congo. We zullen dat blijven doen, omdat elk gezond kind en elke verzorgde vrouw na geweld die inspanning waard is. Of gaat mevrouw Ponthier daar niet mee akkoord als kinderen en vrouwen een andere huidskleur hebben?

Investeren in de rest van de wereld, kan de oorzaken van migratie wegnemen. Niemand slaat op de vlucht voor zijn plezier. De Vlaams Belangfractie roept luid over migratie en vluchtelingen, maar als de regering mensen helpt aan een menswaardig leven, aan economische vooruitgang, dan roept ze even hard.

Wij strijden tegen corrupte regimes, overal ter

monde entier. Je l'ai exprimé clairement lundi lors de ma rencontre avec le ministre congolais des Affaires étrangères. Tout soutien est conditionnel. Le Vlaams Belang souhaite que nous nous retirions du reste du monde. Il veut laisser le monde à ses propres camarades, comme Poutine, qui se moque des droits humains et de la lutte contre la corruption. (*Tumulte*)

Ce gouvernement ne détournera jamais le regard. La santé, l'enseignement et le développement des citoyens ordinaires sont les moteurs de la prospérité et du progrès, ici et ailleurs, quelle que soit la couleur de leur peau.

10.03 Annick Ponthier (VB): La commission Congo devait faire porter la haire et le cilice à la nation, mais elle a tourné en eau de boudin pour Groen et la gauche. Ce n'est pas parce qu'il n'en découle pas de réparations que celles-ci doivent être intégrées à la dérobée dans un programme de coopération. Il faut mettre un terme à ce complexe de culpabilité colonial déplacé, qui témoigne surtout d'un paternalisme certain. Cette situation est ironique, car il est à nouveau apparu clairement que socialisme et corruption vont de pair à tous les niveaux. Laissez ces pays voler de leurs propres ailes et commencez à investir dans notre population.

L'incident est clos.

11 Question de Karin Jiroflée à Caroline Gennez (Coopération au développement et Grandes Villes) sur "L'instauration d'une interdiction d'accès à l'enseignement supérieur pour les femmes afghanes" (55003102P)

11.01 Karin Jiroflée (Vooruit): Dans de nombreuses régions du monde, les jeunes filles ne peuvent toujours pas se rendre à l'école. L'État afghan, qui avait déjà exclu les filles de l'enseignement secondaire, interdit désormais aux femmes de fréquenter l'université. Trop d'enfants n'ont toujours pas accès à l'enseignement. La ministre a tenu un discours très fort ce matin. En sa qualité de ministre de la Coopération au développement, comment fera-t-elle la différence pour les enfants et les filles du monde? Comment contribuera-t-elle à un accès libre à l'instruction? Que fera-t-elle pour que la pression sur les talibans ne se relâche pas?

11.02 Caroline Gennez, ministre (en néerlandais): À l'instar de tous les membres de cette assemblée, je suis indignée par le fait que les talibans en Afghanistan aient interdit aux filles et aux femmes d'accéder à l'enseignement secondaire et

wereld. Ik heb dat maandag duidelijk gemaakt tijdens mijn onderhoud met de Congolese minister van Buitenlandse Zaken. Elke steun is voorwaardelijk. Het Vlaams Belang wil dat wij ons terugtrekken uit de rest van de wereld. Het wil de wereld overlaten aan haar eigen vriendjes, zoals Poetin, die niet begaan is met mensenrechten en de strijd tegen corruptie. (*Tumult*)

Deze regering zal nooit weggijken. De gezondheid, het onderwijs en de ontwikkeling van de gewone mensen zijn de motors van welvaart en vooruitgang, hier en elders, ongeacht hun huidskleur.

10.03 Annick Ponthier (VB): De Congocommissie moest de natie hullen in een koloniaal boetekleed, maar het werd een anticlimax voor Groen en links. Het is niet omdat er geen herstelbetalingen uit voortvloeien, dat deze op slinkse wijze in een samenwerkingsprogramma moeten worden geïntegreerd. Stop met dat misplaatste koloniale schuldcomplex, dat vooral van paternalisme getuigt. Ironisch is dat, want op alle niveaus is weer eens duidelijk geworden dat socialisme en corruptie hand in hand gaan. Laat die landen op eigen benen staan en begin met investeren in de eigen mensen.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van Karin Jiroflée aan Caroline Gennez (Ontwikkelingssamenwerking en Grote Steden) over "De invoering van een verbod op hoger onderwijs voor Afghaanse vrouwen" (55003102P)

11.01 Karin Jiroflée (Vooruit): In veel delen van de wereld kunnen meisjes nog altijd niet naar school. De Afghaanse overheid had middelbaar onderwijs voor meisjes al onmogelijk gemaakt en vaardigt nu ook een verbod uit voor vrouwen aan de universiteit. Er zijn nog altijd te veel kinderen zonder toegang tot onderwijs. De minister sprak vanmorgen erg krachtig. Hoe zal ze als minister van Ontwikkelingssamenwerking het verschil maken voor kinderen en meisjes in de wereld? Hoe zal ze bijdragen tot een vrije toegang tot onderwijs? Wat zal ze doen om de druk op de taliban niet te laten verslappen?

11.02 Minister Caroline Gennez (Nederlands): Samen met iedereen hier ben ik verontwaardigd over het verbod van de taliban in Afghanistan op secundair en hoger onderwijs voor meisjes en vrouwen. Onderwijs is de sleutel tot de toekomst en

supérieur. L'enseignement constitue la clé de l'avenir et le moteur du développement et de la croissance économique. L'exclusion des femmes de l'enseignement et du marché de l'emploi enfoncera encore davantage l'Afghanistan dans la pauvreté.

Notre pays soutient la population afghane par l'intermédiaire d'organisations internationales telles que l'Unicef et ONU Femmes. Au nom du gouvernement, je vais aborder, dénoncer et tenter de faire annuler l'interdiction. Nous continuerons de taper du poing sur la table pour défendre les droits des femmes partout dans le monde. Aucun pays ne progresse lorsque des extrémistes y sont au pouvoir. Nous n'abandonnerons jamais les filles et les femmes à leur sort.

11.03 Karin Jiroflée (Vooruit): Souvent, les autres partis présents dans cet hémicycle ne voient pas l'intérêt de la coopération au développement. Ils considèrent ce poste comme le domaine idéal où faire des économies. Ils oublient qu'un enseignement de qualité au niveau mondial nous est également profitable. Le manque de connaissances conduit à la radicalisation. Vooruit ne cessera jamais de soutenir les femmes et de leur ouvrir des portes. Les jeunes filles ont droit à l'enseignement.

L'incident est clos.

Motion d'ordre

11.04 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Madame la présidente, nous avons introduit cette motion d'ordre parce que...

La **présidente**: Je ne vous permets pas d'aborder le fond. Votre motion d'ordre n'est pas recevable, car il y a d'autres moyens et instruments dans le Règlement pour demander un débat. Vous devez d'abord y recourir avant d'en venir à cet instrument subsidiaire. Vous auriez pu demander hier à la Conférence des présidents de modifier l'ordre du jour de la séance, mais vous ne l'avez pas fait. Il n'y a aucune raison de perturber nos travaux avec une demande de dernière minute sur un sujet qui vous était connu. (*Brouhaha*)

11.05 Peter De Roover (N-VA): Bien que nous n'ayons pas déposé la motion, son traitement nous intéresse. Je ne conteste pas l'irrecevabilité mais je suis étonné de l'argumentation de la présidente. Elle affirme qu'il y a d'autres moyens mais est-ce vraiment un argument pour justifier l'irrecevabilité? Pourrions-nous obtenir une note juridique des services de la Chambre expliquant l'argumentation

de motor voor ontwikkeling en economische groei. Uitsluiting van vrouwen uit het onderwijs en de arbeidsmarkt zal Afghanistan nog verder in de armoede duwen.

Ons land steunt de Afghaanse bevolking via internationale organisaties zoals Unicef en UN Women. Namens de regering zal ik het verbod aankaarten, aanklagen en proberen terug te draaien. We zullen op tafel blijven kloppen voor vrouwenrechten overal ter wereld. Geen enkel land gaat erop vooruit met extremen aan de macht. We laten meisjes en vrouwen nooit los.

11.03 Karin Jiroflée (Vooruit): Andere partijen zien vaak het belang van ontwikkelingssamenwerking niet in. Ze zien het als een favoriete besparingspost. Ze vergeten dat ook wij baat hebben bij goed onderwijs in de wereld. Een gebrek aan kennis leidt tot radicalisering. Vooruit zal nooit stoppen met deuren voor meisjes te openen. Ze hebben recht op onderwijs.

Het incident is gesloten.

Ordemotie

11.04 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Mevrouw de voorzitter, we hebben deze ordemotie ingediend omdat...

De **voorzitter**: Ik sta niet toe dat u het over de inhoud hebt. Uw ordemotie is niet ontvankelijk: het Reglement bevat andere middelen en instrumenten om een debat te vragen. U moet daar eerst gebruik van maken voordat u uw toevlucht neemt tot dit subsidiaire actiemiddel. U had de Conferentie van voorzitters gisteren kunnen vragen de agenda van de vergadering te wijzigen, maar dat hebt u niet gedaan. Er is geen reden om onze werkzaamheden te ontregelen met een lastminuteverzoek over een onderwerp dat u bekend was. (*Rumoer*)

11.05 Peter De Roover (N-VA): Hoewel wij de motie niet hebben ingediend, interesseert de behandeling ervan ons wel. Ik betwist de onontvankelijkheid niet, maar ik ben verbaasd over de argumentatie van de voorzitter. Ze zegt dat er andere middelen zijn, maar is dat een argumentatie voor de onontvankelijkheid? Kunnen wij een juridische nota krijgen van de diensten van de

de l'irrecevabilité de cette motion d'ordre?

Kamer met de argumentatie voor de onontvankelijkheid van deze ordemotie?

Le **président**: Je la demanderai. Ce n'est pas un problème. J'ai dit qu'il y avait des moyens prioritaires.

De **voorzitter**: Ik zal dat opvragen. Dat is geen probleem. Ik heb gezegd dat er prioritaire middelen zijn.

11.06 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Nous demandons un vote sur notre motion. Il est inacceptable qu'après deux ans de travail, la commission Congo-Rwanda-Burundi se clôture sans voter de conclusions.

11.06 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Wij vragen dat onze motie ter stemming voorgelegd zou worden. Het is onaanvaardbaar dat de bijzondere commissie belast met het onderzoek over het Belgisch koloniaal verleden in Congo, Rwanda en Burundi haar werkzaamheden na twee jaar niet kan afsluiten met een stemming over de conclusies.

La **présidente**: Vous ouvrez une discussion sur le fond, mais il s'agit de méthode.

De **voorzitster**: U start een inhoudelijke bespreking, terwijl het over de werkwijze gaat.

11.07 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Aucune réunion de la commission n'étant prévue, nous demandons l'application de l'article 54 du Règlement de la Chambre.

11.07 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Aangezien er geen vergadering van de commissie meer gepland is, verzoeken wij om de toepassing van artikel 54 van het Kamerreglement.

La **présidente**: Nous ne voterons pas sur un document irrecevable. Nous poursuivons l'ordre du jour. Je demanderai aux services d'appuyer mes propos par une note juridique.

De **voorzitster**: Wij zullen een onontvankelijk document niet in stemming brengen. We gaan verder met de agenda. Ik zal aan de diensten vragen dat ze mijn analyse met een juridische nota onderbouwen.

11.08 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Le fait que d'autres moyens existent empêche-t-il de recourir à une motion d'ordre? L'article 54 ne dit pas cela. Un sujet qui n'est pas traité en Conférence des présidents ne pourrait donc pas être traité via une motion d'ordre? Cette jurisprudence sera difficile à tenir!

11.08 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Betekent het feit dat er andere middelen bestaan dat men geen ordemotie mag indienen? Dat staat niet in artikel 54 van het Reglement. Een onderwerp dat niet op de Conferentie van voorzitters behandeld werd zou dus niet via een ordemotie behandeld mogen worden? Het zal moeilijk zijn om zich daaraan te blijven houden!

La **présidente**: La motion d'ordre ne se substitue pas au Règlement. Vous ne pouvez pas introduire n'importe quelle question n'importe quand par motion d'ordre. Nous poursuivons l'ordre du jour. J'applique le Règlement.

De **voorzitster**: De ordemotie vervangt het Reglement niet. U kunt niet eender welk verzoek op eender welk moment via een ordemotie indienen. We handelen onze agenda verder af. Ik pas het Reglement toe.

Rapport de la commission des Poursuites

Verslag van de commissie voor Vervolgingen

12 Poursuites à charge d'un membre de la Chambre des représentants (3066/1)

12 Vervolgingen ten laste van een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers (3066/1)

L'ordre du jour appelle la discussion de la demande d'autorisation de poursuites à charge de M. Jean-Marie Dedecker.

Aan de orde is de bespreking van het verzoek om vervolging ten laste van de heer Jean-Marie Dedecker.

MM. Benoît Piedboeuf et André Flahaut sont rapporteurs.

De rapporteurs zijn de heren Piedboeuf en Flahaut.

Je vous rappelle que seuls peuvent prendre la parole les rapporteurs, le membre intéressé ou un membre le représentant, un orateur pour et un orateur contre. (art. 160, § 3 du Règlement)

La commission propose dans le dossier A. "Liliane Dewulf", par 5 voix contre une et une abstention, de ne pas accéder à la demande de levée de l'immunité parlementaire de M. Jean-Marie Dedecker.

Tout le monde peut-il se rallier à la proposition de la commission?

Pas d'observation? (*Non*)

En conséquence, la Chambre adopte la proposition dans le dossier A. "Liliane Dewulf". (art. 61, n° 4, Rgt)

12.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): En fait, comment se déroulera cette procédure de vote?

La **présidente**: Le vote sur le premier dossier vient d'avoir lieu. J'ai demandé si tout le monde pouvait se rallier à la proposition de la commission. Il n'y a eu aucune réaction, donc la proposition est adoptée. (*Brouhaha*)

12.02 Katja Gabriëls (Open Vld): Notre groupe n'est pas représenté dans cette commission. Je pensais qu'on s'était mis d'accord avec le président de la commission sur la façon dont nous allions voter ici sur ce point. Je propose de suspendre brièvement la séance afin que le président de la commission puisse venir ici pour donner plus d'explications.

La **présidente**: La présidente de la commission est présente.

La commission propose dans le dossier B. "SA Willemen Groep et SA Testerep", à l'unanimité, de ne pas accéder à la demande de levée de l'immunité parlementaire de M. Jean-Marie Dedecker.

Nous nous prononcerons par assis et levé dans le dossier B. "SA Willemen Groep et SA Testerep".

12.03 Catherine Fonck (Les Engagés): Madame la présidente, la confusion n'est pas négligeable. S'il y a un vote, porte-t-il sur deux dossiers différents?

La **présidente**: Ce n'était effectivement pas très clair. Je conclus qu'il y a une demande de vote par

Ik herinner eraan dat het woord alleen mag worden gevoerd door de rapporteurs, door het betrokken lid of een lid dat hem vertegenwoordigt, alsmede door één spreker voor en één spreker tegen. (art. 160, § 3 van het Reglement)

De commissie stelt voor om in het dossier A. "Liliane Dewulf", met 5 stemmen tegen 1 en 1 onthouding, niet in te gaan op het verzoek tot opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van de heer Jean-Marie Dedecker.

Kan iedereen instemmen met het voorstel van de commissie?

Geen bezwaar? (*Nee*)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel in het dossier A. "Liliane Dewulf" aan. (art. 61, nr. 4, Rgt)

12.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Hoe verloopt deze stemprocedure eigenlijk?

De **voorzitster**: De stemming over het eerste dossier heeft net plaatsgevonden. Ik heb gevraagd of iedereen kon instemmen met het voorstel van de commissie. Er kwam geen reactie, dus het voorstel is aangenomen. (*Rumoer*)

12.02 Katja Gabriëls (Open Vld): Onze fractie is niet vertegenwoordigd in die commissie. Ik dacht dat er afspraken waren gemaakt met de commissievoorzitter over de manier waarop wij hierover zouden stemmen. Ik stel voor om even te schorsen, zodat de commissievoorzitter naar hier kan komen om meer uitleg te geven.

De **voorzitster**: De voorzitter van de commissie is aanwezig.

De commissie stelt voor om in het dossier B. "Willemen Groep NV en Testerep NV", met eenparigheid, niet in te gaan op het verzoek tot opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van de heer Jean-Marie Dedecker.

Wij zullen ons uitspreken bij zitten en opstaan in het dossier B. "Willemen Groep NV en Testerep NV".

12.03 Catherine Fonck (Les Engagés): Mevrouw de voorzitter, er heerst duidelijk verwarring. Als er gestemd wordt, heeft die stemming dan betrekking op twee verschillende dossiers?

De **voorzitster**: Het was inderdaad niet zo duidelijk. Ik concludeer uit dit alles dat er gevraagd wordt om

assis et levé. Ai-je bien résumé la situation? (*Rumeurs*)

Deux dossiers concernent un même membre: un dossier A et dossier B. Pour le vote, seul le dossier A relatif à Mme Dewulf a été évoqué pour l'instant.

Procédons-nous à un vote par assis et levé?

12.04 Sander Loones (N-VA): Il y a eu une discussion tout à l'heure sur la procédure. Il existe un principe de base dans un parlement: lorsqu'un vote a eu lieu, on ne peut pas y revenir. Si nous dérogeons à ce principe, nous créons un précédent qui ouvre la porte à des situations qui pourraient être totalement incorrectes en termes démocratiques.

La **présidente**: Il n'y a pas eu de vote. La Chambre a approuvé la décision de la commission. Ce n'est pas la même chose.

Je vous propose de voter par assis et levé sur le dossier A: Liliane Dewulf. (*Rumeurs*)

12.05 Peter De Roover (N-VA): Il ne peut quand même pas y avoir de discussion quant au fait que nous venons d'avoir un vote à l'instant. Si le résultat d'un second vote devait différer du résultat du premier vote, quel résultat la présidente suivra-t-elle alors?

12.06 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur De Roover, je n'ai pas vécu la même chose que vous. On ne s'entend pas car tout le monde parle en même temps! Mme la présidente a demandé s'il y avait des réactions, et personne ne s'est manifesté.

12.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Je me joins à la proposition de la présidente et à la remarque de M. Laaouej. Cela fait déjà plusieurs semaines que le brouhaha nous empêche systématiquement de suivre le débat lorsqu'il se passe quelque chose qui n'intéresse pas la N-VA ou avec laquelle elle est en désaccord. (*Protestations sur les bancs de la N-VA et applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Effectivement, la confusion règne quant à la procédure à suivre car lors du premier vote, la présidente a évoqué un assentiment alors que le deuxième était un vote par assis et levé. Nous pouvons désormais bel et bien passer au vote sur le dossier A. (*Rumeurs*)

12.08 Barbara Pas (VB): Il est vraiment incroyable qu'une procédure qui s'est déroulée correctement

een stemming bij zitten en opstaan. Vat ik de situatie zo goed samen? (*Rumoer*)

Er zijn twee dossiers die betrekking hebben op eenzelfde lid: dossier A en dossier B. Wat de stemming betreft, is voorlopig enkel dossier A over mevrouw Dewulf ter sprake gekomen.

Stemmen we bij zitten en opstaan?

12.04 Sander Loones (N-VA): Er was daarnet al een discussie over de procedure. Er is wel een basisfundament in een parlement: wanneer er gestemd is, is er gestemd. Daarop kan dan niet worden teruggekomen. Als we dat veranderen, scheppen we een precedent dat de deur openzet voor toestanden die op democratisch vlak totaal incorrect kunnen zijn.

De **voorzitster**: Er is geen stemming geweest. De Kamer heeft ingestemd met de beslissing van de commissie. Dat is niet hetzelfde.

Ik stel voor dat we bij zitten en opstaan stemmen over dossier A: Liliane Dewulf. (*Rumoer*)

12.05 Peter De Roover (N-VA): Er kan toch geen discussie over zijn dat we daarnet een stemming hadden. Als het resultaat van een tweede stemming anders zou zijn dan het resultaat van de eerste stemming, welk resultaat zal de voorzitster dan volgen?

12.06 Ahmed Laaouej (PS): Mijnheer De Roover, we hebben blijkbaar niet hetzelfde gehoord. We kunnen elkaar niet begrijpen omdat iedereen tegelijk praat! De voorzitster heeft gevraagd of er reacties waren en niemand heeft gereageerd.

12.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Ik sluit me aan bij het voorstel van de voorzitster en bij de opmerking van de heer Laaouej. Het is al een aantal weken zo dat het door hevig rumoer systematisch onmogelijk wordt om het debat nog te volgen als er iets gebeurt dat de N-VA-fractie niet interesseert of waarmee ze het oneens is. (*Protest bij de N-VA en applaus bij de meerderheid*)

Er is inderdaad verwarring over de procedure omdat de voorzitster bij de eerste stemming over instemming sprak maar bij de tweede over stemmen bij zitten en opstaan. We kunnen nu wel degelijk overgaan tot de stemming over het dossier A. (*Rumoer*)

12.08 Barbara Pas (VB): Het is echt ongelooflijk dat een procedure die correct verlopen is, zou

doive être recommencée parce que certains collègues ne sont pas présents ou parce qu'ils n'ont pas été attentifs. Cela relève entièrement de leur responsabilité et ne devrait pas créer un précédent dans une affaire sur laquelle la Chambre a déjà marqué son accord. Lorsque la présidente a demandé si quelqu'un souhaitait réagir, personne n'est intervenu. L'affaire est réglée. À l'avenir, la présidente rouvrira-t-elle également des points de l'ordre du jour sous prétexte que quelqu'un n'a pas entendu une information, n'était pas présent ou parce qu'il y avait de la confusion dans l'hémicycle? Le dossier A a été traité. Si certains souhaitent procéder à un vote, il ne peut avoir lieu que sur le dossier B!

12.09 Catherine Fonck (Les Engagés): Madame la présidente, vu le flou, au lieu du vote par assis et levé, nous demandons un vote nominatif.

La **présidente**: Madame Fonck, il faut que votre demande soit soutenue par huit membres. Qui la soutient?

12.10 Katja Gabriëls (Open Vld): J'éprouve du respect pour les procédures, mais depuis quand votons-nous comme nous venons de le faire? Deviendra-t-il normal que tous les votes se déroulent de cette manière à l'avenir? Tout le monde doit pouvoir voter correctement et en connaissance de cause.

12.11 Jean-Marie Dedecker (INDEP): J'ai en principe pleinement confiance en la commission des Poursuites, qui a réglé l'ensemble de la procédure. J'ai également pu exercer mes droits à la défense, avec certaines difficultés, il est vrai. C'est ainsi, par exemple, que le dossier ne m'avait même pas été remis.

Le même dossier a déjà été soumis au Parlement en janvier 2020, lorsqu'il a été décidé à l'unanimité de ne pas lever mon immunité parlementaire. Cette décision ne pouvait de toute façon pas me porter préjudice, dès lors que le procureur ordonnait tout de même un non-lieu à mon égard.

Je déplore cependant le fait que le débat relatif à l'immunité parlementaire dégénère en jeu politique au sein de cette Assemblée. L'immunité parlementaire a d'ailleurs précisément été inventée pour éviter ce genre de petits jeux politiques. Il ne s'agit pas d'une prérogative personnelle des membres, mais elle leur garantit de pouvoir exercer leur fonction en toute liberté, sans être exposés à des poursuites arbitraires pour des motifs politiques. Dans ce sens, l'immunité protège

doivent être recommencées parce que certains collègues ne sont pas présents ou parce qu'ils n'ont pas été attentifs. Cela relève entièrement de leur responsabilité et ne devrait pas créer un précédent dans une affaire sur laquelle la Chambre a déjà marqué son accord. Lorsque la présidente a demandé si quelqu'un souhaitait réagir, personne n'est intervenu. L'affaire est réglée. À l'avenir, la présidente rouvrira-t-elle également des points de l'ordre du jour sous prétexte que quelqu'un n'a pas entendu une information, n'était pas présent ou parce qu'il y avait de la confusion dans l'hémicycle? Le dossier A a été traité. Si certains souhaitent procéder à un vote, il ne peut avoir lieu que sur le dossier B!

12.09 Catherine Fonck (Les Engagés): Mevrouw de voorzitter, gezien de verwarring vragen we om een stemming bij naamafroeping in plaats van een stemming bij zitten en opstaan.

De **voorzitter**: Mevrouw Fonck, uw verzoek moet door acht leden gesteund worden. Wie steunt dit verzoek?

12.10 Katja Gabriëls (Open Vld): Ik heb respect voor de procedures, maar sinds wanneer stemmen wij op de manier zoals daarnet? Is het dan normaal dat alle stemmingen in de toekomst zo zullen verlopen? Iedereen moet correct en met kennis van zaken kunnen stemmen.

12.11 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Ik heb in principe het volste vertrouwen in de commissie voor Vervolgingen, die de hele procedure heeft afgerond. Ik heb ook mijn recht op verdediging kunnen uitoefenen, weliswaar met de nodige hindernissen. Zo was het dossier zelfs niet eens aan mij bezorgd.

Hetzelfde dossier is hier al voorgekomen in januari 2020, toen men unaniem heeft beslist om mijn parlementaire onschendbaarheid niet op te heffen. Het kon mij ook niet deren, want de procureur vroeg toch mijn buitenvervolginstelling.

Ik betreur echter dat het debat over de politieke onschendbaarheid hier ontaardt in een politiek spel. De parlementaire onschendbaarheid is immers net in het leven geroepen om dergelijke politieke spelletjes te vermijden. Ze is geen persoonlijk voorrecht voor de leden, maar garandeert dat de leden hun ambt vrij kunnen uitoefenen en niet aan een arbitraire politieke vervolging kunnen worden blootgesteld. In die zin beschermt ze de onafhankelijkheid en integriteit van het Parlement.

l'indépendance et l'intégrité du Parlement.

Seuls 4 des 150 députés qui doivent à présent se prononcer sur la levée ou non de mon immunité parlementaire, ont consulté mon dossier. C'est pourquoi je voudrais encore évoquer rapidement le fond de ce dossier.

Le dossier de corruption qui sera examiné par la chambre du conseil le 19 janvier 2023 concerne l'attribution du marché du casino de Middelkerke. *(M. Dedecker cite abondamment des extraits de plusieurs procès-verbaux)*

Ce dossier a été discuté en commission, où j'ai fait référence, dans ma défense, au documentaire *Pano* de 2017. À la suite de ce documentaire, Mme Pylyser-Dewulf a déposé une plainte contre moi, car elle estimait que je le l'avais agressée dans ce reportage.

Trois mois plus tard, nous nous sommes moqués, dans le pamphlet *Uze Gazette* de notre parti, de tout ce qui avait été dit. Seulement, nous avons oublié de mentionner l'éditeur responsable sur le pamphlet. Sa provenance ne faisait pourtant aucun doute: ma photo et mon nom y figurent. *(M. Dedecker montre le pamphlet)*

Toujours est-il qu'on veut me renvoyer devant la cour d'assises parce que l'éditeur responsable équivaut à un délit de presse. Par ailleurs, ce serait la première fois depuis la Seconde Guerre mondiale qu'un député doive comparaître devant la cour d'assises pour une telle affaire! Voilà le nœud du problème: on préfère protéger les personnes corrompues plutôt que le lanceur d'alerte, qui a tout exposé au grand jour. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang et de la N-VA)*

12.12 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Le Règlement de la Chambre dispose que dans cette procédure, peuvent seuls prendre la parole le rapporteur de la commission, le membre intéressé, un orateur pour et un orateur contre. En ma qualité de membre de la commission des Poursuites, je souhaite profiter de cette possibilité pour rappeler brièvement les grandes lignes du dossier.

Dans le premier dossier de corruption, l'entrepreneur Willemen a déposé une plainte contre M. Dedecker, mais le parquet demande le non-lieu par rapport à cette plainte. Dans ce dossier, la commission des Poursuites a décidé à l'unanimité de ne pas lever l'immunité.

Slechts 4 van de 150 Kamerleden die hier nu een oordeel moeten vellen over het al dan niet opheffen van mijn parlementaire onschendbaarheid, hebben mijn dossier ingekeken. Daarom wil ik toch nog eens schetsen waarover de zaak inhoudelijk gaat.

Het corruptiedossier dat voor de raadkamer komt op 19 januari 2023, gaat over de aanbesteding van het casino van Middelkerke. *(De heer Dedecker citeert uitvoerig uit een aantal processen-verbaal)*

Die zaak is besproken in de commissie, waarbij ik in mijn verdediging heb verwezen naar de documentaire van *Pano* uit 2017. Mevrouw Pylyser-Dewulf heeft naar aanleiding van die documentaire een klacht tegen mij ingediend, omdat ze zich in die uitzending door mij belaagd voelde.

Drie maanden later hebben wij in ons partijpamflet *Uze Gazette* de draak gestoken met wat er allemaal was gezegd. We waren alleen vergeten de verantwoordelijke uitgever op het pamflet te vermelden. Nochtans is het duidelijk van wie het komt: mijn foto en mijn naam staan erop. *(De heer Dedecker toont het pamflet)*

Toch wil men mij doorverwijzen naar het hof van assisen, omdat het niet vermelden van de verantwoordelijke uitgever neerkomt op een persmisdrijf. Het zou trouwens de eerste keer zijn sedert de Tweede Wereldoorlog dat een parlamentslid voor zoiets voor het hof van assisen moet verschijnen! Dat is de kern van de zaak: men beschermt liever corrupte mensen dan de klokkenluider die alles naar buiten heeft gebracht. *(Applaus op de banken van het Vlaams Belang en de N-VA)*

12.12 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Het Kamerreglement bepaalt dat in deze procedure alleen het woord kan worden verleend aan de verslaggever, de betrokkene, één spreker voor en één spreker tegen. Als lid van de commissie voor Vervolgingen wil ik van die mogelijkheid gebruikmaken om het dossier te schetsen.

In het eerste dossier over corruptie heeft aannemer Willemen klacht ingediend tegen de heer Dedecker, maar voor die klacht vraagt het parket de buitenvervolginstelling. De commissie voor Vervolgingen heeft in dat dossier unaniem geoordeeld om de onschendbaarheid niet op te heffen.

Le second dossier porte effectivement sur le tract du parti. M. Dedecker a toutefois omis de mentionner que dans ce tract, il avait accusé Mme Dewulf d'avoir accordé des permis de construire à des membres de sa famille. L'enquête du parquet a révélé que ces accusations étaient non fondées. C'est la raison pour laquelle la chambre du conseil a demandé de renvoyer M. Dedecker devant le tribunal. Il n'y a pas eu d'unanimité au sein de la commission des Poursuites à propos de ce dossier: 5 membres ont voté contre la levée de l'immunité, 1 membre a voté pour et 1 membre s'est abstenu.

Selon la jurisprudence suivie par la commission, l'assemblée plénière soutient en principe la demande de levée d'immunité pour autant que, primo, les faits communiqués n'amènent pas à conclure que l'action est fondée sur des éléments fantaisistes, irréguliers, prescrits, arbitraires ou ténus; secundo, que les faits ne soient pas la conséquence imprévue d'une action politique; tertio, qu'il ne s'agisse pas d'un délit dont les mobiles politiques sont manifestes.

J'estime que dans le second dossier, c'est-à-dire le dossier Dewulf, toutes ces conditions sont remplies. Voilà pourquoi, dans ce dossier, conformément à la jurisprudence, j'ai plaidé en faveur de la levée d'immunité.

12.13 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Ce que prétend M. Van Hecke est totalement faux. En effet, le juge d'instruction a déclaré que l'affaire ne portait pas sur ces faits. Ce qu'il m'est reproché, c'est du harcèlement ou des attaques répétées à l'égard de Mme Dewulf. Les affaires relatives à l'infraction en matière d'urbanisme sont prescrites, ce que M. Vanhecke refuse d'accepter. Il continue à mener une campagne de diffamation à mon égard, parce qu'il veut à tout prix que je sois traduit en justice. Les autres membres de la commission en ont décidé autrement. M. Vanhecke travestit les faits.

La **présidente**: Seuls les rapporteurs, le membre concerné et un orateur en faveur ou en défaveur peuvent prendre la parole

12.14 Wim Van der Donckt (N-VA): M. Van Hecke est-il intervenu ici en tant que président ou en tant que membre de la commission? J'ai entendu sa version des faits, mais j'aimerais également connaître le point de vue des cinq membres qui ont voté contre la levée d'immunité, ainsi que celui du membre qui s'est abstenu.

12.15 Barbara Pas (VB): La commission des Poursuites rend un avis et la Chambre décide. La

In het tweede dossier gaat het inderdaad over het partijpamflet. De heer Dedecker heeft echter niet vermeld dat hij mevrouw Dewulf in dat pamflet ervan heeft beschuldigd bouwvergunningen te hebben verleend aan familieleden. Uit het onderzoek van het parket is gebleken dat die beschuldigingen onterecht zijn. Daarom heeft het parket de raadkamer gevraagd om de heer Dedecker door te verwijzen naar de rechtbank. In dat dossier was er geen unanimité in de commissie voor Vervolgingen: 5 leden stemden tegen de opheffing van de onschendbaarheid, 1 lid stemde voor en 1 lid heeft zich onthouden.

Volgens de rechtspraak die de commissie volgt, stemt de plenaire vergadering in principe in met de vraag tot opheffing van de onschendbaarheid, tenzij de meegedeelde feiten tot de conclusie leiden dat de vordering steunt op elementen die uit de lucht zijn gegrepen of onrechtmatig, verjaard, willekeurig of onbeduidend zijn; ten tweede, die feiten het onvoorziene gevolg zijn van een politieke actie; ten derde, het een misdrijf met duidelijke politieke drijfveren betreft.

Ik ben van oordeel dat in het tweede dossier, het dossier-Dewulf, geen van die voorwaarden zijn vervuld. Daarom heb ik er in dat dossier, conform de rechtspraak, voor gepleit om de onschendbaarheid wél op te heffen.

12.13 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Wat de heer Van Hecke hier beweert, klopt helemaal niet. De onderzoeksrechter heeft immers verklaard dat het daarover niet gaat. Wat mij wordt verweten, is belaging of herhaalde aanvallen op mevrouw Dewulf. De zaken met betrekking tot het bouw misdrijf zijn verjaard, maar de heer Van Hecke aanvaardt dat niet. Hij voert voortdurend een persoonlijke hetze tegen mij omdat hij mij absoluut voor de rechtbank wil krijgen. De andere leden in de commissie hebben anders beslist. De heer Van Hecke verdraait de feiten.

De **voorzitter**: Alleen de rapporteurs, het betrokken lid en een spreker voor en tegen mogen het woord nemen.

12.14 Wim Van der Donckt (N-VA): Heeft de heer Van Hecke hier gesproken als voorzitter of als lid van de commissie? Ik heb zijn versie van de feiten gehoord, maar ik zou ook graag het standpunt vernemen van de vijf leden die tegen de opheffing hebben gestemd en van het lid dat zich onthouden heeft.

12.15 Barbara Pas (VB): De commissie voor Vervolgingen verleent een advies, de Kamer beslist.

présidente de la Chambre ne peut pas rouvrir un point traité en séance plénière. Lors du traitement du dossier concernant M. Delizée, la procédure s'est déroulée de la même manière. La présidente a demandé s'il y avait des objections et personne n'a réagi. Je répète que le dossier A a été traité et que nous ne pouvons plus nous exprimer que sur le dossier B.

La **présidente**: Mme Gabriëls a immédiatement réagi. C'est pourquoi nous procédons maintenant au vote.

Je mets aux voix la proposition de la commission dans le dossier A. "Liliane Dewulf".

(Stemming/vote 1)		
Ja	66	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition dans le dossier A. "Liliane Dewulf". (art. 61, n° 4, Rgt)

La commission propose dans le dossier B. "SA Willemen Groep et SA Testerep", à l'unanimité, de ne pas accéder à la demande de levée de l'immunité parlementaire de M. Jean-Marie Dedecker.

Je mets aux voix la proposition de la commission dans le dossier B. "SA Willemen Groep et SA Testerep".

(Stemming/vote 2)		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition dans le dossier B. "SA Willemen Groep et SA Testerep". (art. 61, n° 4, Rgt)

13 Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Les groupes Ecolo-Groen et MR m'ont communiqué la candidature de M. Simon Moutquin (Ecolo-Groen) en tant que membre suppléant et Mme Sophie Wilmès (MR) en tant que membre effective.

Étant donné qu'il n'y a pas d'autres candidatures, il n'y a pas lieu à scrutin, conformément à

De Kamervoorzitster kan een afgehandeld punt in plenaire vergadering niet opnieuw heropenen. Bij de behandeling van het dossier van de heer Delizée is de procedure net op dezelfde manier verlopen. De voorzitter vroeg of er enig bezwaar was, waarop niemand heeft gereageerd. Nogmaals: dossier A is afgehandeld en alleen over dossier B kunnen we ons nog uitspreken.

De **voorzitter**: Mevrouw Gabriëls heeft onmiddellijk gereageerd. Daarom gaan we nu over tot de stemming.

Ik breng het voorstel van de commissie ter stemming in het dossier A. "Liliane Dewulf".

(Stemming/vote 1)		
Ja	66	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	138	Total

Dienvolgens neemt de Kamer het voorstel aan in het dossier A. "Liliane Dewulf". (art. 61, nr. 4, Rgt)

De commissie stelt voor om in het dossier B. "Willemen Groep NV en Testerep NV", met eenparigheid, niet in te gaan op het verzoek tot opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van de heer Jean-Marie Dedecker.

Ik breng het voorstel van de commissie ter stemming in het dossier B. "Willemen Groep NV en Testerep NV".

(Stemming/vote 2)		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Dienvolgens neemt de Kamer het voorstel aan in het dossier B. "Willemen Groep NV en Testerep NV". (art. 61, nr. 4, Rgt)

13 Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa

De fracties van Ecolo-Groen en de MR delen mij de kandidatuur van de heer Simon Moutquin (Ecolo-Groen) als plaatsvervanger en van mevrouw Sophie Wilmès (MR) als vast lid mede.

Aangezien er geen andere kandidaturen zijn, moet er, overeenkomstig artikel 157, nr. 6, van het

l'article 157, n° 6, du Règlement, et je proclame les candidats élus.

13.01 Peter De Roover (N-VA): Mme Ingels adaptera son comportement de vote à l'absence de Mme Chanson, M. Raskin à celle de M. Dewael.

Normalement, nous votons sur des dossiers, comme nous venons de le faire, par assis et levé. Dans ce cas, le comportement de vote des membres individuels n'est pas enregistré sur le tableau. Nos noms seront-ils, en l'occurrence, publiés dans le compte rendu? Il s'agirait dans ce cas d'une première dans de telles circonstances.

La **présidente**: Les votes sont publics et seront donc effectivement publiés.

14 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement. (art. 75, n° 5, Rgt)

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

M. Arens a pairé avec Mme Hanus.

15 Motions déposées en conclusion des interpellations de

- Mme Ellen Samyn sur "La suspension par la Cour constitutionnelle du traité belgo-iranien sur les personnes condamnées" (n° 348)
- M. Georges Dallemagne sur "La suspension par la Cour constitutionnelle de la loi d'assentiment au traité avec l'Iran" (n° 350)
- M. Peter De Roover sur "La suspension du traité entre la Belgique et l'Iran" (n° 357)

Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de la Justice du 14 décembre 2022.

Quatre motions ont été déposées (MOT n° 348/1):
- une première motion de recommandation a été

Règlement, niet gestemd worden en verklaar ik de kandidaten verkozen.

13.01 Peter De Roover (N-VA): Mevrouw Ingels zal haar stemgedrag aanpassen aan de afwezigheid van mevrouw Chanson, de heer Raskin aan die van de heer Dewael.

Normaal stemmen we over dossiers zoals daarnet bij zitten en opstaan. Het stemgedrag van individuele leden wordt dan niet geregistreerd op het bord. Worden onze namen nu wél gepubliceerd in het verslag, want dat zou een primeur zijn in dergelijke aangelegenheden?

De **voorzitter**: De stemmingen zijn publiek en worden dus wel degelijk gepubliceerd.

14 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Règlement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden. (art. 75, nr. 5, Rgt)

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Naamstemmingen

De heer Arens heeft een stemafpraak met mevrouw Hanus.

15 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van

- mevrouw Ellen Samyn over "De schorsing door het Grondwettelijk Hof van het Belgisch-Iraanse verdrag over gevonnisde personen " (nr. 348)
- de heer Georges Dallemagne over "De schorsing door het Grondwettelijk Hof van de wet houdende instemming met het verdrag met Iran" (nr. 350)
- de heer Peter De Roover over "De schorsing van het Belgisch-Iraans verdrag" (nr. 357)

Deze interpellaties werden gehouden in openbare vergadering van de commissie voor Justitie van 14 december 2022.

Vier moties werden ingediend (MOT nr. 348/1):
- een eerste motie van aanbeveling werd ingediend

déposée par Mme Ellen Samyn;
 - une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Georges Dallemagne;
 - une troisième motion de recommandation a été déposée par M. Peter De Roover;
 - une motion pure et simple a été déposée par Mme Tania De Jonge.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

15.01 Ellen Samyn (VB): L'Iran a exécuté un premier manifestant il y a quinze jours. Un deuxième a suivi la semaine dernière et des dizaines d'autres personnes sont sur la liste des exécutions. Au moins 488 personnes, dont des dizaines d'enfants, ont perdu la vie depuis le début des manifestations. En outre, 18 200 personnes sont détenues par les autorités dans des conditions inhumaines.

Quel signal cette majorité souhaite-t-elle adresser au peuple iranien? Si elle rejette notre motion, elle cautionnera en fait les exactions du régime iranien et lui octroiera un sauf-conduit pour poursuivre ses actes de terreur.

Si le terroriste Assadi retourne en Iran, ce sera une très mauvaise nouvelle pour nos compatriotes dans ce pays et pour tout Iranien qui s'oppose au régime. Le Vlaams Belang souhaite que chaque terroriste purge sa peine de prison jusqu'au dernier jour. La Belgique n'est pas obligée de transférer Assadi et nous demandons au gouvernement de garantir que ce transfert n'aura jamais lieu.

Il y a quelques mois, majorité et opposition étaient unanimes au sein de cet hémicycle pour soutenir le peuple iranien. Nous ne devons pas être hypocrites. Avec ou sans traité, ce régime continuera à prendre en otage des civils innocents et à les utiliser comme monnaie d'échange avec un seul et unique objectif: récupérer ses terroristes.

15.02 Peter De Roover (N-VA): Les motions portent sur une question importante. La Cour constitutionnelle a suspendu une loi adoptée au Parlement et il est très probable que cette suspension sera suivie d'une annulation. Dans l'arrêt qui a été rendu, on retrouve les arguments que nous avons déjà avancés dans cet hémicycle. La Cour constitutionnelle met ainsi en lumière l'approche défailante du gouvernement en fonction. Celui-ci a utilisé un instrument inadéquat, qui met nos citoyens en danger plutôt que de les aider. Le triste sort de M. Vandecasteele, auquel je compatis, est d'ores et déjà une conséquence de ce traité. Le régime iranien s'est non seulement montré ravi du

door mevrouw Ellen Samyn;
 - een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Georges Dallemagne;
 - een derde motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Peter De Roover;
 - een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Tania De Jonge.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

15.01 Ellen Samyn (VB): Iran executeerde twee weken geleden een eerste demonstrant. Vorige week volgde een tweede en er staan nog tientallen mensen op de executielijst. Sinds het begin van de demonstraties zijn er minstens 488 mensen, waaronder tientallen kinderen, om het leven gekomen. Nog eens 18.200 mensen worden door de autoriteiten in mensonwaardige omstandigheden vastgehouden.

Welk signaal wil deze meerderheid naar de Iraanse bevolking sturen? Als ze onze motie wegstemt, dan gaat ze eigenlijk akkoord met de wandaden van het Iraanse regime en geeft ze het een vrijgeleide om zijn terreurdaden verder te zetten.

Als terrorist Assadi naar Iran terugkeert, is dat bijzonder slecht nieuws voor onze landgenoten in dat land en voor elke Iraniër die zich tegen het regime verzet. Het Vlaams Belang wil elke terrorist zijn celstraf tot de laatste dag zien uitzitten. België is niet verplicht om Assadi over te brengen en wij vragen de regering de garantie dat het nooit gebeurt.

Enkele maanden geleden stonden meerderheid en oppositie hier schouder aan schouder om de Iraanse bevolking een hart onder de riem te steken. We moeten niet hypocriet zijn. Verdrag of geen verdrag, dit regime zal onschuldige burgers blijven gijzelen en blijven gebruiken als pasmunt met slechts één doel: het terughalen van zijn terroristen.

15.02 Peter De Roover (N-VA): De moties gaan over een belangrijke aangelegenheid. Het Grondwettelijk Hof heeft een wet die hier werd goedgekeurd, geschorst en het is heel waarschijnlijk dat er een definitieve verbreking zal volgen. In het arrest vinden we de argumenten terug die wij hier al hebben aangedragen. Het Grondwettelijk Hof belicht daarmee de falende aanpak van deze regering. Die heeft een verkeerd instrument gebruikt, dat onze burgers niet helpt, maar eerder in gevaar brengt. Het droeve lot van de heer Vandecasteele, die ik hier mijn medeleven wil betuigen, is al een gevolg van dit verdrag. Het Iraanse regime was niet alleen dolblij met het

traité, mais il a également réalisé qu'il lui fallait une monnaie d'échange pour faire sortir de prison un terroriste d'État et le ramener chez lui. En croyant que ce traité pourrait jouer en la faveur de Belges détenus en Iran, le gouvernement a pris la mauvaise décision et se range du mauvais côté de l'Histoire. Le traité joue contre nos citoyens et c'est pourquoi je demande avec insistance que notre motion soit soutenue.

15.03 Georges Dallemagne (Les Engagés): Il faut tout faire pour ramener Olivier Vandecasteele à la maison. Tout, sauf ce que vous avez ratifié: un traité de transfèrement odieux qu'aucun autre État démocratique n'a signé avec l'Iran. Nous vous avons dit que ce traité piétinait l'État de droit. La Cour constitutionnelle nous donne raison dans son arrêt suspensif. Le sort de M. Vandecasteele ne s'est pas amélioré et on vient de le condamner à 18 ans de prison au terme d'une parodie de procès, sans qu'on connaisse les griefs retenus contre lui.

Il faut abandonner ce traité, autoroute pour le sponsoring terroriste de l'Iran, et inefficace à améliorer le sort de notre ressortissant. Toutes les voies n'ont pas été épuisées. La capture de ressortissants étrangers fait partie de la politique de l'Iran. Avec les autres pays d'Europe, nous devons arrêter de la subir et la faire cesser. Or on attend toujours une stratégie commune, coordonnée, pour faire libérer les otages.

S'obstinera-t-on à perdre du temps, à bafouer la Constitution, à subir désunis la violence terroriste? Ou fermera-t-on enfin cette porte, comme le demande notre motion?

La **présidente**:

(Stemming/vote 3)		
Ja	76	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

16 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Ortwin Depoortere sur "La

verdrag, het realiseerde zich ook dat het paspunt nodig heeft om een staatsterrorist uit de gevangenis te krijgen en terug naar huis te halen. Dat de regering meende dat dit verdrag in het voordeel van de opgesloten Belgen in Iran zou werken, is een pijnlijke beslissing aan de verkeerde kant van de geschiedenis gebleken. Het verdrag werkt tegen onze burgers en het is daarom dat ik absoluut de steun voor onze motie vraag.

15.03 Georges Dallemagne (Les Engagés): Alles moet in het werk gesteld worden om Olivier Vandecasteele terug naar huis te halen. Alles, behalve wat u geratificeerd hebt: een verfoeilijk uitwisselingsverdrag dat geen enkele andere democratische staat met Iran heeft ondertekend. We hebben u gezegd dat u met dit verdrag de rechtsstaat met voeten treedt. Het Grondwettelijk Hof stelt ons in het gelijk met zijn arrest waarin het dat verdrag schorst. Het lot van de heer Vandecasteele is er niet beter op geworden en hij werd recent na een schijnproces tot 18 jaar cel veroordeeld, zonder dat iemand weet wat de aanklachten tegen hem waren.

We moeten af van dat verdrag, want het is de snelste route om Iraans terrorisme te sponsoren en niet doeltreffend om het lot van onze landgenoot te verbeteren. Alle mogelijkheden zijn nog niet uitgeput. Het gevangennemen van buitenlanders maakt deel uit van het Iraanse beleid. Samen met de andere Europese landen moeten we stoppen dat te ondergaan en het een halt toeroepen. Het wachten is echter nog steeds op een gemeenschappelijke, gecoördineerde strategie om gijzelaars vrij te krijgen.

Blijft men koppig tijd verspillen, de Grondwet met voeten treden en het terroristische geweld elk in zijn eigen hoek ondergaan? Of zal die deur eindelijk gesloten worden, zoals we in onze motie vragen?

De **voorzitster**:

(Stemming/vote 3)		
Ja	76	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

16 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Ortwin Depoortere over

valeur d'une signature ministérielle sur un protocole d'accord" (n° 351)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Intérieur, de la Sécurité, de la Migration et des Matières administratives du 14 décembre 2022.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 351/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Ortwin Depoortere;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Koen Geens.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

16.01 Ortwin Depoortere (VB): Après des négociations laborieuses, le gouvernement était parvenu à signer un protocole d'accord prévoyant enfin, après 20 ans, l'octroi d'une augmentation de salaire aux policiers. Il avait également été convenu que la NAPAP cesserait de s'appliquer lorsqu'un régime général serait instauré pour tous les fonctionnaires. Le protocole a été signé par les syndicats policiers, par la ministre Verlinden et par un collaborateur du cabinet du ministre Van Quickenborne.

Soudainement, le gouvernement a toutefois décidé de rompre unilatéralement le protocole d'accord. J'ai interrogé le premier ministre et la ministre Verlinden sur la valeur de la signature d'un protocole d'accord. Le ministre Van Quickenborne affirme qu'il ne connaît par le collaborateur de cabinet concerné et que celui-ci n'était en outre aucunement mandaté. Le premier ministre et la ministre Verlinden n'ont malheureusement pas été en mesure de me fournir une explication concluante à ce sujet.

Ce n'est qu'en remettant le protocole d'accord sur la table du gouvernement et en veillant à ce que les accords conclus soient respectés que la confiance ébranlée pourra être rétablie. D'où ma motion de recommandation.

La **présidente**:

(Stemming/vote 4)		
Ja	85	Oui
Nee	49	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	136	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est

"De waarde van een ministeriële handtekening op een protocolakkoord" (nr. 351)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Binnenlandse Zaken, Veiligheid, Migratie en Bestuurszaken van 14 december 2022.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 351/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Ortwin Depoortere;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Koen Geens.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

16.01 Ortwin Depoortere (VB): Na moeizame onderhandelingen was de regering erin geslaagd om een protocolakkoord te tekenen dat de politiemensen na 20 jaar eindelijk loonsopslag zou geven. De afspraak was ook dat de NAVAP-regeling zou uitdoven wanneer er een algemene regeling komt voor alle ambtenaren. Het protocol werd ondertekend door de politievakbonden, door minister Verlinden en door een kabinetsmedewerker van minister Van Quickenborne.

Plots besliste de regering echter om het protocolakkoord eenzijdig te verbreken. Ik heb de premier en minister Verlinden ondervraagd over de waarde van het ondertekenen van een protocolakkoord. Minister Van Quickenborne zegt dat hij die kabinetsmedewerker niet kent en dat deze bovendien helemaal niet gemandateerd was. De premier en minister Verlinden hebben mij daarover helaas geen sluitende uitleg kunnen geven.

Enkel het protocolakkoord weer op de regeringstafel leggen en ervoor zorgen dat de gemaakte afspraken worden nagekomen, kan het geschonden vertrouwen opnieuw herstellen. Vandaar mijn motie van aanbeveling.

De **voorzitter**:

(Stemming/vote 4)		
Ja	85	Oui
Nee	49	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	136	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

caduque.

17 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Theo Francken sur "De nouvelles taxes sur les billets d'avion et de nouvelles normes de bruit" (n° 352)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Mobilité, des Entreprises publiques et des Institutions fédérales du 14 décembre 2022.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 352/1):
 - une motion de recommandation a été déposée par M. Theo Francken;
 - une motion pure et simple a été déposée par Mme Kim Buyst.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

(Stemming/vote 5)		
Ja	87	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	140	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

18 Chambre des représentants – Ajustement budgétaire 2022 (3049/1)

(Stemming/vote 6)		
Oui	103	Ja
Non	22	Nee
Abstentions	15	Onthoudingen
Total	140	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 de la Chambre des représentants.

19 Chambre des représentants – Budget 2023 – Amendements réservés (3049/1-2)

Vote sur l'amendement n° 1 de Wim Van der Donckt au tableau p. 43. (3049/2)

17 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Theo Francken over "Nieuwe vliegtaksen en nieuwe geluidsnormen" (nr. 352)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Mobiliteit, Overheidsbedrijven en Federale Instellingen van 14 december 2022.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 352/1):
 - een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Theo Francken;
 - een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Kim Buyst.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

(Stemming/vote 5)		
Ja	87	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	140	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

18 Kamer van volksvertegenwoordigers – Begrotingsaanpassing 2022 (3049/1)

(Stemming/vote 6)		
Oui	103	Ja
Non	22	Nee
Abstentions	15	Onthoudingen
Total	140	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan.

19 Kamer van volksvertegenwoordigers – Begroting 2023 – Aangehouden amendementen (3049/1-2)

Stemming over amendement nr. 1 van Wim Van der Donckt op de tabel blz. 43. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	55	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 4 de Wouter Vermeersch au tableau p. 43. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

20 Chambre des représentants – Budget 2023 (3049/1)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Oui	80	Ja
Non	53	Nee
Abstentions	7	Onthoudingen
Total	140	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 de la Chambre des représentants.

21 Financement des partis politiques – Ajustement budgétaire 2022 (3049/1)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Oui	104	Ja
Non	30	Nee
Abstentions	5	Onthoudingen
Total	139	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 du financement des partis politiques.

22 Financement des partis politiques – Budget 2023 – Amendements réservés (3049/1-2)

Vote sur l'amendement n° 5 de Wouter Vermeersch au tableau p. 47. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	55	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 4 van Wouter Vermeersch op de tabel blz. 43. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

20 Kamer van volksvertegenwoordigers – Begroting 2023 (3049/1)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Oui	80	Ja
Non	53	Nee
Abstentions	7	Onthoudingen
Total	140	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan.

21 Financiering van de politieke partijen – Begrotingsaanpassing 2022 (3049/1)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Oui	104	Ja
Non	30	Nee
Abstentions	5	Onthoudingen
Total	139	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van de financiering van de politieke partijen aan.

22 Financiering van de politieke partijen – Begroting 2023 – Aangehouden amendementen (3049/1-2)

Stemming over amendement nr. 5 van Wouter Vermeersch op de tabel blz. 47. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 11)</i>			
Ja	30	Oui	
Nee	109	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	139	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 6 de Wouter Vermeersch au tableau p. 47. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 12)</i>			
Ja	51	Oui	
Nee	87	Non	
Onthoudingen	2	Abstentions	
Totaal	140	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 2 de Wim Van der Donckt au tableau p. 47. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 13)</i>			
Ja	51	Oui	
Nee	81	Non	
Onthoudingen	7	Abstentions	
Totaal	139	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Wim Van der Donckt au tableau p. 47. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 14)</i>			
Ja	55	Oui	
Nee	82	Non	
Onthoudingen	3	Abstentions	
Totaal	140	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

23 Financement des partis politiques – Budget 2023 (3049/1)

<i>(Stemming/vote 15)</i>			
Oui	80	Ja	
Non	51	Nee	
Abstentions	9	Onthoudingen	
Total	140	Totaal	

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 du financement des partis politiques.

<i>(Stemming/vote 11)</i>			
Ja	30	Oui	
Nee	109	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	139	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 6 van Wouter Vermeersch op de tabel blz. 47. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 12)</i>			
Ja	51	Oui	
Nee	87	Non	
Onthoudingen	2	Abstentions	
Totaal	140	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 2 van Wim Van der Donckt op de tabel blz. 47. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 13)</i>			
Ja	51	Oui	
Nee	81	Non	
Onthoudingen	7	Abstentions	
Totaal	139	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 3 van Wim Van der Donckt op de tabel blz. 47. (3049/2)

<i>(Stemming/vote 14)</i>			
Ja	55	Oui	
Nee	82	Non	
Onthoudingen	3	Abstentions	
Totaal	140	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

23 Financiering van de politieke partijen – Begroting 2023 (3049/1)

<i>(Stemming/vote 15)</i>			
Oui	80	Ja	
Non	51	Nee	
Abstentions	9	Onthoudingen	
Total	140	Totaal	

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van de financiering van de politieke partijen aan.

24 Cour des comptes – Comptes 2021 (3050/1-3)

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 de la Cour des comptes.

25 Cour des comptes – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

<i>(Stemming/vote 17)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 de la Cour des comptes.

26 Cour des comptes – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 17)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 de la Cour des comptes.

27 Cour constitutionnelle – Comptes 2021 (3050/1-3)

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	109	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	30	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 de la Cour constitutionnelle.

28 Cour constitutionnelle – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

24 Rekenhof – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van het Rekenhof aan.

25 Rekenhof – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

<i>(Stemming/vote 17)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van het Rekenhof aan.

26 Rekenhof – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 17)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van het Rekenhof aan.

27 Grondwettelijk Hof – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	109	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	30	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van het Grondwettelijk Hof aan.

28 Grondwettelijk Hof – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 18)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 de la Cour constitutionnelle.

(Stemming 18)

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van het Grondwettelijk Hof aan.

29 Cour constitutionnelle – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 18)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 de la Cour constitutionnelle.

29 Grondwettelijk Hof – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 18)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van het Grondwettelijk Hof aan.

30 Conseil supérieur de la Justice – Comptes 2021 (3050/1-3)

30 Hoge Raad voor de Justitie – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

(Stemming/vote 19)		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	139	Total

(Stemming/vote 19)		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 du Conseil supérieur de la Justice.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van de Hoge Raad voor de Justitie aan.

31 Conseil supérieur de la Justice – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 19)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 du Conseil supérieur de la Justice.

31 Hoge Raad voor de Justitie – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 19)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van de Hoge Raad voor de Justitie aan.

32 Comité permanent de contrôle des services de police – Comptes 2021 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 19)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 du Comité permanent de contrôle des services de police.

32 Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 19)

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten aan.

33 Comité permanent de contrôle des services de police – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote

33 Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden

précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 19*)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 du Comité permanent de contrôle des services de police.

34 Comité permanent de contrôle des services de police – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 19*)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 du Comité permanent de contrôle des services de police.

35 Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Comptes 2021(3050/1-3)

(<i>Stemming/vote 20</i>)		
Ja	107	Oui
Nee	18	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.

36 Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 20*)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.

37 Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité –Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 20*)

voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 19*)

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten aan.

34 Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 19*)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten aan.

35 Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

(<i>Stemming/vote 20</i>)		
Ja	107	Oui
Nee	18	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten aan.

36 Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 20*)

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten aan.

37 Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 20*)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten aan.

38 Collège des médiateurs fédéraux – Comptes 2021 (3050/1-3)

38 College van de federale ombudsmannen – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

<i>(Stemming/vote 21)</i>			
Oui	128	Ja	
Non	0	Nee	
Abstentions	12	Onthoudingen	
Total	140	Totaal	

<i>(Stemming/vote 21)</i>			
Oui	128	Ja	
Non	0	Nee	
Abstentions	12	Onthoudingen	
Total	140	Totaal	

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 du Collège des médiateurs fédéraux.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van het College van de federale ombudsmannen aan.

39 Collège des médiateurs fédéraux – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

39 College van de federale ombudsmannen – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 21*)

(*Stemming 21*)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 du Collège des médiateurs fédéraux.

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van het College van de federale ombudsmannen aan.

40 Collège des médiateurs fédéraux – Budget 2023 (3050/1-3)

40 College van de federale ombudsmannen – Begroting 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 21*)

(*Stemming 21*)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 du Collège des médiateurs fédéraux.

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van het College van de federale ombudsmannen aan.

41 Autorité de protection des données – Comptes 2021 (3050/1-3)

41 Gegevensbeschermingsautoriteit – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

<i>(Stemming/vote 22)</i>			
Oui	109	Ja	
Non	18	Nee	
Abstentions	11	Onthoudingen	
Total	138	Totaal	

<i>(Stemming/vote 22)</i>			
Oui	109	Ja	
Non	18	Nee	
Abstentions	11	Onthoudingen	
Total	138	Totaal	

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 de l'Autorité de protection des données.

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van de Gegevensbeschermingsautoriteit aan.

42 Autorité de protection des données – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

42 Gegevensbeschermingsautoriteit – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 22)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 de l'Autorité de protection des données.

43 Autorité de protection des données – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 22)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 de l'Autorité de protection des données.

44 Commissions de nomination pour le notariat – Comptes 2021 (3050/1-3)

(Stemming/vote 23)			
Oui	110	Ja	
Non	0	Nee	
Abstentions	30	Onthoudingen	
Total	140	Totaal	

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 des Commissions de nomination pour le notariat.

45 Commissions de nomination pour le notariat – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 des Commissions de nomination pour le notariat.

46 Commissions de nomination pour le notariat – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 des Commissions de nomination pour le

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 22)

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van de Gegevensbeschermingsautoriteit aan.

43 Gegevensbeschermingsautoriteit – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 22)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit aan.

44 Benoemingscommissies voor het notariaat – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

(Stemming/vote 23)			
Oui	110	Ja	
Non	0	Nee	
Abstentions	30	Onthoudingen	
Total	140	Totaal	

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van de Benoemingscommissies voor het notariaat aan.

45 Benoemingscommissies voor het notariaat – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van de Benoemingscommissies voor het notariaat aan.

46 Benoemingscommissies voor het notariaat – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van de Benoemingscommissies voor het notariaat aan.

notariat.

47 Commission MRD – Comptes 2021 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 de la Commission MRD.

47 BIM-Commissie – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van de BIM-Commissie aan.

48 Commission MRD – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 de la Commission MRD.

48 BIM-Commissie – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van de BIM-Commissie aan.

49 Organe de contrôle de l'information policière – Comptes 2021 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 de l'Organe de contrôle de l'information policière.

49 Controleorgaan op de politionele informatie – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van het Controleorgaan op de politionele informatie aan.

50 Organe de contrôle de l'information policière – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 de l'Organe de contrôle de l'information policière.

50 Controleorgaan op de politionele informatie – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van het Controleorgaan op de politionele informatie aan.

51 Organe de contrôle de l'information policière – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 de l'Organe de contrôle de l'information policière.

51 Controleorgaan op de politionele informatie – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van het Controleorgaan op de politionele informatie aan.

52 Commission fédérale de déontologie – Comptes 2021 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 de la Commission fédérale de déontologie.

52 Federale Deontologische Commissie – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van de Federale Deontologische Commissie aan.

53 Commission fédérale de déontologie – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 de la Commission fédérale de déontologie.

53 Federale Deontologische Commissie – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van de Federale Deontologische Commissie aan.

54 Conseil central de surveillance pénitentiaire – Comptes 2021 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 du Conseil central de surveillance pénitentiaire.

54 Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen aan.

55 Conseil central de surveillance pénitentiaire – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 du Conseil central de surveillance pénitentiaire.

55 Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen aan.

56 Conseil central de surveillance pénitentiaire – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 23)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 du Conseil central de surveillance pénitentiaire.

56 Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 23)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen aan.

57 Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains – Comptes 2021 (3050/1-3)

(Stemming/vote 24)			
Oui	110	Ja	
Non	18	Nee	
Abstentions	12	Onthoudingen	
Total	140	Totaal	

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2021 de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains.

58 Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains – Ajustement budgétaire 2022 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 24)

En conséquence, la Chambre adopte l'ajustement budgétaire 2022 de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains.

59 Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains – Budget 2023 (3050/1-3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 24)

En conséquence, la Chambre adopte le budget 2023 de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains.

60 Amendements et articles réservés du projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 2023 (2931/1-7)

Vote sur l'amendement n° 8 de Marco Van Hees à l'article 2.(2931/7)

(Stemming/vote 25)			
Ja	12	Oui	
Nee	128	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	140	Total	

57 Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens – Rekeningen 2021 (3050/1-3)

(Stemming/vote 24)			
Oui	110	Ja	
Non	18	Nee	
Abstentions	12	Onthoudingen	
Total	140	Totaal	

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2021 van het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens aan.

58 Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens – Begrotingsaanpassing 2022 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 24)

Bijgevolg neemt de Kamer de begrotingsaanpassing 2022 van het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens aan.

59 Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens – Begroting 2023 (3050/1-3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 24)

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting 2023 van het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de Rechten van de Mens aan.

60 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 (2931/1-7)

Stemming over amendement nr. 8 van Marco Van Hees op artikel 2.(2931/7)

(Stemming/vote 25)			
Ja	12	Oui	
Nee	128	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	140	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 5 de Peter De Roover cs à l'article 2.(2931/7)

Stemming over amendement nr. 5 van Peter De Roover cs op artikel 2.(2931/7)

(Stemming/vote 26)		
Ja	57	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 26)		
Ja	57	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 6 de Peter De Roover cs à l'article 2.(2931/7)

Stemming over amendement nr. 6 van Peter De Roover cs op artikel 2.(2931/7)

(Stemming/vote 27)		
Ja	46	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 27)		
Ja	46	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 7 de Mieke Claes cs à l'article 2.(2931/7)

Stemming over amendement nr. 7 van Mieke Claes cs op artikel 2.(2931/7)

(Stemming/vote 28)		
Ja	44	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	139	Total

(Stemming/vote 28)		
Ja	44	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 et le tableau annexé sont adoptés.

Bijgevolg is het amendement verworpen en zijn artikel 2 en de bijgevoegde tabel aangenomen.

61 Ensemble du projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 2023 (2931/1)

61 Geheel van het wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 (2931/1)

(Stemming/vote 29)		
Ja	80	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 29)		
Ja	80	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année 2023, ainsi que le tableau annexé. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 aan, evenals de tabel gevoegd als bijlage. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

62 Amendements et articles réservés du projet de loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023 (2932/1-48)

Vote sur l'amendement n° 33 de Vanessa Matz tendant à insérer un article 2.17.16(n). (2932/48)

(Stemming/vote 30)		
Ja	56	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 35 de Vanessa Matz tendant à insérer un article 2.17.17(n). (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 30)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 38 de Vanessa Matz tendant à insérer un article 2.17.18(n). (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 30)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 40 de Wim Van der Donckt cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 30)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 41 de Wim Van der Donckt cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 30)

62 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 (2932/1-48)

Stemming over amendement nr. 33 van Vanessa Matz tot invoeging van een artikel 2.17.16(n). (2932/48)

(Stemming/vote 30)		
Ja	56	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 35 van Vanessa Matz tot invoeging van een artikel 2.17.17(n). (2932/48)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 30)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 38 van Vanessa Matz tot invoeging van een artikel 2.17.18(n). (2932/48)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 30)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 40 van Wim Van der Donckt cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 30)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 41 van Wim Van der Donckt cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 30)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 42 de Wim Van der Donckt cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 42 van Wim Van der Donckt cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 30*)

(*Stemming 30*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 57 de Sofie Merckx à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 57 van Sofie Merckx op artikel 1.01.2. (2932/48)

(<i>Stemming/vote 31</i>)		
Ja	30	Oui
Nee	107	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	139	Total

(<i>Stemming/vote 31</i>)		
Ja	30	Oui
Nee	107	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 58 de Marco Van Hees à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 58 van Marco Van Hees op artikel 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 31*)

(*Stemming 31*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 59 de Marco Van Hees à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 59 van Marco Van Hees op artikel 1.01.2. (2932/48)

(<i>Stemming/vote 32</i>)		
Ja	34	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

(<i>Stemming/vote 32</i>)		
Ja	34	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 60 de Marco Van Hees à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 60 van Marco Van Hees op artikel 1.01.2. (2932/48)

(<i>Stemming/vote 33</i>)		
Ja	12	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	25	Abstentions
Totaal	140	Total

(<i>Stemming/vote 33</i>)		
Ja	12	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	25	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 52 de Sander Loones cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 34)		
Ja	57	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

Stemming over amendement nr. 52 van Sander Looones cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 34)		
Ja	57	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 44 de Mieke Claes cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 44 van Mieke Claes cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 34)

(Stemming 34)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 43 de Wim Van der Donckt cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 43 van Wim Van der Donckt cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 35)		
Ja	44	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	138	Total

(Stemming/vote 35)		
Ja	44	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 32 de Vanessa Matz à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 32 van Vanessa Matz op artikel 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 36)		
Ja	57	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 36)		
Ja	57	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 37 de Vanessa Matz à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 37 van Vanessa Matz op artikel 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 36)

(Stemming 36)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 39 de Vanessa Matz à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 39 van Vanessa Matz op artikel 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 37)		
Ja	36	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 34 de Vanessa Matz à l'article 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 38)		
Ja	37	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 45 de Koen Metsu cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 39)		
Ja	57	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 49 de Koen Metsu cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 39)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 36 de Vanessa Matz à l'article 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 39)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 47 de Koen Metsu cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote

(Stemming/vote 37)		
Ja	36	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 34 van Vanessa Matz op artikel 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 38)		
Ja	37	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 45 van Koen Metsu cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 39)		
Ja	57	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 49 van Koen Metsu cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 39)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 36 van Vanessa Matz op artikel 1.01.2. (2932/48)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 39)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 47 van Koen Metsu cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden

précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 39</i>)	(<i>Stemming 39</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 48 de Koen Metsu cs à l'article 1.01.2. (2932/48)	Stemming over amendement nr. 48 van Koen Metsu cs op artikel 1.01.2. (2932/48)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 39</i>)	(<i>Stemming 39</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 46 de Koen Metsu cs à l'article 1.01.2. (2932/48)	Stemming over amendement nr. 46 van Koen Metsu cs op artikel 1.01.2. (2932/48)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 39</i>)	(<i>Stemming 39</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 51 de Mieke Claes cs à l'article 1.01.2. (2932/48)	Stemming over amendement nr. 51 van Mieke Claes cs op artikel 1.01.2. (2932/48)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 39</i>)	(<i>Stemming 39</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 50 de Mieke Claes cs à l'article 1.01.2. (2932/48)	Stemming over amendement nr. 50 van Mieke Claes cs op artikel 1.01.2. (2932/48)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 39</i>)	(<i>Stemming 39</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 55 de Maria Vindevoghel à l'article 1.01.2. (2932/48)	Stemming over amendement nr. 55 van Maria Vindevoghel op artikel 1.01.2. (2932/48)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 39</i>)	(<i>Stemming 39</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 56 de Maria Vindevoghel à l'article 1.01.2. (2932/48)	Stemming over amendement nr. 56 van Maria Vindevoghel op artikel 1.01.2. (2932/48)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 39)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 53 de Theo Francken cs à l'article 6.01.1. (2932/48)

(Stemming/vote 40)		
Ja	39	Oui
Nee	99	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	140	Total

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 39)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 53 van Theo Francken cs op artikel 6.01.1. (2932/48)

(Stemming/vote 40)		
Ja	39	Oui
Nee	99	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6.01.1 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6.01.1 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 54 de Theo Francken cs à l'article 1.01.2. (2932/48)

Stemming over amendement nr. 54 van Theo Francken cs op artikel 1.01.2. (2932/48)

(Stemming/vote 41)		
Ja	39	Oui
Nee	85	Non
Onthoudingen	16	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 41)		
Ja	39	Oui
Nee	85	Non
Onthoudingen	16	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 1.01.2 et les tableaux annexés sont adoptés.

Bijgevolg is het amendement verworpen en zijn het artikel 1.01.2 en de bijgevoegde tabellen aangenomen.

63 Ensemble du projet de loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023 (2932/47)

63 Geheel van het wetsontwerp houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 (2932/47)

(Stemming/vote 42)		
Ja	80	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 42)		
Ja	80	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

64 Amendements et articles réservés du projet de loi-programme (3015/1-22)

64 Aangehouden amendementen en artikelen van het ontwerp van programmawet (3015/1-22)

Vote sur l'amendement n° 1 de Roberto D'Amico à l'article 4.(3015/22)

Stemming over amendement nr. 1 van Roberto D'Amico op artikel 4.(3015/22)

(Stemming/vote 43)		
Ja	14	Oui
Nee	108	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 43)		
Ja	14	Oui
Nee	108	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 2 de Roberto D'Amico à l'article 5.(3015/22)

Stemming over amendement nr. 2 van Roberto D'Amico op artikel 5.(3015/22)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 43)

(Stemming 43)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 3 de Roberto D'Amico à l'article 6.(3015/22)

Stemming over amendement nr. 3 van Roberto D'Amico op artikel 6.(3015/22)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 43)

(Stemming 43)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 4 de Roberto D'Amico à l'article 7.(3015/22)

Stemming over amendement nr. 4 van Roberto D'Amico op artikel 7.(3015/22)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 43)

(Stemming 43)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 7 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 7 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 5 de Sofie Merckx à l'article 64.(3015/22)

Stemming over amendement nr. 5 van Sofie Merckx op artikel 64.(3015/22)

(Stemming/vote 44)		
Ja	32	Oui
Nee	102	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	139	Total

(Stemming/vote 44)		
Ja	32	Oui
Nee	102	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 6 de Sofie Merckx à l'article 64.(3015/22)

Stemming over amendement nr. 6 van Sofie Merckx op artikel 64.(3015/22)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 44)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 64 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 7 de Sofie Merckx tendant à insérer un article 66/1(n).(3015/22)

(Stemming/vote 45)		
Ja	14	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	140	Total

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 44)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 64 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 7 van Sofie Merckx tot invoeging van een artikel 66/1(n).(3015/22)

(Stemming/vote 45)		
Ja	14	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 15 de Peter De Roover à l'article 100.(3015/22)

Stemming over amendement nr. 15 van Peter De Roover op artikel 100.(3015/22)

(Stemming/vote 46)		
Ja	6	Oui
Nee	132	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 46)		
Ja	6	Oui
Nee	132	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 100 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 100 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 11 de François De Smet à l'article 101.(3015/22)

Stemming over amendement nr. 11 van François De Smet op artikel 101.(3015/22)

(Stemming/vote 47)		
Ja	18	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 47)		
Ja	18	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 12 de Maxime Prévot cs à l'article 101.(3015/22)

Stemming over amendement nr. 12 van Maxime Prévot cs op artikel 101.(3015/22)

(Stemming/vote 48)		
Ja	45	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 48)		
Ja	45	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 13 de Maxime Prévot cs à l'article 101.(3015/22)

(Stemming/vote 49)		
Ja	24	Oui
Nee	102	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 14 de Maxime Prévot cs à l'article 101.(3015/22)

(Stemming/vote 50)		
Ja	57	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 8 de Marco Van Hees à l'article 101.(3015/22)

(Stemming/vote 51)		
Ja	19	Oui
Nee	120	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 101 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 9 de Marco Van Hees tendant à insérer un article 130/1(n).(3015/22)

(Stemming/vote 52)		
Ja	32	Oui
Nee	102	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 10 de Marco Van Hees tendant à insérer des articles 133/1 à 3(n).(3015/22)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 52)

Stemming over amendement nr. 13 van Maxime Prévot cs op artikel 101.(3015/22)

(Stemming/vote 49)		
Ja	24	Oui
Nee	102	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 14 van Maxime Prévot cs op artikel 101.(3015/22)

(Stemming/vote 50)		
Ja	57	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 8 van Marco Van Hees op artikel 101.(3015/22)

(Stemming/vote 51)		
Ja	19	Oui
Nee	120	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 101 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 9 van Marco Van Hees tot invoeging van een artikel 130/1(n).(3015/22)

(Stemming/vote 52)		
Ja	32	Oui
Nee	102	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 10 van Marco Van Hees tot invoeging van de artikelen 133/1 tot 3(n).(3015/22)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 52)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur les articles 100 tot 109.(3015/21)

Stemming over de artikelen 100 à 109.(3015/21)

<i>(Stemming/vote 53)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

<i>(Stemming/vote 53)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte les articles 100 à 109.

Bijgevolg neemt de Kamer de artikelen 100 tot 109 aan.

65 Ensemble du projet de loi-programme (3015/21)

65 Geheel van het ontwerp van programmawet (3015/21)

<i>(Stemming/vote 54)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	55	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 54)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	55	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

66 Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2023 (3048/3)

66 Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2023 (3048/3)

<i>(Stemming/vote 55)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	139	Total

<i>(Stemming/vote 55)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

67 Budget et note de politique générale de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG) pour l'année 2023 (1678/3)

67 Begroting en algemene beleidsnota van de Commissie voor de Regulering van de elektriciteit en het gas (CREG) voor het begrotingsjaar 2023 (1678/3)

<i>(Stemming/vote 56)</i>		
Oui	140	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	140	Totaal

<i>(Stemming/vote 56)</i>		
Oui	140	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	140	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité le budget pour l'année 2023 de la CREG. Il en sera donné connaissance à la CREG.

Bijgevolg neemt de Kamer unaniem de begroting voor het jaar 2023 van de CREG aan. Het zal ter kennis van de CREG worden gebracht.

68 **Projet de loi modifiant diverses dispositions concernant les relations collectives de travail (3019/1)**

<i>(Stemming/vote 57)</i>		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

68 **Wetsontwerp tot wijziging van verschillende bepalingen inzake de collectieve arbeidsbetrekkingen (3019/1)**

<i>(Stemming/vote 57)</i>		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer unaniem het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

69 **Projet de loi modifiant diverses lois du droit du travail (2986/1)**

<i>(Stemming/vote 58)</i>		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

69 **Wetsontwerp tot aanpassing van diverse arbeidsrechtelijke wetten (2986/1)**

<i>(Stemming/vote 58)</i>		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer unaniem het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

70 **Proposition de loi visant à neutraliser l'article 1.7 du livre 1er du Code civil en ce qui concerne le droit du travail et la sécurité sociale et l'assistance sociale (3039/1)**

<i>(Stemming/vote 59)</i>		
Ja	92	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	48	Abstentions
Totaal	140	Total

70 **Wetsvoorstel houdende de neutralisatie van artikel 1.7 van boek 1 van het Burgerlijk Wetboek wat betreft het arbeidsrecht en de sociale zekerheid en sociale bijstand (3039/1)**

<i>(Stemming/vote 59)</i>		
Ja	92	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	48	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

71 **Projet de loi instaurant le "Trajet Retour Au Travail" sous la coordination du "Coordinateur Retour Au Travail" dans l'assurance indemnités des travailleurs indépendants et des conjoints aidants (3027/1)**

71 **Wetsontwerp tot invoering van het "Terug Naar Werk-traject" onder de coördinatie van de "Terug Naar Werk-coördinator" in de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen en meewerkende echtgenoten (3027/1)**

(Stemming/vote 60)		
Ja	105	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

72 **Projet de loi modifiant la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance, relatif à la seconde prolongation de la période d'application des zones d'aide et introduisant une dispense de versement de précompte professionnel pour les employeurs touchés par une calamité naturelle (3018/1)**

(Stemming/vote 60)		
Ja	105	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

72 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance, betreffende de tweede verlenging van de toepassingsperiode van de steunzones en tot invoering van een vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing voor werkgevers die getroffen worden door een natuurramp (3018/1)**

(Stemming/vote 61)		
Ja	103	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	35	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

73 **Projet de loi relatif à la mention des voies de recours et portant dispositions diverses en matière judiciaire (3046/4)**

(Stemming/vote 61)		
Ja	103	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	35	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

73 **Wetsontwerp betreffende de vermelding van de rechtsmiddelen en houdende diverse bepalingen in gerechtelijke zaken (3046/4)**

(Stemming/vote 62)		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

74 **Amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'organisation judiciaire II (2978/1-10)**

Vote sur l'amendement n° 21 de Sophie Rohonyi cs à l'article 4. (2978/10)

(Stemming/vote 62)		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer unaniem het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

74 **Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake rechterlijke organisatie II (2978/1-10)**

Stemming over amendement nr. 21 van Sophie Rohonyi cs op artikel 4. (2978/10)

(Stemming/vote 63)		
Ja	36	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 22 de Sophie Rohonyi cs à l'article 9. (2978/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 63)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 9 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 23 de Sophie Rohonyi cs à l'article 13. (2978/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 63)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 13 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 24 de Vanessa Matz cs à l'article 13. (2978/10)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 63)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

75 Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'organisation judiciaire II (2978/9)

(Stemming/vote 64)		
Ja	103	Oui
Nee	18	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

(Stemming/vote 63)		
Ja	36	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 22 van Sophie Rohonyi cs op artikel 9. (2978/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 63)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 9 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 23 van Sophie Rohonyi cs op artikel 13. (2978/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 63)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 13 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 24 van Vanessa Matz cs op artikel 13. (2978/10)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 63)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

75 Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake rechterlijke organisatie II (2978/9)

(Stemming/vote 64)		
Ja	103	Oui
Nee	18	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

76 Amendement et articles réservés du projet de loi portant réforme du statut des huissiers de justice et autres dispositions diverses (2994/1-9)

Vote sur l'amendement n° 8 de Christoph D'Haese cs à l'article 34. (2994/9)

(Stemming/vote 65)			
Ja	56	Oui	
Nee	80	Non	
Onthoudingen	3	Abstentions	
Totaal	139	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 34 est adopté.

Vote sur les articles 2, 3 et 9. (2994/8)

(Stemming/vote 66)			
Ja	84	Oui	
Nee	39	Non	
Onthoudingen	16	Abstentions	
Totaal	139	Total	

En conséquence, la Chambre adopte les articles 2, 3 et 9.

77 Ensemble du projet de loi portant réforme du statut des huissiers de justice et autres dispositions diverses (2994/8)

(Stemming/vote 67)			
Ja	85	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	55	Abstentions	
Totaal	140	Total	

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

78 Projet de loi modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la transparence dans le cadre du deuxième pilier de pension (2942/4)

(Stemming/vote 68)			
Ja	139	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	139	Total	

76 Aangehouden amendement en artikelen van het wetsontwerp tot hervorming van het statuut van de gerechtsdeurwaarders en andere diverse bepalingen (2994/1-9)

Stemming over amendement nr. 8 van Christoph D'Haese cs op artikel 34. (2994/9)

(Stemming/vote 65)			
Ja	56	Oui	
Nee	80	Non	
Onthoudingen	3	Abstentions	
Totaal	139	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 34 aangenomen.

Stemming over de artikelen 2, 3 en 9. (2994/8)

(Stemming/vote 66)			
Ja	84	Oui	
Nee	39	Non	
Onthoudingen	16	Abstentions	
Totaal	139	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer de artikelen 2, 3 en 9 aan.

77 Geheel van het wetsontwerp tot hervorming van het statuut van de gerechtsdeurwaarders en andere diverse bepalingen (2994/8)

(Stemming/vote 67)			
Ja	85	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	55	Abstentions	
Totaal	140	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

78 Wetsontwerp tot wijziging van verscheidene bepalingen ter versterking van de transparantie in het kader van de tweede pensioenpijl (2942/4)

(Stemming/vote 68)			
Ja	139	Oui	
Nee	0	Non	
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	139	Total	

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

79 **Projet de loi portant assentiment à l'Avenant, fait à Luxembourg le 31 août 2021, à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et le protocole final y relatif, signés à Luxembourg le 17 septembre 1970, tels que modifiés par les Avenants du 11 décembre 2002, du 16 juillet 2009 et du 5 décembre 2017 (3055/1)**

79 **Wetsontwerp houdende instemming met het Avenant, gedaan te Luxemburg op 31 augustus 2021, bij de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het desbetreffende slotprotocol, ondertekend te Luxemburg op 17 september 1970, zoals gewijzigd door de Avenanten van 11 december 2002, van 16 juli 2009 en van 5 december 2017 (3055/1)**

(Stemming/vote 69)		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 69)		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

La **présidente**: Je voudrais vous remercier pour tout le travail accompli.

De **voorzitter**: Ik wil u danken voor al het werk dat werd verricht.

Je sais que les choses sont parfois tendues, et c'est le cas ces derniers temps. J'espère cependant que la trêve permettra à chacune et chacun de se ressourcer pour que 2023 puisse démarrer sur de nouvelles et bonnes bases. Tous ensemble, pour nos concitoyens, pour la démocratie.

Ik weet dat de sfeer soms gespannen is, en dat was de jongste tijd zeker het geval. Ik hoop niettemin dat het kersteces iedereen de kans zal geven om te herbronnen, opdat we in 2023 een frisse en goede start kunnen maken, samen, voor onze burgers, voor de democratie.

Il est, en tout cas, une chose qui reste constante: ce sont les investissements sans faille de toutes les équipes de la Chambre, derrière M. le greffier. Je voudrais remercier chaleureusement toutes celles et tous ceux qui, quotidiennement, s'investissent pour que notre démocratie se poursuive et que les conditions de travail dans lesquelles vous évoluez soient extrêmement favorables. *(Applaudissements nourris)*

Hoe dan ook is er één constante: de tomeloze inzet van alle teams van de Kamer, achter de griffier. Mijn hartelijke dank gaat uit naar al diegenen die elke dag het beste van zichzelf geven opdat onze democratie verder zou kunnen functioneren en opdat u in optimale omstandigheden uw werk zou kunnen doen. *(Langdurig applaus)*

80 **Proposition de rejet par la commission de la Mobilité, des Entreprises publiques et des Institutions fédérales de la proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques en vue de protéger le principe de neutralité dans le chef des membres du personnel (2936/1-2)**

80 **Voorstel tot verwerping door de commissie voor Mobiliteit, Overheidsbedrijven en Federale Instellingen van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, ter bescherming van het neutraliteitsbeginsel in hoofde van**

personeelsleden (2936/1-2)

(Stemming/vote 70)		
Ja	96	Oui
Nee	16	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	134	Total

(Stemming/vote 70)		
Ja	96	Oui
Nee	16	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de loi n° 2936/1 est donc rejetée.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het wetsvoorstel nr. 2936/1 is dus verworpen.

81 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du 12 janvier 2023.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

La séance est levée à 18 h 40. Prochaine séance le jeudi 12 janvier 2023 à 14 h 15.

81 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van 12 januari 2023.

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

De vergadering wordt gesloten om 18.40 uur. Volgende vergadering donderdag 12 januari 2023 om 14.15 uur.